

**ЕВРАЗИЙСКАЯ  
ПАТЕНТНАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ**

**EURASIAN PATENT  
ORGANIZATION**

**ГОДОВОЙ ОТЧЕТ  
2011  
ANNUAL REPORT**

**Москва 2012**

**Moscow 2012**

# СОДЕРЖАНИЕ TABLE OF CONTENTS

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕЗИДЕНТА ЕАПВ WELCOME ADDRESS BY THE EAPO PRESIDENT .....	3
ОСНОВНЫЕ ДОСТИЖЕНИЯ. ФАКТЫ И ЦИФРЫ MAIN ACHIEVEMENTS. FACTS AND FIGURES .....	5
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ АДМИНИСТРАТИВНОГО СОВЕТА ЕАПО ACTIVITIES OF THE EAPO ADMINISTRATIVE COUNCIL.....	8
НОРМОТВОРЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ REGULATORY ACTIVITIES .....	13
ЕВРАЗИЙСКАЯ ПАТЕНТНАЯ ЭКСПЕРТИЗА EURASIAN PATENT EXAMINATION .....	17
РАЗВИТИЕ АВТОМАТИЗАЦИИ, СЕТЕВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И ИНФОРМАЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ DEVELOPMENT OF AUTOMATION, NETWORK TECHNOLOGIES AND INFORMATION ACTIVITIES .....	33
МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО INTERNATIONAL COOPERATION.....	45
ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ FINANCIAL PERFORMANCE .....	58
СТРУКТУРА И ПЕРСОНАЛ ЕАПВ EAPO STRUCTURE AND STAFF .....	59
ЕВРАЗИЙСКИЕ ПАТЕНТНЫЕ ПОВЕРЕННЫЕ EURASIAN PATENT ATTORNEYS .....	62
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ CONTACTS .....	64



## Уважаемые читатели!

В прошедшем 2011 году проявились новые тенденции, направленные на укрепление и развитие интеграционных процессов в рамках евразийского региона.

Важным и ожидаемым событием было подписание руководителями Российской Федерации, Республики Казахстан и Республики Беларусь Декларации о Евразийской экономической интеграции, конечной целью которой провозглашено формирование Евразийского экономического союза с единым рынком, унифицированным законодательством, свободным передвижением товаров, капиталов и рабочей силы.

В свете этих событий хочется еще раз отметить, что в копилке евразийской экономической интеграции уже есть надежный инструмент – евразийский патент на изобретение, действующий в отношении всех стран-участниц евразийской патентной системы.

За 16 прошедших лет мы убедились, что созданная на рубеже веков евразийская патентная система была изначально ориентирована на обслуживание Евразийского экономического союза, так сказать «на вырост».

В этом несомненная заслуга ее создателей и прежде всего В.И. Блинникова – первого Президента Евразийского патентного ведомства (ЕАПВ).

Отвечая на потребности государств-членов Евразийской патентной организации (ЕАПО) в развитии инновационной деятельности, ЕАПВ предоставило в 2011 году свободный доступ к своей патентно-инфор-

## Dear readers!

In 2011, new trends towards the strengthening and expansion of integration processes appeared in the Eurasian region.

An important anticipated event was the signing by the leaders of the Russian Federation, of the Republic of Kazakhstan and of the Republic of Belarus of the Declaration on Eurasian Economic Integration, which sets as its final goal the creation of the Eurasian Economic Union with a single common market, uniform legislation and with unhindered movement of goods, capital and work force.

In the light of these developments it is worth mentioning that among the assets of Eurasian economic integration there already is a reliable instrument – the Eurasian patent for an invention, which is effective in all the member states of the Eurasian patent system.

During the past 16 years we have witnessed that the Eurasian patent system, which was created at the turn of the century, was originally targeted at supporting the Eurasian Economic Union allowing for its future growth.

The credit for this should undoubtedly be given to its creators and, first of all, to Mr. V.I. Blinnikov, the first President of the Eurasian Patent Office (EAPO).

мационной системе (ЕАПАТИС) для Академий наук и их подразделений, публичных библиотек, ВУЗов и научно-технических центров этих стран.

Значение патентной информации для инновационной деятельности огромно: изобретения не рождаются в информационном вакууме, а представляют собой шаг от достигнутого человечеством уровня техники. Другими словами, уже созданные изобретения представляют собой питательную среду для появления новых изобретений, которые, будучи воплощенными в жизнь, порождают инновации.

Сегодня мир стремится к исключению дублирования работ в патентной области. Для этого создаются региональные патентные системы, появляются специальные соглашения и программы, направленные на признание результатов патентного поиска и патентной экспертизы типа PPH (Patent Prosecution Highway).

Евразийская патентная система создавалась именно с этой целью – дать странам-участникам возможность обеспечить надежную и эффективную охрану изобретений на единой правовой базе, с концентрацией в ЕАПВ опытных экспертов, с мощной информационно-поисковой системой, обслуживающей пользователей стран-участниц.

Прошедший 2011 год еще раз показал, что евразийская патентная система становится все более привлекательной для заявителей.

В 2011 году в ЕАПВ поступило 3560 заявок на патентование изобретений, что на 7% больше, чем в 2010 году. Отрадно, что евразийский патент становится все более востребованным со стороны заявителей стран-членов ЕАПО. В условиях усиления интеграционных тенденций наиболее активными пользователями евразийской патентной системы среди этой группы стран являются российские, белорусские и казахские заявителя. Так, в 2011 году количество евразийских заявок, поданных российскими заявителями, возросло на треть по сравнению с 2010 годом. Более чем вдвое увеличилось количество евразийских заявок, поступивших из Республики Казахстан.

В заключение хотел бы выразить глубокую благодарность сотрудникам ЕАПВ, высокая квалификация которых позволяет поддерживать на должном уровне востребованность и мировое признание евразийской патентной системы.

А. Григорьев,  
Президент ЕАПВ



A. Grigoriev,  
EAPO President

In response to the needs of the member states of the Eurasian Patent Organization (EAPO) to advance their innovative efforts, in 2011, EAPO provided free access to its patent information system (EAPATIS) to academies of sciences and their departments, to public libraries, to higher educational establishments and to scientific and technical centers in these countries.

The importance of patent information for innovative activities is huge: inventions are not born in an information vacuum, but they built onto the state of the art achieved by humanity. In other words, existing inventions are the nutrient medium for new inventions, which, being introduced into life, give rise to innovations.

Today the world is striving to avoid work duplication in the area of patents. For this purpose regional patent systems are created, special new agreements and programs appear, which are aimed at recognizing the results of patent searches and patent examinations, like the PPH (Patent Prosecution Highway).

The Eurasian patent system was created for this very purpose – to give its member states an opportunity to provide reliable and efficient protection of inventions on a single legal basis, with highly qualified examiners assembled in the EAPO, servicing users from member states with the help of a strong information search system.

2011 demonstrated once again that the Eurasian patent system is becoming more and more attractive for applicants.

In 2011, 3560 applications were filed with the EAPO, that is by 7% more than in 2010. We are glad, that the Eurasian patent is becoming more and more popular among applicants from EAPO member states. Given the strong trends towards integration, the most active users of the Eurasian patent system are applicants from Russia, Belarus and Kazakhstan. Thus, the number of Eurasian applications, filed by Russians in 2011, grew by one third compared to 2010. The number of Eurasian filings from Kazakhstan doubled.

In conclusion I would like to extend my deepest gratitude to EAPO staff, whose high qualifications allow us to maintain the international acknowledgment and popularity of the Eurasian patent on a high level.



## ОСНОВНЫЕ ДОСТИЖЕНИЯ. ФАКТЫ И ЦИФРЫ

## MAIN ACHIEVEMENTS. FACTS AND FIGURES

- ❖ В 2011 году сохранилась положительная динамика поступления евразийских заявок. В Евразийское патентное ведомство поступило 3560 евразийских заявок, что на 7% превышает соответствующий показатель 2010 года. Сохранение положительной динамики поступления евразийских заявок на фоне нестабильности мировой экономики свидетельствует о привлекательности и востребованности евразийской процедуры, что позволяет прогнозировать устойчивое развитие ЕАПО.
- ❖ Заявителями из государств-участников Евразийской патентной конвенции в 2011 было подано 536 заявок, что на 13,1% больше, чем в 2010 году. Через национальные патентные ведомства Договаривающихся государств в 2011 году подано 340 заявок. По сравнению с 2010 годом количество заявок этой категории увеличилось на 9%. В отчетном году заявителям из государств-участников ЕАПК выдано 222 патента, что составило 17,65% от общего количества евразийских патентов, выданных в 2011 году.
- ❖ В рамках содействия инновационному развитию экономик государств-членов ЕАПО ЕАПВ выступило в 2011 году с новой инициативой о предоставлении свободного доступа к патентно-информационным ресурсам Евразийской патентно-информационной системы (ЕАПАТИС) для Академий наук и их подразделений, публичных библиотек, университетов (ВУЗов) и научно-технических центров государств-членов ЕАПО на основе двусторонних Соглашений между ЕАПВ и национальными патентными ведомствами. В 2011 году соответствующие Соглашения были подписаны с национальными патентными ведомствами Республики Беларусь, Кыргызской Республики и Туркменистана.
- ❖ Все больше евразийских заявок ЕАПВ получает в электронном виде. В 2011 году по этой процедуре в ведомство было подано свыше 52% всех поступивших заявок. Большинство заявок в электронной форме подавалось через систему АДЕПТ. Проведены работы по внедрению в Роспатенте и НЦИС Республики Беларусь типовых автоматизированных рабочих мест для электронной подачи евразийских заявок через национальные патентные ведомства. В ноябре 2011 г. была подана первая евразийская заявка в электронном виде по национальной процедуре через НЦИС Республики Беларусь.
- ❖ В отчетном году введена в опытную эксплуатацию новая система электронного обмена «ЕАПВ-ОНЛАЙН» (<http://portal.eapo.org>). Система обеспечивает удобные средства обмена патентной информацией с заявителями в электронном виде и позволяет подавать заявки с использованием стандартного веб-браузера. В отчетном году через данную систему было подано более 400 евразийских заявок.
- ❖ The positive dynamics of Eurasian filings were retained in 2011. 3560 Eurasian applications were filed with the Eurasian Office, exceeding the number for 2010 by 7%. The positive growth of Eurasian filings on the background of the world economy instability demonstrates the attractiveness and popularity of the Eurasian patenting procedure and allows to forecast EAPO's steady growth.
- ❖ Applicants from EAPC member states filed 536 applications in 2011, which was by 13.1% more than in 2010. 340 applications were filed through the national patent offices of the contracting states, exceeding the number of 2010 by 9%. 222 patents were granted to applicants from EAPC member states in 2011, constituting 17.65% of all grants during the year.
- ❖ In 2011, with the goal of facilitating the innovative development of the member states' economies, the Eurasian Office of the Eurasian Patent Organization put forward a new initiative on granting free access to the patent information resources of the Eurasian patent system EAPATIS to academies of sciences and their divisions, to public libraries, universities and technical centers from the EAPO member states, on the basis of bilateral agreements between the EAPO and the national patent offices. In 2011, the respective agreements were signed with the national patent offices of the Republic of Belarus, Kyrgyz Republic and Turkmenistan.
- ❖ The EAPO is receiving more and more e-filings. In 2011, over 52% of all filings were e-filings. Most of the e-filings went through the ADEPT system. Work was carried out in Rospatent and in the Belarus Office to create model work places for electronic filing of Eurasian applications via the national offices. In November 2011, the first Eurasian e-filing via a national office took place in the Belarus Intellectual Property Center.
- ❖ The new system of electronic communications - EAPO-ONLINE, was put into test runs in 2011 (<http://portal.eapo.org>). The system ensures easy exchange of patent information with applicants and allows to file applications using a standard browser. Over 400 Eurasian applications were filed through this system in 2011.

- ❖ Введена в эксплуатацию усовершенствованная версия ЕАПАТИС (<http://www.eapatis.com>), отличительными особенностями которой являются возможность проведения полнотекстового поиска в русскоязычной базе данных (БД) евразийских заявок и патентов с учетом морфологии русского языка; развитый поисковый интерфейс; возможность реализации различных стратегий поиска, сохранения и отложенной обработки результатов поиска. Повышена производительность функционирования системы, сокращено время обработки сложных запросов. Экспертами ЕАПВ проведено свыше 137 тыс. патентных поисков в ЕАПАТИС, в результате которых получен доступ к более чем 3645 тыс. релевантных патентных документов. В 2011 г. системой обслужено более 650 тыс. запросов внешних пользователей. Локальные БД ЕАПАТИС за отчетный период пополнились на 1,3 млн. новых патентных документов. Общее количество загруженной в ЕАПАТИС информации превысило 36,8 млн. документов.
- ❖ На веб-портале ЕАПО (<http://www.eapo.org>) введена в промышленную эксплуатацию новая информационная система ЕАПВ - Евразийский Сервер публикаций. Данная система является информационно-справочным изданием ЕАПВ и предоставляет свободный доступ пользователям евразийской патентной системы и третьим лицам к данным первичной публикации, к информации, публикуемой в извещениях по заявкам и патентам в официальных бюллетенях, к сведениям о правовом статусе патентов. Евразийский Сервер публикаций позволяет оперативно и с минимальными затратами осуществлять публикацию данных, предоставляя при этом удобные средства работы с материалами текущих публикаций и ретроспективными материалами.
- ❖ Продолжались работы по повышению информационной безопасности ЕАПВ. Разработан нормативный документ «Положение об информационной безопасности ЕАПВ (Политика информационной безопасности ЕАПВ)» и ряд распорядительных документов в области информационной безопасности. Определены принципы комплектования серверных помещений, выполнены работы по модернизации и резервированию систем обеспечения серверных помещений, разработаны и утверждены внутренние нормативные документы по организации безопасной и отказоустойчивой эксплуатации серверного оборудования информационных систем ведомства. Создан единый центр управления антивирусной защитой серверов и рабочих станций сотрудников ЕАПВ от компьютерных вирусов и вредоносных программ.
- ❖ Разработана единая логическая отказоустойчивая информационная и сетевая инфраструктура ЕАПВ, отвечающая требованиям Политики информационной безопасности ЕАПВ. Ввод инфраструктуры в действие позволил повысить надежность и безопасность функционирования автоматизированных и информационных систем ЕАПВ, а также обеспечить сокращение затрат на внедрение и ввод в эксплуатацию новых информационных технологий и систем.
- ❖ Проведено развитие системы подготовки публикаций HIVE, направленное на обеспечение перехода в 2012 году на ежемесячную публикацию бюллетеня ЕАПВ и полных описаний изобретений. С этой целью реализована функциональность, обеспечивающая автоматизацию нового техно-
- ❖ The upgraded version of EAPATIS was put into operation (<http://www.eapatis.com>), it allows to conduct full text searches in the Russian language data base of Eurasian applications and patents, offers a well developed interface and the possibility to use various strategies for search, storage and processing of results. The system's efficiency was increased allowing for quicker processing of complex queries. EAPO examiners conducted 137 thousand searches in EAPATIS, gaining access to over 3645 thousand relevant patent documents. In 2011, the system processed over 650 thousand queries from external users. The local data bases of EAPATIS grew by 1.3 million new patent documents in 2011. The total volume of data in EAPATIS exceeded 36.8 million documents.
- ❖ A new EAPO information system was put into operation on the EAPO portal (<http://www.eapo.org>) – the Eurasian Publications Server. This system is a reference tool of the EAPO and provides free access to data on initial publications, to data published about applications and patents in official publications, to data on the legal status of patents. The Eurasian Publications Server allows quick and easy publication of data, providing user-friendly tools to work with current publications and retrospective materials.
- ❖ Work on enhancing information safety and security in the EAPO continued. The Statute on Information Safety at the Eurasian Office (the Eurasian Office's Information Safety Policy) was drafted, as well as a set of regulations on information safety. The principles of designing and creating server rooms were drafted; support systems for server rooms were upgraded and made redundant; internal regulations on safe and failure-free operation of server equipment were drafted and approved. A single center for controlling anti-virus protection, connected to the servers and work stations, was set up to ensure overall protection against viruses and scumware for all servers of information systems and for the work stations of EAPO staff.
- ❖ A single logical failure-resistant information and network infrastructure was designed at the EAPO, which satisfies the requirements of the EAPO Information Safety Policy. The commissioning of the infrastructure improved the operational reliability and safety of EAPO computer and data systems, and allowed to cut down costs on the launch of new IT and systems.
- ❖ The HIVE system of publications' preparation was further developed to allow monthly publications of the EAPO bulletin and of full inventions' descriptions, starting from 2012. A new functionality was implemented for this

логического процесса подготовки к публикации материалов евразийских патентов, предусматривающего упреждающую (до регистрации в Реестре евразийских патентов) подготовку материалов патентов; разработаны подсистемы автоматической верстки титульных листов евразийских заявок и патентов, поддержки безбумажной технологии приема материалов евразийских заявок на публикацию.

- ❖ Внедрен стандарт ВОИС СТ.50, касающийся публикации исправленных документов. Реализация стандарта нашла отражение в новой функциональности системы HIVE. С января 2012 года любое исправление в библиографических данных или в описании изобретения патентного документа будет сопровождаться публикацией соответствующего исправленного документа и сведений об этом в бюллетене ЕАПВ.
  - ❖ В отчетном году нормотворческая деятельность осуществлялась как Административным советом Евразийской патентной организации, так и Евразийским патентным ведомством. Внесены изменения и дополнения в ряд нормативных документов (Административную инструкцию, Положение об условиях труда служащих Евразийского патентного ведомства, Порядок продления срока действия евразийского патента и др.). Разработано несколько новых нормативных правовых актов (Положение об информационной безопасности ЕАПВ (Политика информационной безопасности ЕАПВ), Технологический регламент подготовки и публикации евразийских патентов, Положение о патентном информационном фонде ЕАПВ, локальных нормативных актов в области охраны труда и др.). Выполненные работы позволили обеспечить эффективную деятельность Организации, Ведомства и его подразделений в современных условиях.
  - ❖ В целях поддержки выделенных линий связи для доступа в Интернет патентных ведомств государств-участников ЕАПК и исполнения решения 23 (17 очередного) Административного совета ЕАПО о внедрении новых принципов обеспечения объемов и характеристик оказываемых патентным ведомствам государств-участников ЕАПК услуг по доступу в Интернет были проведены работы по установке новых Интернет-каналов и увеличению пропускной способности имеющихся Интернет-каналов в Национальном центре интеллектуальной собственности Республики Беларусь, Российской государственной академии интеллектуальной собственности Роспатента, Национальном патентно-информационном центре Республики Таджикистан.
  - ❖ В результате оказанной технической помощи по передаче и запуску в промышленную эксплуатацию информационной технологии (ИТ) подготовки и выпуска электронного бюллетеня изготовление бюллетеней в НЦИС Республики Беларусь осуществлялось в отчетном году с использованием данной ИТ. В РГКП «НИИС» Республики Казахстан указанная ИТ внедрена в отчетном году в опытную эксплуатацию и с ее использованием выпущено несколько пробных бюллетеней. Ее внедрение в РГКП «НИИС» в промышленную эксплуатацию планируется во II кв. 2012 года.
- purpose, ensuring automatic preparation for publication of the Eurasian patents' materials, which provides for early (before the entry into the Eurasian patents Register) preparation of the patents materials; subsystems for automatic make-up of the Eurasian applications' and patents' title pages and for support of paperless processes of preparation for publication were designed.
- ❖ WIPO ST.50 on the publication of amended documents was introduced. This called for a new functionality in the HIVE system. As of January 2012, any changes in bibliographic data or in the invention's description will entail a publication of the respective amended document in the EAPO bulletin.
  - ❖ In 2011, new regulations were initiated by both, the Administrative Council of the EAPO, and by the Eurasian Patent Office. Changes and amendments were introduced into several regulations (Administrative regulations, Statute on Work Conditions of the Eurasian Patent Office Staff, Procedures for Extension of Eurasian Patents, etc.). Several new regulations were drafted (Statute on Information Safety at the EAPO (EAPO's Information Safety Policy), Process Regulations on the Preparation and Publication of Eurasian Patents, Statute on the EAPO Patent Collection and in-house regulations on labor safety, etc.).
  - ❖ Following the decisions of the 23d (17th regular) session of the Administrative Council on the provision of Internet services to the national patent offices, work was carried out on the installation of new Internet channels and on increasing the capacity of existing Internet channels in the National Center for Intellectual Property of the Republic of Belarus, in the Russian State Academy of Intellectual Property under Rospatent and in the National Patent Information Center of Tajikistan.
  - ❖ Technical assistance, which was provided to the National Center for Intellectual Property of the Republic of Belarus to launch the IT for preparing and issuing electronic bulletins of the Center, resulted in the electronic publication of these bulletins in 2011. In the National Center for Intellectual Property of the Republic of Kazakhstan this IT was put into test operation in the past year and several pilot bulletins were issued using it. The commercial commissioning of this IT in Kazakhstan is planned for the 2nd quarter of 2012.

## РАБОТА АДМИНИСТРАТИВНОГО СОВЕТА ЕАПО

## ACTIVITIES OF THE EAPO ADMINISTRATIVE COUNCIL

**В** 2011 году состоялись два заседания Административного Совета Евразийской патентной организации (АС ЕАПО) – двадцать четвёртое (седьмое внеочередное) и двадцать пятое (восемнадцатое очередное), а также шестнадцатое заседание Бюджетной рабочей группы АС ЕАПО.

### ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЕ (СЕДЬМОЕ ВНЕОЧЕРЕДНОЕ) ЗАСЕДАНИЕ АДМИНИСТРАТИВНОГО СОВЕТА ЕАПО

7–9 июня 2011 г. в Подмоскowie состоялась XXIV (7-ое внеочередное) заседание Административного совета ЕАПО.

В заседании приняли участие полномочные представители Азербайджанской Республики, Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Республики Молдова, Российской Федерации, Республики Таджикистан, Туркменистана, а также члены делегаций Республики Беларусь, Республики Казахстан, Кыргызской Республики и Российской Федерации.

Заседание вел Председатель АС ЕАПО, Полномочный представитель Республики Беларусь Л.И. Воронетский.

Основным вопросом заседания явилось обсуждение стратегии развития Евразийской патентной организации. Обсуждение началось с обмена мнениями участников заседания по общим тенденциям развития национальных

**Т**wo sessions of the Administrative Council of the Eurasian Patent Organization (AC EAPO) were held in 2011: the 24th (7th extraordinary) and the 25th (18th regular); as well as the 16th session of the Budget Working Group under the AC EAPO.

### THE 24TH (7TH EXTRAORDINARY) SESSION OF THE EAPO ADMINISTRATIVE COUNCIL

The 24th (7th extraordinary) session of the EAPO Administrative Council took place on June 7-9, 2011, in the suburbs of Moscow.

The session was attended by plenipotentiary representatives of the Republic of Azerbaijan, Republic of Armenia, Republic of Belarus, Republic of Kazakhstan, Kyrgyz Republic, Republic of Moldova, the Russian Federation, Republic of Tajikistan and Turkmenistan, as well as by members of delegations from the Republics of Belarus, Kazakhstan, Kyrgyzstan and from the Russian Federation.

The session was chaired by the Chairman of the EAPO AC, the plenipotentiary representative of the Republic of Belarus, Mr. L.I. Voronetsky.

The main issue on the agenda was the Eurasian Patent Organization's development strategy. Discussions



Участники двадцать четвертого заседания АС ЕАПО  
Participants of the 24th session of the EAPO Administrative Council



патентных ведомств и стратегии развития Евразийской патентной организации. Участники заседания отметили заинтересованность в дальнейшем развитии Евразийской патентной организации с учетом целей и задач, стоящих перед национальными патентными ведомствами. АС ЕАПО поручил Президенту ЕАПВ подготовить предложения по перспективам развития ЕАПО и представить их для рассмотрения на очередном заседании АС ЕАПО.

Далее обсуждение проходило на основе подготовленных ЕАПВ документов по вопросам патентной охраны лекарственных средств и обеспечения доступа к лекарствам, подготовки и переподготовки специалистов для национальных патентных ведомств государств-участников Евразийской патентной конвенции (ЕАПК) и формирования состава служащих ЕАПВ, развития и внедрения информационных технологий в национальных патентных ведомствах.

По результатам обсуждения с учетом представленной ЕАПВ справки по вопросу о патентной охране лекарственных средств и обеспечению доступа к лекарствам АС ЕАПО отметил актуальность проблемы обеспечения населения стран-участниц ЕАПК доступными лекарственными средствами в условиях действия патентной монополии зарубежных компаний. АС ЕАПО принял решение образовать рабочую группу из представителей патентных ведомств государств-членов ЕАПО для подготовки предложений по решению данной проблемы на национальном и региональном уровнях. АС ЕАПО обратился с просьбой к полномочному представителю Республики Беларусь обеспечить координацию работы данной рабочей группы и подготовку обобщенных предложений на основе предложений, представленных полномочными представителями в АС ЕАПО, для последующего их рассмотрения на очередном заседании АС ЕАПО.

По вопросу о подготовке и переподготовке специалистов для национальных патентных ведомств государств-участников ЕАПК и формировании состава служащих ЕАПВ АС ЕАПО разделил озабоченность Президента ЕАПВ по поводу незаполнения вакантных должностей служащих ЕАПВ по результатам объявляемых ЕАПВ конкурсов. Участники заседания высказались за предоставление Президенту ЕАПВ большей самостоятельности в подборе и подготовке кадров служащих ЕАПВ и приняли решение поручить Президенту ЕАПВ представить к очередному заседанию АС ЕАПО проект решения по данному вопросу. Одобрив предложение ЕАПВ о расширении форм повышения квалификации специалистов в области информационных технологий национальных патентных ведомств на базе специализированных курсов в учебных центрах Москвы: «Микроинформ», «Академия АЙТИ», «Академия SOFTLINE», АС ЕАПО поручил Президенту ЕАПВ разработать с учетом представленных предложений программу по повышению квалификации специалистов национальных патентных ведомств и представить ее на рассмотрение очередного заседания АС ЕАПО.

Участники заседания также заслушали и одобрили предложения ЕАПВ об оказании технической помощи национальным патентным ведомствам государств-членов ЕАПО

began with an exchange of ideas on the general development trends in the national patent offices and the development strategy for the Eurasian Patent Organization. The attendees noted the interest in the further development of the Eurasian Patent Organization on the basis of the tasks and goals that face the national patent offices. The EAPO AC asked the EAPO President to prepare a document, proposing the future directions for EAPO development, and to present it at the next EAPO AC session.

Then discussions proceeded to documents prepared by EAPO, related to patent protection of medicaments and to ensuring access to medicaments, to training and advanced qualification courses for specialists from the national patent offices of the member states of the Eurasian Patent Convention (EAPC), to the staffing of EAPO, and to the introduction of new IT in the national patent offices.

Based on the discussions and the information, provided by the EAPO on patent protection of medicaments and on access to medicaments, the EAPO AC noted the topicality of ensuring access for the population of the EAPC member states to affordable medicaments, given the effective patent monopoly of foreign countries. The EAPO AC decided to set up a working group, comprising representatives of the national patent offices of EAPO member states to prepare recommendations on how to solve the issue on the national and regional levels. The EAPO AC requested the plenipotentiary of the Belarus Republic to coordinate the activities of this working group and to prepare the final recommendations, on the basis of proposals submitted by plenipotentiaries to the EAPO AC, for presentation to a future session of the EAPO AC.

On the issue of training and advanced qualification courses for specialists from the national patent offices of EAPC member states, the EAPO AC shared the concern of EAPO President over the unfilled vacancies in the Eurasian Office after the holding of respective contests. The session attendees agreed to grant the EAPO President more freedom in selecting and training the office staff, and requested him to prepare a draft resolution on the issue and to present it at the next Council session. After approving EAPO's proposal to expand the types of training courses on IT to be provided to specialists from national patent offices and to include courses, offered by various training centers in Moscow, i.e. Microinform, IT Academy, Softline Academy, the AC requested the EAPO President to prepare a program on training courses for specialists from the national offices, and to present it to the next session of the EAPO AC.

The attendees also approved EAPO's proposals on providing technical assistance to the

по внедрению информационной технологии выпуска электронных бюллетеней и о возможности предоставления свободного доступа к информационно-поисковой системе ЕАПАТИС публичным библиотекам и ведущим университетам (ВУЗам) государств-членов ЕАПО.

## ШЕСТНАДЦАТОЕ ЗАСЕДАНИЕ БЮДЖЕТНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ АДМИНИСТРАТИВНОГО СОВЕТА ЕАПО

11–12 октября 2011 года в г. Москве, Российская Федерация, состоялось шестнадцатое заседание Бюджетной рабочей группы Административного совета Евразийской патентной организации.

В работе заседания, проходившего в Евразийском патентном ведомстве, приняли участие представители восьми государств-участников Евразийской патентной конвенции – представители Азербайджанской Республики, Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Республики Молдова, Российской Федерации, Республики Таджикистан.

Председателем шестнадцатого заседания Бюджетной рабочей группы Административного совета ЕАПО была избрана помощник начальника Агентства интеллектуальной собственности при Министерстве экономики Республики Армения Г.Р. Арутюнян.

По итогам рассмотрения проекта бюджета Евразийской патентной организации на 2012 год Бюджетная рабочая группа единогласно поддержала представленный проект и рекомендовала его Административному совету ЕАПО для принятия, а также рекомендовала годовой отчет Евразийской патентной организации за 2010 год к одобрению Административным советом ЕАПО.

national patent offices in introducing the IT for publishing electronic bulletins and on providing free access to the EAPATIS search system to public libraries and leading universities from the EAPO member states.

## 16TH SESSION OF THE BUDGET WORKING GROUP UNDER THE EAPO ADMINISTRATIVE COUNCIL

The 16th session of the Budget Working Group of the Administrative Council of the Eurasian Patent Organization took place on October 11-12, 2011, in Moscow.

The session, which was held in the Eurasian Patent Office was attended by representatives of eight member states of the Eurasian Patent Convention: the Republic of Azerbaijan, Republic of Armenia, Republic of Belarus, Republic of Kazakhstan, Kyrgyz Republic, Republic of Moldova, the Russian Federation and the Republic of Tajikistan.

Ms. G.R. Aroutiunian, Deputy Head, Intellectual Property Agency, Ministry of Economy of Armenia, was elected as the chairperson of the 16th session of the Budget Working Group of the Administrative Council of EAPO.

The Budget Working Group unanimously approved the draft budget of the Eurasian Patent Organization for 2012 and recommended it to the Administrative Council of EAPO for adoption; it also recommended the EAPO Administrative Council to approve the annual report of the Eurasian Patent Organization for 2010.



Шестнадцатое заседание БРГ АС ЕАПО  
16th session of the EAPO Budget Working Group

## ДВАДЦАТЬ ПЯТОЕ (ВОСЕМНАДЦАТОЕ ОЧЕРЕДНОЕ) ЗАСЕДАНИЕ АДМИНИСТРАТИВНОГО СОВЕТА ЕАПО

15-17 ноября 2011 г. в штаб-квартире ЕАПО состоялось XXV заседание Административного совета Евразийской патентной организации. На заседании присутствовали полномочные представители Азербайджанской Республики, Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Республики Молдова, Российской Федерации, Республики Таджикистан, Туркменистана, а также члены делегаций Республики Казахстан и Российской Федерации. В заседании АС ЕАПО в качестве наблюдателя принял участие представитель Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС). Заседание вел Председатель АС ЕАПО полномочный представитель Республики Беларусь Л.И. Воронетский.

На заседании рассматривался ряд вопросов, связанных как с общими перспективами развития Организации, так и с подходами к рассмотрению отдельных наиболее актуальных проблем охраны изобретений.

При рассмотрении вопроса о перспективах развития Организации АС ЕАПО выразил общую заинтересованность государств-членов в ее дальнейшем развитии и укреплении и сохранении ее кадрового потенциала в целях инновационного развития экономик государств-членов ЕАПО.

По вопросу об ограничении патентной монополии на изобретения, относящиеся к лекарственным средствам, участники заседания определили, что данный вопрос следует оставить на контроле АС ЕАПО и продолжить его изучение в рамках рабочей группы, включая анализ практики ограничения патентной монополии на такие изобретения. Евразийскому патентному ведомству (ЕАПВ) было поручено разработать рекомендации и разъяснения по наиболее сложным и

## 25TH (18TH REGULAR) MEETING OF THE EAPO ADMINISTRATIVE COUNCIL

The 25th meeting of the Administrative Council of the Eurasian Patent Organization was held on November 15-17, 2011, in the head office of the Eurasian Patent Organization. The meeting was attended by plenipotentiary representatives of the Republic of Azerbaijan, Republic of Armenia, Republic of Belarus, Republic of Kazakhstan, Kyrgyz Republic, Republic of Moldova, of the Russian Federation, of the Republic of Tajikistan and of Turkmenistan, as well as by members of the delegations from Kazakhstan and from the Russian Federation. A representative of the World Intellectual Property Organization (WIPO) attended the meeting as an observer. The meeting was chaired by the Chairman of the EAPO AC, the plenipotentiary representative of the Republic of Belarus, Mr. L.I. Voronetsky.

Various issues were discussed at the meeting, relating, both to the general prospects of the organization's development, and to more specific and topical issues of protection of inventions.

During the discussions on the prospects for the organization's development, the EAPO AC expressed the overall interest of the member states in advancing the growth and strength of the organization, in maintaining its staff with the goal of promoting innovative development of economies of the member states.

As for patent monopolies on inventions, relating to medicaments, the participants noted that the EAPO AC should keep track of this issue and that it should be further investigated by the working group, including an analysis of restrictive practices in respect of patent



Двадцать пятое заседание АС ЕАПО  
25th session of the EAPO Administrative Council



спорным вопросам, возникающим при патентовании изобретений, относящихся к лекарственным средствам.

На заседании был рассмотрен и единогласно одобрен годовой отчет ЕАПО за 2010 год, принят уточненный бюджет ЕАПО на 2012 год, выработаны общие принципы формирования бюджета ЕАПО.

АС ЕАПО рассмотрел Программу подготовки и переподготовки специалистов национальных патентных ведомств государств-членов ЕАПО. Участники заседания одобрили деятельность ЕАПВ по данному направлению.

В целях более полного и качественного удовлетворения информационных потребностей в патентной документации таких пользователей государств-членов ЕАПО, как Академии Наук и их подразделения, публичные библиотеки, университеты (ВУЗы) и научно-технические центры, АС ЕАПО поддержал предложение ЕАПВ о предоставлении им свободного (без взимания платы) доступа к полным текстам описаний национальной патентной документации государств-членов ЕАПО в информационно-поисковой системе ЕАПВ ЕАПАТИС.

Полномочный представитель Российской Федерации Б.П. Симонов проинформировал участников заседания о готовности Роспатента предоставить национальным патентным ведомствам и ЕАПВ на безвозмездной основе доступ к системе патентного поиска Patsearch, содержащей более 80 млн. единиц патентной и непатентной документации. АС ЕАПО принял к сведению полученную информацию.

АС ЕАПО принял решения о внесении изменений в правила 9(3) и 9(4) Административной инструкции к Евразийской патентной конвенции и в «Положение об условиях труда служащих Евразийского патентного ведомства».

Административным советом ЕАПО принято решение о награждении Золотой медалью имени В.И. Блинникова «За вклад в изобретательское и патентное дело»:

начальника отдела Госреестров Агентства интеллектуальной собственности Министерства торговли и экономического развития Республики Армения Тоникяна Армена Агасиевича;

председателя Республиканского совета Белорусского общества изобретателей и рационализаторов Скворчевского Антона Антоновича;

начальника управления экспертизы изобретений Национального центра интеллектуальной собственности Государственного комитета по науке и технологиям Республики Беларусь Суханову Наталию Борисовну;

доктора химических наук, профессора, Председателя Правления Акционерного общества «Институт органического катализа и электрохимии имени Д.В. Сокольского» Баешова Абдуали (Республика Казахстан).

АС ЕАПО единогласно избрал заместителем Председателя Административного совета ЕАПО Аннаниязова Ата Базаровича – полномочного представителя Туркменистана в Административном совете ЕАПО.

Следующее очередное заседание Административного совета ЕАПО состоится в ноябре 2012 года.

monopolies over such inventions. The Eurasian Office was requested to prepare recommendations and clarifications on the most complex and contentious issues, relating to the patenting of medicaments.

The EAPO annual report for 2010 was reviewed and unanimously approved by the meeting, an updated EAPO budget for 2012 was adopted and the general principles of budget formation were clarified.

The EAPO AC reviewed the training program for specialists from national patent offices of EAPO member states. Participants of the meeting approved the Eurasian Office's activities in this field.

With the aim of satisfying the needs for patent information of such users from EAPO member states as Academies of Sciences and their subdivisions, public libraries, universities and technical centers, the EAPO AC upheld the Office's proposal to provide them free access (without payment) to the full texts of descriptions from national patent documents of the EAPO member states via the EAPATIS system.

The plenipotentiary of the Russian Federation, Mr. B.P. Simonov, informed the participants of Rospatent's willingness to provide the national patent offices and the Eurasian Office free access to the patent search system Patsearch, which contains over 80 million items of patent and non-patent documents. The AC took note of this information.

The EAPO AC approved the changes to Rules 9(3) and 9(4) of the Administrative Regulations to the Eurasian Patent Convention and to the Statute on Work Conditions in the Eurasian Patent Office.

The EAPO Administrative Council approved the decision to award the V.I. Blinnikov Gold Medal "For Contribution to Innovation and Patent Promotion" to:

Mr. Tonikian Armen, Head, Department of State Registers, Agency for Intellectual Property, Ministry of Trade and Economic Development, Republic of Armenia;

Mr. Skvortchevsky Anton, Chairman, Republican Council, Belarus Society of Inventors and Innovators;

Ms. Sukhanov Natalia, Head, Examination Department, National Center for Intellectual Property, State Committee on Science and Technology, Republic of Belarus;

Mr. Bayeshov Abduali, Doctor of Chemistry, Professor, Chairman, JSC "D.V. Sokolsky Institute of Organic Catalysis and Electrochemistry", Republic of Kazakhstan.

The EAPO AC unanimously elected Mr. Annaniyazov Ata, plenipotentiary of Turkmenistan in the AC, to the post of Deputy Chairman of the Administrative Council.

The next regular meeting of the EAPO Administrative Council will be held in November 2012.



## НОРМОТВОРЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

В отчетном периоде нормотворческая деятельность осуществлялась как Административным советом Евразийской патентной организации, двадцать пятое заседание которого проходило в Москве с 15 по 17 ноября 2011 г., так и Евразийским патентным ведомством.

Так, по решению АС ЕАПО были внесены дополнения в правила 9(3) и 9(4) Административной инструкции к Евразийской патентной конвенции (ЕАПК) в соответствии с согласованными в ходе обсуждения формулировками, которые введены в действие с 1 января 2012 г.

В пункте (3) правила 9 Административной инструкции к ЕАПК определены квоты по количественному распределению между государствами-участниками ЕАПК состава служащих ЕАПВ, замещаемых специалистами этих государств. Указанный пункт дополнен абзацем вторым, согласно которому в случае отсутствия рекомендаций по кандидатурам на замещение вакантных должностей служащих, отвечающих квалификационным требованиям, Президент ЕАПВ имеет право производить набор служащих на вакантные должности по своему усмотрению.

В соответствии с пунктом (4) правила 9 Административной инструкции к ЕАПК со служащими ЕАПВ Президент заключает трудовые договоры, как правило, на неопределенный срок, а также на определенный срок, который не может быть менее трех лет и не может быть более пяти лет. При этом Договаривающиеся государства не имеют права отзыва служащих Евразийского ведомства, рекомендованных на работу национальными патентными ведомствами этих государств, до окончания сроков трудовых договоров указанных служащих, а также расторжения их трудовых договоров, заключенных на неопределенный срок.

Как следует из вышеизложенного, упомянутые выше дополнения направлены на усиление полномочий Президента ЕАПВ в отношении назначения персонала и стабилизацию трудовых отношений в рамках Евразийского патентного ведомства.

Кроме того, АС ЕАПО, по предложению Президента ЕАПВ, принял новую редакцию пункта 49 Положения об условиях труда служащих Евразийского патентного ведомства, согласно которому служащим Евразийского ведомства выплачивается в период их работы в Евразийском ведомстве надбавка за найм жилых помещений в размере 20% от установленного им месячного должностного оклада при условии, если служащий, а также члены его семьи постоянно не проживают в г. Москве или Московской области и не являются собственниками жилых помещений в г. Москве и Московской

## REGULATORY ACTIVITIES

In 2011, regulatory work was undertaken by the Administrative Council of the Eurasian Patent Organization, which met at its 25th session in Moscow on November 15 -15, 2011, and by the Eurasian Patent Office.

Thus, based on the AC EAPO decisions, Rules 9(3) and 9(4) of the Administrative Regulations under the Eurasian Patent Convention (EAPC) were amended to incorporate new agreed wording, and came into effect on January 1, 2012.

Item (3), Rule 9, Administrative Regulations under the EAPC, describes the quotas allocated to member states in respect of filling staff positions in the Eurasian Office. A second paragraph was added to this item, which stipulates that, in the event of failure to receive any recommendations on qualified candidates for staff vacancies, the EAPO President may hire staff to fill the vacancies at his own discretion.

Under Rule 9(4) of the Administrative Regulations to the EAPC, the President signs employment contracts with the Eurasian Office staff, as a rule, for an unfixed term, but also for fixed terms, which may not be less than 3 years, nor more than 5 years. The contracting parties may not withdraw the employees recommended by the national patent offices of the respective countries earlier than the expiry date of their contracts, nor may they terminate the contracts signed for unfixed terms.

The above amendments were meant to strengthen the authority of the President in respect of controlling HR and stabilizing the work environment in the Eurasian Patent Office.

Furthermore, the EAPO AC, as requested by the President, adopted a new version of Paragraph 49, Statute on Work Conditions for the Eurasian Patent Office Staff, under which the Eurasian Office employees will be paid a 20 % bonus to their monthly salaries to cover their rent costs, if these employees, nor their family members, do not permanently reside in Moscow and do not own housing neither in Moscow, nor in its suburbs. These costs will be covered by the social expenditures

области. Эти расходы включаются в социальные затраты, предусмотренные в Бюджете ЕАПО. Указанная редакция пункта 49 введена в действие также с 1 января 2012г.

В рамках Евразийского ведомства нормотворческая деятельность осуществлялась путем принятия соответствующих приказов и распоряжений.

Так, в целях совершенствования организации и проведения стажирования специалистов в ЕАПВ и соблюдения требований пункта 11.2. протокола двадцать второго (шестнадцатого очередного) заседания АС ЕАПО приказом ЕАПВ от 07 февраля 2011г. №3 был утвержден Порядок проведения стажирования в ЕАПВ ЕАПО специалистов национальных патентных ведомств государств-участников Евразийской патентной конвенции. Согласно указанному выше Положению ежегодно ЕАПВ информирует полномочных представителей государств-участников ЕАПК о сроках и тематике организуемых стажировок. По результатам, полученным от полномочных представителей государств-участников ЕАПК, ЕАПВ формирует учебные группы и подтверждает готовность принять на стажирование специалистов. Стажирование включает лекционные, практические занятия, проведение круглых столов и осуществляется силами сотрудников ЕАПВ и ВОИС. По результатам стажирования ЕАПВ выдает специалистам сертификат о прохождении стажировки установленного образца.

В целях совершенствования мер социальной защиты служащих Евразийского патентного ведомства Евразийской патентной организации приказом ЕАПВ от 28 февраля 2011г. №4 утвержден Порядок выплаты пособий на случай временной нетрудоспособности и в связи с материнством на 2011 год в Евразийском патентном ведомстве Евразийской патентной организации. Согласно указанному Порядку право на получение пособий на случай временной нетрудоспособности и в связи с материнством, условия выплаты которых определяются законодательством Российской Федерации, имеют служащие ЕАПВ ЕАПО вне зависимости от их гражданства. Так, случаями при получении пособия по временной нетрудоспособности и в связи с материнством признаются:

- ❖ временная нетрудоспособность служащего вследствие заболевания или травмы (за исключением временной нетрудоспособности вследствие несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний) и в других случаях, предусмотренных ст. 5 Федерального закона от 29.12.2006 №255-ФЗ «Об обязательном социальном страховании на случай временной нетрудоспособности и в связи с материнством»;
- ❖ беременность и роды;
- ❖ рождение ребенка (детей);
- ❖ уход за ребенком до достижения им возраста полутора лет.

В Порядке также установлены нормы, касающиеся финансового обеспечения расходов на выплату служащим

envisaged in the EAPO budget. The new version of Par.49 became effective on January 1, 2012.

Regulatory work in the Eurasian Patent Office was exercised through the adoption of various orders and regulations.

Thus, the Eurasian Office issued Order #3 of February 7, 2011, as a follow up to the decision of the 22nd (16th regular) session of the EAPO AC, as per Par. 11.2 of the session's minutes, approving the procedures for in-house training in the Eurasian Office of specialists from national patent offices of the EAPC member states.

Under the abovementioned procedures, the Eurasian Office will inform annually the plenipotentiaries of the EAPC member states of the time periods and subject matter of the proposed practical training (probation). Based on the feedback from the plenipotentiaries the office will form the trainees working groups and will confirm its readiness to receive the specialists for probation. The probation will include lectures, practical work, workshops and seminars and will be conducted by the Eurasian Office staff and by WIPO staff. On completion of the courses the Eurasian Office will issue respective certificates to the trainees.

On February 28, 2011, The Eurasian Patent Office approved, by its Order #4, the Procedures on the Payment of Allowances for Temporary Disability and Maternity for 2011 in the Eurasian Patent Office. Under these procedures, all the Office staff, irrespective of their nationality, are entitled to the payment of these allowances for temporary disability and for maternity, as provided under the legislation of the Russian Federation. The following cases are considered eligible for such payments:

- ❖ temporary disability of an employee resulting from an illness or trauma (except for disability resulting from occupational accidents or occupational diseases) and in other cases, as provided under Art.5, Federal Law of 29.12.2006, #255, On Mandatory Social Insurance in Case of Temporary Disability and Maternity;
- ❖ pregnancy and delivery of a child;
- ❖ birth of a child (children);
- ❖ child rearing to the age of 18 months.

These Procedures also describe the norms for funding the disability and maternity allowances, the amounts of the allowances and payment terms.

пособия по временной нетрудоспособности и в связи с материнством, размеры пособия, а также порядок и сроки выплаты указанного пособия.

30 марта 2011 г. приказом ЕАПВ №7 утверждено Положение об информационной безопасности ЕАПВ (Политики информационной безопасности ЕАПВ). Данный нормативный правовой документ обязателен как для служащих ЕАПВ, так и для третьих лиц и устанавливает правила доступа к информационным ресурсам, системам, технологиям, информационной и обеспечивающей инфраструктуре ЕАПВ, ответственность за безопасность информационных ресурсов, систем и инфраструктуры ЕАПВ.

Приказом ЕАПВ от 30 марта 2011 г. №8 утверждены изменения в Порядок продления срока действия евразийского патента в связи с вступлением в силу 03 февраля 2011 г. Закона Республики Беларусь 167-З «О внесении изменений и дополнений в некоторые законы Республики Беларусь по вопросам правовой охраны изобретений, полезных моделей, промышленных образцов» и Постановления Совета Министров Республики Беларусь №1824 «Об утверждении Положения о порядке продления сроков действия патентов на изобретения, полезную модель, промышленный образец», а также вступлением в силу 11 января 2011 г. Постановления Правительства Кыргызской Республики №7 «Об утверждении правил продления срока действия патента Кыргызской Республики на изобретение, относящееся к фармацевтике».

30 июня 2011 г. приказом ЕАПВ №20 утверждено Положение о направлении служащих ЕАПВ ЕАПО в служебные командировки. Указанным нормативным правовым документом определены порядок, условия и особенности направления служащих Евразийского патентного ведомства в служебные командировки как на территории Российской Федерации, так и на территории иностранных государств.

Особое внимание было уделено охране труда, в связи с чем в данной области был утвержден ряд нормативных правовых документов.

Так, приказами ЕАПВ от 07 июля 2011 г. №21, №22, №24, от 20 июля 2011 г. №25, №28, от 29 августа 2011 г. №39, от 30 августа 2011 г. №40, №41, от 19 октября 2011 г. №50 утверждены соответственно Инструкция и Программа проведения вводного инструктажа по охране труда; Политика ЕАПВ в области охраны труда; Положение об организации обучения и проверки знаний требований охраны труда; Положение по организации работ в области охраны труда в Евразийском патентном ведомстве Евразийской патентной организации; Порядок проведения инструктажа по охране труда на рабочем месте; Инструкция по охране труда архивариуса; Инструкция по охране труда при работе на ПК; Инструкция по охране труда при работе на копировально-множительных аппаратах; Инструкция по охране труда для служащих ЕАПВ,

On March 30, 2011, The Eurasian Office approved, by its Order #7, the Regulations on Information Safety in the EAPO (EAPO's Policy on Information Safety). These regulations are compulsory for both, EAPO staff, and for third parties, and they establish the rules of access to information resources, systems, processes, information and support infrastructure in the EAPO, describe the responsibilities for the safety and security of information resources, systems and infrastructure in the Eurasian Office.

The Eurasian Office's Order #8 of March 30, 2011, approved amendments to the Procedures on the Extension of Eurasian Patents in connection with the entry into force on February 3, 2011, of the Law of the Republic of Belarus #167 On Changes and Amendments to Certain Laws of the Republic of Belarus Relating to the Protection of Inventions, Utility Models and Industrial Designs, as well as with the entry into force on January 11, 2011, of the Directive of the Kyrgyz Government #7 On the Approval of Rules for Extending Terms of Patents Related to Pharmaceuticals in the Kyrgyz Republic.

On June 30, 2011, EAPO's Order #20 approved the Statute on Business Travel for the Eurasian Office Staff. This Statute describes the procedures, conditions and other details of the Eurasian Office staff's business trips within the Russian Federation and to other countries.

Special attention was focused on labor safety and several new regulations were adopted in this respect.

Thus, EAPO Orders of July 7, 2011 #21, 22, 24, of July 20, 2011, ##25, 28, of August 29, 2011, #39, of August 30, 2011, #40, 41 and of October 19, 2011 #50 approved the Regulations on and the Program of Labor Safety Orientation Briefings, The Eurasian Office's Policy on Labor Safety, Regulations on Labor Safety Training; Regulations on Labor Safety in the Eurasian Patent Office of the Eurasian Patent Organization, Procedures on Labor Safety Briefings at the Workplace, Instructions on Labor Safety for Archivists, Instructions on Labor Safety for PC Users, Instructions on Labor Safety for Copying Machine Users, Instructions on Labor Safety for Staff Working in Server Rooms Equipped with Gas Fire Extinguishers.

The Eurasian Office's Order of July 7, 2011, #23 approved the Instructions on First Aid in Case of Accidents.

производящих работы в серверных помещениях, оборудованных системами газового пожаротушения.

Приказом ЕАПВ от 07 июля 2011 г. №23 утверждена Инструкция по оказанию первой помощи при несчастных случаях.

26 октября 2011 г. приказом ЕАПВ №55 утверждена новая редакция Положения о евразийских патентных поверенных, которая введена в действие с 01 ноября 2011 г. Основное новшество указанного нормативного правового акта заключается в установлении дополнительного требования к кандидату в евразийские патентные поверенные, а именно, помимо установленных документов требуется также представление копии документа, подтверждающего его регистрацию в качестве патентного поверенного по специализации «изобретения» в национальном ведомстве Договаривающегося государства.

Одними из последних в отчетном году, однако не последними по значимости, утверждены Технологический регламент подготовки и публикации евразийских патентов, Положение о патентном информационном фонде Евразийского патентного ведомства и Порядок подготовки, выпуска и распространения официальных изданий Евразийского патентного ведомства приказами ЕАПВ соответственно от 26 декабря 2011 г. №64, №65 и от 28 декабря 2011 г. №67. Следует особо указать, что согласно приказу ЕАПВ от 26 декабря 2011 г. №64 с 01 января 2012 года Евразийское патентное ведомство перешло на ежемесячную публикацию Бюллетеня ЕАПВ.

On October 26, 2011, the Eurasian Office's Order #55 approved the new version of the Statute on Eurasian Patent Attorneys, which came into effect on November 1, 2011. The main novelty in this normative act is the new requirement that a candidate to Eurasian Patent Attorneys should present, among other specified documents, a copy of a document certifying that he is registered as a patent attorney, specializing in inventions, at the national patent office of a contracting state.

One of the latest, but not least, regulations, approved in the past year, were the Process Regulations on the Preparation and Publication of Eurasian Patents, the Statute on the Patent Information Collection of the Eurasian Patent Office and the Procedures for the Preparation, Issue and Distribution of the Official Publications of the Eurasian Patent Office as per, respectively, Orders of December 26, 2011, ##64, 65, and of December 28, 2011, #67. It is noteworthy, that under the EAPO Order #64 of December 26, 2011, the Eurasian Patent Office will, as of January 1, 2012, publish the EAPO bulletin on a monthly basis.

## СТАТИСТИКА ЕВРАЗИЙСКИХ ЗАЯВОК

В 2011 году сохранилась положительная динамика поступления евразийских заявок. В отчетном году в Евразийское патентное ведомство поступило 3560 евразийских заявок, что на 7% больше по сравнению с количеством евразийских заявок, поступивших в 2010 году.

С момента создания Евразийской патентной организации в Евразийское патентное ведомство с 1996 года по 2011 год включительно было подано 29257 евразийских заявок.

Динамика поступления евразийских заявок за последние 5 лет представлена на диаграмме 1.

На диаграмме 2 показано распределение евразийских заявок в зависимости от особенностей процедуры их подачи в 2011 г.

Международные заявки составили основную долю евразийских заявок, поступивших в 2011 году, – 2897 заявок или 81,4% от общего количества поданных заявок. По сравнению с 2010 годом количество международных заявок, перешедших на региональную стадию в Евразийское патентное ведомство, в 2011 году увеличилось на 5%.

## STATISTICS ON EURASIAN FILINGS

In 2011, the positive dynamics of Eurasian filings were retained. In the past year, 3560 Eurasian applications were filed with the Eurasian Patent office, exceeding by 7% the filings of 2010.

From the inception of the Eurasian Patent Organization, 29257 Eurasian applications were filed with the Eurasian Office from 1996 through 2011.

Diagram 1 shows the dynamics of Eurasian filings during the last 5 years.

Diagram 2 shows the breakdown of Eurasian applications by filing procedures in 2011.

International applications constituted the major share of Eurasian applications in 2011: 2897 applications or 81.4% of the total filings. Compared to 2010, the number of international applications, which moved to the regional phase in the EAPO, grew in 2011 by 5%.

In 2011, 323 applications were filed directly with EAPO, constituting 9% of all filings in the year.

Диаграмма 1 Diagram 1

### Динамика поступления евразийских заявок за последние 5 лет Dynamics of Eurasian Filings during the Last 5 Years

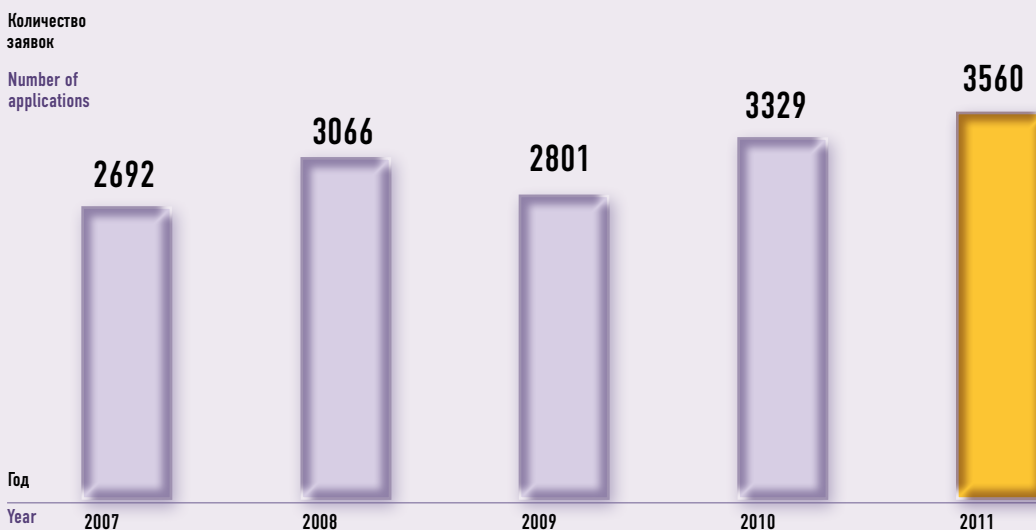


Диаграмма 2 Diagram 2

### Распределение евразийских заявок в зависимости от особенностей процедуры их подачи Breakdown of Eurasian Applications by Filing Procedure

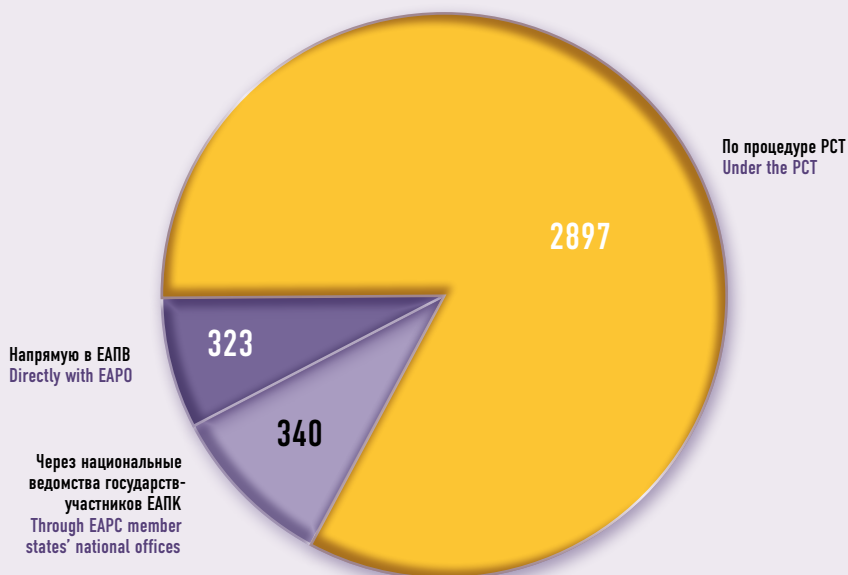


Диаграмма 3 Diagram 3

### Распределение евразийских заявок по странам, заявителями которых в 2011 году подано наибольшее количество евразийских заявок Breakdown of Eurasian Applications by Applicants' Countries of Residence in 2011

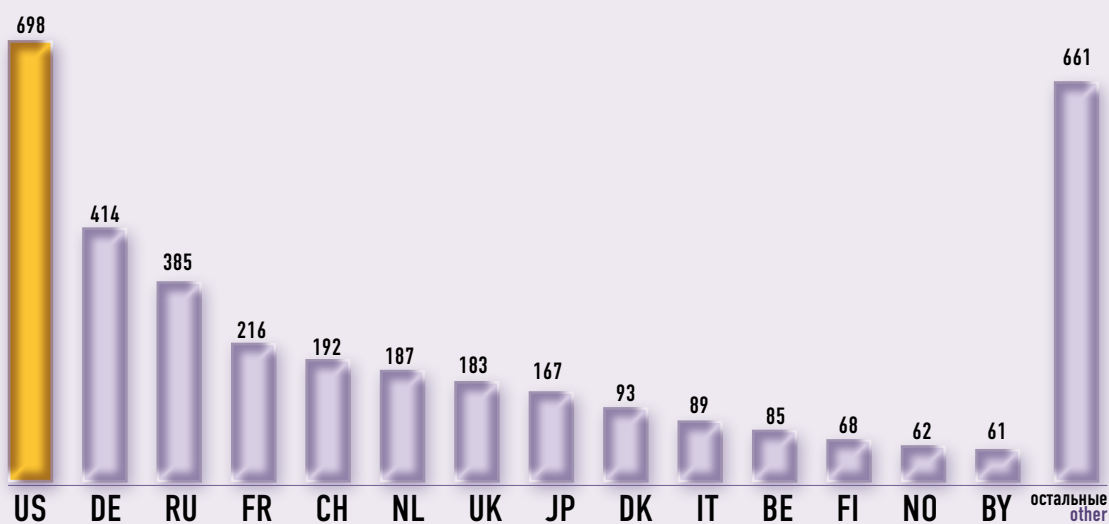




Таблица 1 Table 1

## Распределение евразийских заявок, поданных в 2011 году, в зависимости от их тематики Breakdown of Eurasian Applications, Filed in 2011, by Subject Matter

Классификация	Classification	Доля в общем количестве заявок (%) Share in total number of applications in %
Биохимия, сахар, кожи (C12-C14)	Biochemistry, sugar, skins (C12-C14)	3,8
Бумага (D21, B31)	Paper (D21, B31)	0,3
Гидравлические и пневматические механизмы (F15-F17)	Hydraulic and pneumatic mechanisms (F15-F17)	1,7
Горное дело (E21)	Mining (E21)	3,1
Двигатели и насосы (F01-F04)	Engines and pumps(F01-F04)	1,9
Измерение и оптика (G01-G03)	Measurements and optics(G01-G03)	3,3
Краски, топливо, животные и растительные масла (C09-C11)	Paints and dyes, fuel, animal and vegetable oil (C09-C11)	3,4
Лекарства и медикаменты (A61K)	Medications and pharmaceuticals (A61K)	14,4
Медицина и ветеринария (A61-A63 за исключением A61K)	Medicine and veterinary (A61-A63 except for A61K)	5,9
Металлургия и электролиз (C21-C23, C25)	Metallurgy and electrolysis (C21-C23, C25)	2,5
Неорганическая химия (C01-C05, C30)	Inorganic chemistry (C01-C05, C30)	3,6
Обработка материалов и слоистые материалы (B21-B30, B32)	Working and Shaping (B21-B30, B32)	3,3
Одежда и предметы домашнего обихода (A41-A47)	Clothes and personal and domestic articles (A41-A47)	0,7
Органическая химия (C07, A01N)	Organic chemistry(C07, A01N)	24,9
Органические высокомолекулярные соединения (C08)	Organic macromolecular compounds (C08)	2,5
Оружие, боеприпасы (F41, F42, C06)	Weapons and ammunition (F41, F42, C06)	0,3
Освещение, отопление, холодильная техника (F21-F28)	Lighting, heating, refrigeration (F21-F28)	1,6
Печать и декоративное устройство (B41-B44)	Printing and decorative arts (B41-B44)	0,4
Продукты питания и табак (A21-A24)	Food products and tobacco (A21-A24)	1,8
Сельское хозяйство (A01 за исключением A01N)	Agriculture (A01 except for A01N)	1,4
Средства обучения (G09-G12)	Education facilities (G09-G12)	0,2
Строительство (E01-E06)	Buildings (E01-E06)	2,7
Текстиль (D01-D07)	Textiles (D01-D07)	1,3
Точная механика, вычислительная техника, сигнализация (G04-G08)	Precise mechanics, computers and signaling (G04-G08)	2,4
Транспорт (B60-B68)	Transport (B60-B68)	4,1
Физические и химические процессы (B01-B09)	Physical and chemical processes (B01-B09)	4,9
Электрическая техника (H01, H02, H05)	Electrical engineering (H01, H02, H05)	1,8
Электроника и связь (H03, H04)	Electronics and communications (H03, H04)	1,6
Ядерная физика (G21)	Nuclear physics (G21)	0,1

В 2011 году непосредственно в ЕАПВ подано 323 заявки, что составляет 9% от общего количества поданных в этом году евразийских заявок.

Через национальные патентные ведомства Договаривающихся государств в 2011 году подано 340 заявок, что составило 9,6% от общего количества поданных евразийских заявок. По сравнению с 2010 годом количество евразийских заявок, поданных через национальные патентные ведомства Договаривающихся государств, увеличилось на 9%.

На диаграмме 3 представлено распределение евразийских заявок по странам, заявителями которых в 2011 году подано наибольшее количество евразийских заявок.

Наибольшее количество евразийских заявок было подано, как и в предыдущие годы, заявителями из Соединенных Штатов Америки – 698 заявок, что составляет 19,6% от всех поданных в ЕАПВ заявок.

Динамика подачи евразийских заявок по вышеуказанным процедурам заявителями из государств - участников Евразийской патентной конвенции представлена на диаграмме 4.

Заявителями из государств-участников Евразийской патентной конвенции в 2011 было подано 536 заявок, что на 13,1% больше, чем в прошлом году. Наибольшее количество евразийских заявок было подано заявителями Российской Федерации – 384 заявки, Республики Беларусь – 60 заявок, Республики Казахстан - 42 заявки.

В 2011 году распределение поданных евразийских заявок по областям техники не претерпело заметных изменений. Как и в предыдущие годы, наибольшее количество заявок подается на изобретения, относящиеся к органической химии, лекарствам и медикаментам. Распределение евразийских заявок, поданных в 2011 году, в зависимости от их тематики представлено в табл. 1.

340 applications were filed through the national offices of the EAPC member states in 2011, accounting for 9.6% of the total number of Eurasian applications. Compared to 2010, the number of Eurasian applications filed through the national patent offices of the Contracting States grew by 9%.

Diagram 3 shows the breakdown of Eurasian applications by countries of residence of the filers in 2011.

As in previous years, in 2011, the largest number of Eurasian applications was filed by applicants from the USA: 698 applications, or 19.5% of all filings with EAPO.

The data on Eurasian filings by applicants from EAPC member states, are shown in Diagram 4.

Applicants from the Eurasian Patent Convention member states filed 536 applications in 2011, which is by 13.1% more than in the previous year. The largest number of applications was filed by applicants from the Russian Federation - 384, from the Republic of Belarus – 60, and from the Republic of Kazakhstan – 42 applications.

The breakdown of Eurasian applications by subject matter didn't demonstrate any significant changes in 2011. As in previous years, the largest number of applications was filed in respect of inventions relating to organic chemistry, drugs and medicaments. Table 1 shows the breakdown of Eurasian applications in 2011 by subject matter.

Диаграмма 4 Diagram 4

### Динамика подачи евразийских заявок заявителями из государств-участников Евразийской патентной конвенции Dynamics of Eurasian Filings by Applicants from EAPC Member States





## ВЫДАЧА ЕВРАЗИЙСКИХ ПАТЕНТОВ

За период с 1996 по 2011 год включительно в Реестре евразийских патентов зарегистрировано 16183 евразийских патента, в т.ч. в 2011 году – 1267 евразийских патентов.

За этот же период выдано 15959 евразийских патентов, в том числе в 2011 году – 1258 евразийских патентов. В 2011 году количество евразийских патентов, выданных заявителям из государств-участников ЕАПК, составило 222 патента. В целом доля патентов, выданных в 2011 году заявителям из государств - участников ЕАПК, составила 17,65%. Заявителям из государств, не являющихся участниками ЕАПК, в 2011 году было выдано 1036 евразийских патентов. Доля патентов, выданных в 2011 году заявителям из государств, не являющихся участниками ЕАПК, составила 82,35%.

Данные распределения количества евразийских патентов, выданных в 2011 году, по государствам (с учетом принадлежности патентовладельцев) приведены в табл. 2.

В 2011 г. владельцами евразийских патентов стали представители 58 государств, в т.ч. 8 государств-участников ЕАПК.

Наибольшее количество евразийских патентов в 2011 году получено заявителями из Соединенных Штатов Америки - 212 евразийских патентов (16,85%), Германии – 154 евразийских патента (12,24%), России – 136 евразийских патентов (10,81%), Франции – 75 евразийских патентов (5,96%), Нидерландов – 64 евразийских патента (5,09%), Беларуси – 62 евразийских патента (4,93%).

В 2011 году 991 евразийский патент был выдан по международным заявкам, перешедшим на региональную стадию по процедуре PCT.

В табл. 3 приведены данные распределения количества евразийских патентов, выданных по заявкам, поступившим в ЕАПК по процедуре PCT, в 2011 году.

В 2011 году заявителями из государств-участников Конвенции получено 40 евразийских патентов, что составило 4,04% от общего количества выданных на основе международных заявок евразийских патентов. Патентовладельцами из Российской Федерации получено 37 таких патентов, что составило 3,73%.

Заявителями из государств, не участвующих в ЕАПК, за этот же период получен 951 евразийский патент, что составило 95,96% от общего количества выданных на основе международных заявок евразийских патентов. Наибольшее количество патентов получили патентовладельцы из Соединенных Штатов Америки - 185 евразийских патентов (18,67%), Германии – 141 евразийский патент (14,23%), Франции – 65 евразийских патентов (6,56%), Нидерландов – 63 евразийских патента (6,36%).

## EURASIAN PATENT GRANTS

From 1996 to 2011, 16183 Eurasian patents were registered in the Eurasian Patents Register, out of which 1267 patents – in 2011.

15959 Eurasian patents were granted during the same period, with 1258 of them being granted in 2011. The number of patents granted in 2011 to applicants from EAPC member states, was 222. The share of grants to applicants from EAPC member states in 2011 among the total number of grants was 17.65%. Applicants from non-EAPC member states were granted 1036 Eurasian patents. In total the share of patents granted to applicants from non-EAPC member states was 82.35%.

Table 2 shows the breakdown of Eurasian patent grants in 2011 by applicants' country of residence.

In 2011, applicants from 58 countries became Eurasian patent holders, including applicants from 8 member states of the EAPC.

The largest number of patents was granted in 2011 to applicants from the USA - 212 (16.85%), Germany – 154 patents (12,24%), Russia – 136 patents (10.81%), France – 75 patents (5.96%), the Netherlands – 64 (5,09%), Belarus – 62 patents (4,93%).

In 2011, 991 Eurasian patents were granted based on international applications which had moved to the regional phase under the PCT.

Table 3 shows the distribution of Eurasian patents granted under the PCT in 2011.

In 2011, applicants from the Convention member states were granted 40 patents, which constituted 4.04% of the total number of Eurasian patents granted based on international applications. Patent holders from the Russian Federation were granted 37 such patents, accounting for 3.73%.

Applicants from non-EAPC member states were granted 951 patents on the basis of international applications in the same time period, which amounted to 95.96% of the total number of Eurasian patents granted against international applications. The greatest number of such patents was granted to applicants from the United States of America – 185 Eurasian patents (18.67%), Germany – 141 Eurasian patents (14.23%), France- 65 Eurasian patents (6.56%), the Netherlands – 63 Eurasian patents (6.36%).

As of December 31, 2011, 9969 Eurasian patents were in force in the Convention member states.

Таблица 2 Table 2

## Распределение количества евразийских патентов, выданных в 2011 году, по государствам Breakdown of Eurasian Patent Grants in 2011 by Countries of Residence

Код страны Country Code	Количество выданных па- тентов Number of patent grants	То же в % к общему количеству Ditto as % of total
<b>Государства-участники ЕАПК EAPC Member States</b>		
AM	2	0,16
AZ	8	0,64
BY	62	4,93
KZ	10	0,79
MD	1	0,08
RU	136	10,81
TJ	2	0,16
TM	1	0,08
<b>Всего по государствам - участникам ЕАПК Total for EAPC Member States</b>	<b>222</b>	<b>17,65</b>
<b>Государства, не участвующие в ЕАПК Non-EAPC Member States</b>		
AE	1	0,08
AT	18	1,43
AU	19	1,51
BE	49	3,90
BM	1	0,08
BN	2	0,16
BR	1	0,08
CA	15	1,19
CH	63	5,01
CN	5	0,40
CO	1	0,08
CZ	10	0,79
DE	154	12,24
DK	32	2,54
EE	2	0,16
ES	12	0,95
FI	42	3,34
FR	75	5,96
GB	52	4,13
GR	1	0,08

Код страны Country Code	Количество выданных па- тентов Number of patent grants	То же в % к общему количеству Ditto as % of total
HR	2	0,16
HU	11	0,87
IE	9	0,72
IL	8	0,64
IN	6	0,48
IR	1	0,08
IT	35	2,78
JP	33	2,62
KR	6	0,48
LI	2	0,16
LU	5	0,40
LV	6	0,48
MA	1	0,08
MX	1	0,08
NL	64	5,09
NO	17	1,35
NZ	1	0,08
PL	1	0,08
PT	1	0,08
RS	2	0,16
SA	6	0,48
SE	20	1,59
SG	1	0,08
SI	9	0,72
TR	10	0,79
TW	1	0,08
UA	4	0,32
US	212	16,85
VG	2	0,16
ZA	4	0,32
<b>Всего по государствам, не участ- вующим в ЕАПК Total for Non-EAPC Member States</b>	<b>1036</b>	<b>82,35</b>
<b>Итого Grand Total</b>	<b>1258</b>	<b>100</b>

Таблица 3 Table 3

**Распределение количества евразийских патентов, выданных в 2011 году на основе международных заявок, по государственной принадлежности патентовладельцев**  
**Breakdown of Eurasian Patents Granted in 2011 based on International Applications, by the Patent Holders' Countries of Residence**

Код страны Country Code	Количество выданных патентов Number of patent grants	То же в % к общему количеству Ditto as % of total
Государства-участники ЕАПК EAPC Member States		
AZ	2	0,20
KZ	1	0,10
RU	37	3,73
<b>Всего по государствам-участникам ЕАПК Total for EAPC Member States</b>	<b>40</b>	<b>4,04</b>
Государства, не участвующие в ЕАПК Non-EAPC Member States		
AE	1	0,10
AT	16	1,61
AU	19	1,92
BE	48	4,84
BM	1	0,10
BN	2	0,20
BR	1	0,10
CA	12	1,21
CH	60	6,05
CN	5	0,50
CO	1	0,10
CZ	10	1,01
DE	141	14,23
DK	32	3,23
ES	9	0,91
FI	42	4,24
FR	65	6,56
GB	50	5,05
GR	1	0,10
HR	2	0,20
HU	11	1,11
IE	9	0,91

Код страны Country Code	Количество выданных патентов Number of patent grants	То же в % к общему количеству Ditto as % of total
IL	6	0,61
IN	5	0,50
IR	1	0,10
IT	33	3,33
JP	28	2,83
KR	6	0,61
LI	2	0,20
LU	5	0,50
LV	6	0,61
MA	1	0,10
MX	1	0,10
NL	63	6,36
NO	16	1,61
NZ	1	0,10
PL	1	0,10
PT	1	0,10
RS	2	0,20
SA	6	0,61
SE	19	1,92
SG	1	0,10
SI	1	0,10
TR	8	0,81
TW	1	0,10
UA	2	0,20
US	185	18,67
VG	2	0,20
ZA	3	0,30
<b>Всего по государствам, не участвующим в ЕАПК Total for Non-EAPC Member States</b>	<b>951</b>	<b>95,96</b>
<b>Итого Grand Total</b>	<b>991</b>	<b>100</b>

На 31 декабря 2011 года на территории государств-участников Конвенции количество действующих патентов составило 9969.

В 2011 году по 1325 евразийским патентам произведена первая уплата годовой пошлины за поддержание их в силе.

Сведения о евразийских патентах, по которым в 2011 году произведена первая уплата годовой пошлины, приведены в табл. 4.

Как следует из табл. 4, среднее число указаний государств-участников ЕАПК при первой уплате годовой пошлины для продолжения действия евразийского патента составило 4,38 государства.

Повторяемость указаний государств-участников ЕАПК к общему количеству патентов, по которым впервые была уплачена годовая пошлина в 2011 году, составила:

Россия – 97,13%; Казахстан – 60,53%; Беларусь – 55,55%; Азербайджан – 43,02%; Туркменистан – 38,49%; Молдова – 35,85 %; Армения – 36,08%; Таджикистан – 35,70%; Кыргызстан – 35,62%.

В 2011 году по 7359 евразийским патентам были уплачены последующие годовые пошлины за продолжение действия евразийских патентов.

Сведения о евразийских патентах, по которым в 2011 году произведены последующие уплаты годовой пошлины, приведены в табл. 5.

Как следует из табл. 5, среднее число указаний государств-участников ЕАПК при уплате последующих годовых пошлин для продолжения действия евразийского патента составило 3,92 государства. При этом повторяемость указаний государств-участников ЕАПК к общему количеству патентов, по которым была уплачена годовая пошлина в 2011 году, составила:

Россия – 97,46%; Казахстан – 54,63%; Беларусь – 50,74%; Азербайджан – 38,50%; Туркменистан – 32,50%; Армения – 29,53%; Кыргызстан – 29,50%; Таджикистан – 29,46%; Молдова – 29,43%.

В 2011 году было восстановлено действие 61 евразийского патента, прекратившего свое действие из-за неуплаты в установленный срок пошлины за поддержание их в силе.

В 2011 году по ходатайству патентовладельцев в соответствии национальными законодательствами государств-участников Конвенции, предусматривающих режим дополнительной правовой охраны для ряда объектов, требующих специального разрешения для их использования, были продлены сроки действия 27 евразийских патентов.

В 2011 году национальные ведомства Беларуси, Казахстана и России проинформировали ЕАПВ о зарегистрированных лицензионных договорах с использованием евразийских патентов. Соответствующая информация о зарегистрированных 53 лицензионных договорах с использованием 48 евразийских патентов была опубликована в официальном Бюллетене ведомства.

The first annual maintenance fees were paid for 1325 Eurasian patents in 2011.

Data on Eurasian patents, for which the annual maintenance fees were paid for the first time in 2011, are given in Table 4.

As seen from Table 4, the average number of designations of the Contracting states for the first annual fee payment was 4.38 states.

Recurrence of designations of EAPC member states as % of total number of patents, on which the first annual fees were paid in 2011 was the following:

Russia – 97.13%; Kazakhstan – 60,53%; Belarus – 55.55%; Azerbaijan – 43.02%; Turkmenistan – 38.49%; Moldova – 35.85%; Armenia – 36,08%; Tajikistan – 35,70%; Kyrgyzstan – 35.62%.

The second and subsequent annual maintenance fees were paid for 7359 Eurasian patents in 2011.

Data on Eurasian patents, for which the second and subsequent annual maintenance fees were paid in 2011, are given in Table 5.

As seen from Table 5, the average number of designations of EAPC member states for subsequent annual maintenance fee payments was 3.92 states per patent. Recurrence of designations of EAPC member states for which maintenance fees were paid in 2011 was as follows:

Russia – 97,46%, Kazakhstan – 54.63%, Belarus – 50.74%, Azerbaijan – 38.50%, Turkmenistan – 32.50%, , Armenia – 29.53 %, Kyrgyzstan – 29.50%, Tajikistan – 29.46%, Moldova – 29.43%

61 Eurasian patents, which had lapsed due to non-payment of maintenance fees were restored in 2011.

In 2011, on request from patent owners, in accordance with the national laws of certain EAPC member states that allow supplementary protection for certain subject matter that requires special authorization for use, the terms of 27 Eurasian patents were extended.

In 2011, the national offices of Russia, Belarus and Kazakhstan informed EAPO of registered license agreements on the use of Eurasian patents. The relevant information on the 53 registered license agreements on the use of 48 Eurasian patents was published in the office's official Bulletin.

Таблица 4 Table 4

**Сведения о евразийских патентах, по которым в 2011 году произведена первая уплата годовой пошлины за поддержание евразийских патентов в силе**  
**Eurasian Patents, for Which the First Annual Maintenance Fees Were Paid in 2011**

Код страны местонахождения первого патентовладельца First patent-holder's country of residence code	Количество патентов, по которым уплачена первая годовая пошлина Number of patents for which the first annual maintenance fee was paid	То же в % от общего количества патентов Ditto as % of total number of patents	Количество указаний государств-участников ЕАПК Number of EAPC member states designations	То же в % от общего количества указаний Ditto as % of all designations	Среднее количество указаний на патент Average number of designations per patent	Указания государств-участников ЕАПК Designations of EAPC member states									
						AM	AZ	BY	KG	KZ	MD	RU	TJ	TM	
AM	1	0,08	1	0,02	1,00							1			
AZ	2	0,15	3	0,05	1,50		1					2			
BY	46	3,47	137	2,36	2,98	6	9	41	5	15	6	43	5	7	
KG	2	0,15	5	0,09	2,50			1	1	1		2			
KZ	11	0,83	38	0,65	3,45	2	4	4	4	9	1	11	2	1	
MD	2	0,15	3	0,05	1,50					1		2			
RU	117	8,83	432	7,44	3,69	36	38	79	29	67	27	95	28	33	
TJ	1	0,08	1	0,02	1,00								1		
<b>Итого Total</b>	<b>182</b>	<b>13,74</b>	<b>620</b>	<b>10,68</b>	<b>3,41</b>	<b>44</b>	<b>52</b>	<b>125</b>	<b>39</b>	<b>93</b>	<b>34</b>	<b>156</b>	<b>36</b>	<b>41</b>	
AE	1	0,08	2	0,03	2,00					1		1			
AN	1	0,08	9	0,16	9,00	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
AT	20	1,51	102	1,76	5,10	8	10	16	8	14	9	20	8	9	
AU	22	1,66	121	2,09	5,50	11	14	11	10	18	10	22	11	14	
BE	65	4,91	346	5,96	5,32	34	34	38	34	39	34	65	34	34	
BN	2	0,15	2	0,03	1,00							2			
BR	3	0,23	11	0,19	3,67	1	1	1	1	1	1	3	1	1	
CA	19	1,43	145	2,50	7,63	15	15	16	15	18	16	19	15	16	
CH	67	5,06	273	4,70	4,07	21	21	37	21	42	19	67	21	24	
CN	10	0,75	52	0,90	5,20	5	5	7	5	7	4	10	4	5	
CZ	7	0,53	20	0,34	2,86	1	1	4	1	3	1	7	1	1	
DE	168	12,68	627	10,80	3,73	42	48	113	43	80	48	167	43	43	
DK	37	2,79	135	2,33	3,65	9	10	23	9	20	9	37	9	9	
EC	1	0,08	4	0,07	4,00				1	1			1	1	
ES	5	0,38	21	0,36	4,20	3	1	3	1	3	2	5	1	2	
FI	51	3,85	80	1,38	1,57	2	2	8	1	13	1	51	1	1	
FR	82	6,19	344	5,93	4,20	31	32	39	30	38	31	81	31	31	
GB	60	4,53	298	5,14	4,97	28	34	29	25	41	27	58	26	30	

Код страны местонахождения первого патентовладельца First patent-holder's country of residence code	Количество патентов, по которым уплачена первая годовая пошлина Number of patents for which the first annual maintenance fee was paid	То же в % от общего количества патентов Ditto as % of total number of patents	Количество указаний государств-участников ЕАПК Number of EAPC member states designations	То же в % от общего количества указаний Ditto as % of all designations	Среднее количество указаний на патент Average number of designations per patent	Указания государств-участников ЕАПК Designations of EAPC member states								
						AM	AZ	BY	KG	KZ	MD	RU	TJ	TM
HR	2	0,15	6	0,10	3,00		1	2		1		2		
HU	13	0,98	85	1,46	6,54	9	9	9	9	9	9	13	9	9
IE	16	1,21	86	1,48	5,38	8	8	11	7	12	8	16	8	8
IL	7	0,53	37	0,64	5,29	4	5	4	4	5	3	6	3	3
IN	9	0,68	71	1,22	7,89	7	8	9	7	8	7	9	8	8
IT	43	3,25	230	3,96	5,35	19	22	27	18	35	26	43	18	22
JP	34	2,57	171	2,95	5,03	16	18	17	16	21	17	34	16	16
KN	1	0,08	1	0,02	1,00							1		
KR	7	0,53	35	0,60	5,00	4	3	3	5	5	4	6	2	3
LU	8	0,60	50	0,86	6,25	5	5	6	5	7	5	8	4	5
LV	3	0,23	19	0,33	6,33	2	2	2	2	2	2	3	2	2
MA	2	0,15	18	0,31	9,00	2	2	2	2	2	2	2	2	2
MU	1	0,08	1	0,02	1,00							1		
NL	75	5,66	189	3,26	2,52	5	22	13	5	44	5	75	5	15
NO	22	1,66	104	1,79	4,73	7	15	8	8	19	7	22	9	9
NZ	2	0,15	18	0,31	9,00	2	2	2	2	2	2	2	2	2
PL	2	0,15	11	0,19	5,50	1	1	2	1	1	1	2	1	1
RO	2	0,15	10	0,17	5,00	1	1	1	1	1	1	2	1	1
RS	1	0,08	1	0,02	1,00							1		
SA	7	0,53	31	0,53	4,43	1	5	1	5	5	1	7	5	1
SE	22	1,66	100	1,72	4,55	8	11	13	9	13	8	22	8	8
SG	2	0,15	10	0,17	5,00	1	1	1	1	1	1	2	1	1
SI	12	0,91	49	0,84	4,08	4	4	5	4	9	4	12	4	3
TH	1	0,08	9	0,16	9,00	1	1	1	1	1	1	1	1	1
TR	6	0,45	48	0,83	8,00	5	6	5	5	6	5	6	5	5
UA	2	0,15	3	0,05	1,50			1				2		
US	213	16,08	1157	19,94	5,43	106	133	116	106	153	105	209	111	118
VG	2	0,15	11	0,19	5,50	1	1	1	1	2	1	2	1	1
ZA	5	0,38	30	0,52	6,00	3	3	3	3	5	3	4	3	3
<b>Итого Total</b>	<b>1143</b>	<b>86,26</b>	<b>5183</b>	<b>89,32</b>	<b>4,53</b>	<b>434</b>	<b>518</b>	<b>611</b>	<b>433</b>	<b>709</b>	<b>441</b>	<b>1131</b>	<b>437</b>	<b>469</b>
<b>Всего Grand Total</b>	<b>1325</b>	<b>100</b>	<b>5803</b>	<b>100</b>	<b>4,38</b>	<b>478</b>	<b>570</b>	<b>736</b>	<b>472</b>	<b>802</b>	<b>475</b>	<b>1287</b>	<b>473</b>	<b>510</b>

Таблица 5 Table 5

**Сведения о евразийских патентах, по которым в 2011 году произведены последующие уплаты годовой пошлины за поддержание евразийских патентов в силе**  
**Data on Eurasian patents, for which the second and subsequent annual maintenance fees were paid in 2011**

Код страны местонахождения первого патентовладельца First patent-holder's country of residence code	Количество патентов, по которым уплачена годовая пошлина Number of patents for which the first annual maintenance fee was paid	То же в % от общего количества патентов Ditto in % of total number of patents	Количество указаний государств-участников ЕАПК Number of EAPC member states designations	То же в % от общего количества указаний Ditto in % of all designations	Среднее количество указаний на патент Average number of designations per patent	Указания государств – участников ЕАПК Designations of EAPC member states									
						AM	AZ	BY	KZ	KG	MD	RU	TJ	TM	
AM	10	0,14	16	0,06	1,60	3		2	1			10			
AZ	16	0,22	33	0,11	2,06		8	2	4	1		15	1	2	
BY	197	2,68	577	2,00	2,93	17	22	182	64	32	9	190	30	31	
KZ	60	0,82	212	0,74	3,53	13	19	21	49	20	10	51	13	16	
KG	9	0,12	19	0,07	2,11			2	4	4		9			
MD	12	0,16	20	0,07	1,67		2	2	2		2	12			
TJ	1	0,01	9	0,03	9,00	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
TM	2	0,03	2	0,01	1,00							2			
RU	576	7,83	2171	7,53	3,77	151	234	393	355	167	111	464	145	151	
<b>Итого Total</b>	<b>883</b>	<b>12,01</b>	<b>3059</b>	<b>10,61</b>	<b>3,46</b>	<b>185</b>	<b>286</b>	<b>605</b>	<b>480</b>	<b>225</b>	<b>133</b>	<b>754</b>	<b>190</b>	<b>201</b>	
AE	3	0,04	18	0,06	6,00	1	3	2	3	1	1	2	2	3	
AN	1	0,01	1	0,00	1,00							1			
AT	77	1,05	320	1,11	4,16	22	31	54	50	23	21	74	26	19	
AU	84	1,14	365	1,27	4,35	29	33	38	63	30	29	81	33	29	
BB	1	0,01	9	0,03	9,00	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
BE	271	3,68	1028	3,57	3,79	85	91	116	115	86	89	271	85	90	
BG	10	0,14	68	0,24	6,80	8	7	8	8	7	6	10	7	7	
BM	3	0,04	11	0,04	3,67	1	1	1	1	1	1	3	1	1	
BN	1	0,01	1	0,00	1,00							1			
BR	15	0,20	65	0,23	4,33	4	10	4	10	4	4	15	4	10	
BS	4	0,05	27	0,09	6,75	2	4	4	2	3	4	4	2	2	
BZ	1	0,01	9	0,03	9,00	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
CA	80	1,09	419	1,45	5,24	38	41	47	60	39	36	78	37	43	
CH	415	5,64	1731	6,00	4,17	145	152	214	231	137	150	414	140	148	
CL	3	0,04	21	0,07	7,00	2	2	3	3	2	2	3	2	2	

Код страны местонахождения первого патентовладельца First patent-holder's country of residence code	Количество патентов, по которым уплачена годовая пошлина Number of patents for which the first annual maintenance fee was paid	То же в % от общего количества патентов Ditto in % of total number of patents	Количество указаний государств-участников ЕАПК Number of EAPC member states designations	То же в % от общего количества указаний Ditto in % of all designations	Среднее количество указаний на патент Average number of designations per patent	Указания государств – участников ЕАПК Designations of EAPC member states								
						AM	AZ	BY	KZ	KG	MD	RU	TJ	TM
CN	36	0,49	157	0,54	4,36	12	13	20	18	16	10	36	16	16
CU	14	0,19	103	0,36	7,36	11	11	12	12	10	12	14	11	10
CY	13	0,18	68	0,24	5,23	5	4	13	11	4	8	13	5	5
CZ	27	0,37	110	0,38	4,07	10	9	16	18	7	9	27	7	7
DE	825	11,21	2641	9,16	3,20	146	164	540	360	144	194	812	139	142
DK	168	2,28	518	1,80	3,08	31	40	100	57	29	29	168	29	35
EE	5	0,07	13	0,05	2,60		3	3	4			3		
ES	45	0,61	175	0,61	3,89	18	17	19	18	14	17	44	14	14
FI	290	3,94	561	1,95	1,93	8	14	62	154	8	10	288	9	8
FR	516	7,01	2078	7,21	4,03	169	205	272	255	155	170	513	156	183
GB	351	4,77	1603	5,56	4,57	131	187	159	223	130	132	349	138	154
GE	1	0,01	9	0,03	9,00	1	1	1	1	1	1	1	1	1
GI	2	0,03	5	0,02	2,50			1	1		1	2		
GR	11	0,15	36	0,12	3,27	4	3	3	3	3	3	11	3	3
HR	4	0,05	25	0,09	6,25	3	3	3	4	2	2	4	2	2
HU	51	0,69	308	1,07	6,04	32	32	36	36	30	31	51	30	30
IE	59	0,80	257	0,89	4,36	23	23	27	37	21	23	59	22	22
IL	62	0,84	316	1,10	5,10	32	34	36	34	30	30	61	29	30
IN	46	0,63	282	0,98	6,13	29	27	31	33	29	29	46	28	30
IS	4	0,05	14	0,05	3,50	1	1	2	2	1	1	4	1	1
IT	196	2,66	1094	3,79	5,58	98	109	130	147	101	107	194	100	108
JP	295	4,01	593	2,06	2,01	30	45	45	57	30	30	295	30	31
KR	18	0,24	102	0,35	5,67	10	10	10	15	9	10	18	10	10
KW	2	0,03	18	0,06	9,00	2	2	2	2	2	2	2	2	2
KY	2	0,03	18	0,06	9,00	2	2	2	2	2	2	2	2	2
LI	9	0,12	58	0,20	6,44	5	7	7	7	6	6	9	5	6
LT	3	0,04	5	0,02	1,67			1	1			3		
LU	38	0,52	223	0,77	5,87	21	21	29	30	21	21	38	20	22
LV	10	0,14	56	0,19	5,60	5	5	8	9	4	5	10	5	5
MC	1	0,01	9	0,03	9,00	1	1	1	1	1	1	1	1	1
MT	2	0,03	8	0,03	4,00		1	2	2	1		2		



Код страны местонахождения первого патентовладельца First patent-holder's country of residence code	Количество патентов, по которым уплачена годовая пошлина Number of patents for which the first annual maintenance fee was paid	То же в % от общего количества патентов Ditto in % of total number of patents	Количество указаний государств-участников ЕАПК Number of EAPC member states designations	То же в % от общего количества указаний Ditto in % of all designations	Среднее количество указаний на патент Average number of designations per patent	Указания государств – участников ЕАПК Designations of EAPC member states								
						AM	AZ	BY	KZ	KG	MD	RU	TJ	TM
MX	5	0,07	34	0,12	6,80	3	4	4	5	3	3	5	4	3
NL	543	7,38	1430	4,96	2,63	47	189	143	282	45	39	543	40	102
NO	169	2,30	798	2,77	4,72	59	120	64	124	61	58	169	61	82
NZ	9	0,12	40	0,14	4,44	3	5	5	5	3	3	9	3	4
PA	2	0,03	4	0,01	2,00				1			2	1	
PH	1	0,01	9	0,03	9,00	1	1	1	1	1	1	1	1	1
PL	7	0,10	34	0,12	4,86	3	3	5	4	3	3	7	3	3
PR	1	0,01	9	0,03	9,00	1	1	1	1	1	1	1	1	1
PT	13	0,18	41	0,14	3,15	2	5	7	5	2	3	13	2	2
RO	4	0,05	19	0,07	4,75	2	2	2	2	2	1	4	2	2
RS	1	0,01	1	0,00	1,00							1		
SA	14	0,19	36	0,12	2,57		8		6	4		14	4	
SC	5	0,07	13	0,05	2,60	1	1	1	2	1	1	4	1	1
SE	104	1,41	424	1,47	4,08	36	38	52	56	35	34	104	34	35
SG	3	0,04	6	0,02	2,00		1		1			3		1
SI	28	0,38	121	0,42	4,32	10	10	13	18	10	12	28	10	10
SK	4	0,05	28	0,10	7,00	3	3	3	3	3	3	4	3	3
SM	1	0,01	1	0,00	1,00							1		
TR	20	0,27	102	0,35	5,10	10	13	9	14	9	9	20	8	10
TW	1	0,01	1	0,00	1,00							1		
UA	45	0,61	208	0,72	4,62	17	20	37	30	16	14	40	16	18
US	1350	18,34	6506	22,57	4,82	579	714	661	831	570	576	1335	599	641
UZ	4	0,05	6	0,02	1,50				2	1		3		
VC	5	0,07	45	0,16	9,00	5	5	5	5	5	5	5	5	5
VG	32	0,43	140	0,49	4,38	10	17	13	23	10	10	32	9	16
YU	5	0,07	13	0,05	2,60	2	1	2	1	1	1	5		
ZA	25	0,34	145	0,50	5,80	15	15	15	16	14	15	25	15	15
<b>Итого Total</b>	<b>6476</b>	<b>87,95</b>	<b>25770</b>	<b>89,39</b>	<b>3,98</b>	<b>1988</b>	<b>2547</b>	<b>3129</b>	<b>3540</b>	<b>1946</b>	<b>2033</b>	<b>6418</b>	<b>1978</b>	<b>2191</b>
<b>Всего Grand Total</b>	<b>7359</b>	<b>100</b>	<b>28829</b>	<b>100</b>	<b>3,92</b>	<b>2173</b>	<b>2833</b>	<b>3734</b>	<b>4020</b>	<b>2171</b>	<b>2166</b>	<b>7172</b>	<b>2168</b>	<b>2392</b>



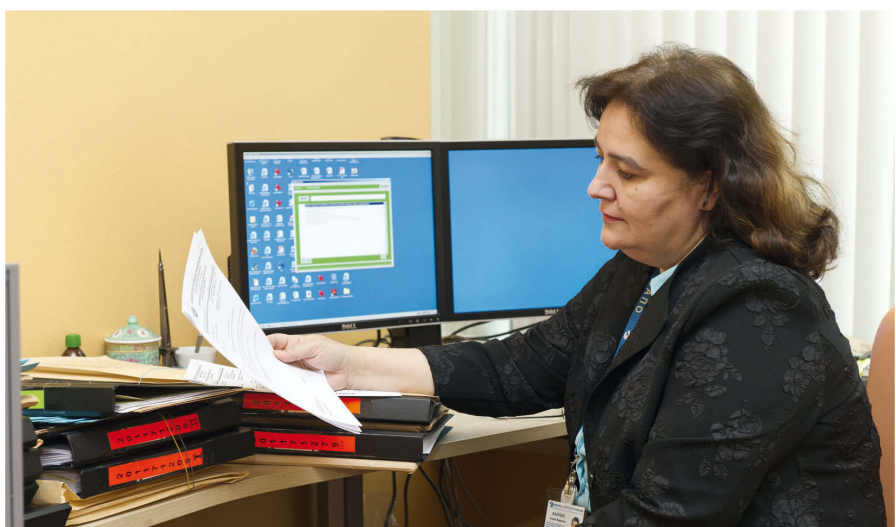
Оперативное совещание у Президента  
Presidential weekly briefing



Оцифровка документов  
Digital conversion of documents



Формирование дела заявки  
Forming of an application dossier



Формальная экспертиза  
Formal examination



Рассмотрение заявки. Экспертиза по существу  
Processing of an application. Substantive examination.



Принятие решения коллегией экспертов  
Decision-making by a Board of examiners





Подготовка к публикации  
Preparation for publication



Редактирование Бюллетеня ЕАПВ  
Editing of EAPO Bulletin



К выдаче евразийского патента – готовы  
Eurasian patent is ready for granting

### ЭЛЕКТРОННАЯ ПОДАЧА ЕВРАЗИЙСКИХ ЗАЯВОК

В отчетном году были продолжены работы по совершенствованию и развитию системы электронной подачи заявок ADEPT. С вводом в 2008 году системы ADEPT в промышленную эксплуатацию в ЕАПВ поступило в электронном виде более 5000 евразийских заявок, включая заявки, поданные по процедуре РСТ на региональной стадии, и заявки, подаваемые напрямую. В настоящее время через систему электронной подачи ADEPT подаётся около 50% всех заявок, поступающих в ЕАПВ.

Система ADEPT была разработана с учетом требований действовавшего в то время Федерального закона Российской Федерации от 10 января 2002 г. N 1-ФЗ «Об электронной цифровой подписи», в соответствии с которым для подписания документов евразийской заявки использовались сертификаты ключей подписи на основе сертифицированных российских криптоалгоритмов ГОСТ, выпущенные лицензированным удостоверяющим центром (УЦ) «КриптоПро». При определении начальных требований к системе учитывалось то обстоятельство, что в фирмах патентных поверенных уже имеются автоматизированные системы, обеспечивающие подготовку документов заявки, а высокая квалификация евразийских патентных поверенных позволяет правильно подготовить эти материалы.

Развитие информационных технологий, появление новых информационных систем и сервисов, внедрение в ряде патентных ведомств средств электронной подачи, обновление законодательной базы электронного документооборота (в частности, принятие в России нового закона «Об электронной подписи» от 6 апреля 2011 г., позволившего применять сертификаты ключей подписи, отвечающие как российским, так и зарубежным стандартам) обусловило дальнейшее совершенствование и развитие системы ADEPT.

Для взаимодействия с зарубежными патентными поверенными и ведомствами было принято решение применять сертификаты RSA. Эти криптографические алгоритмы встроены в известные операционные системы и программные средства и официально закреплены законодательством многих стран для проведения юридически значимых операций. Обеспечение пользователей системы ADEPT российскими ГОСТ-сертификатами осуществляется с использованием программного обеспечения (ПО) автоматизированного рабочего места оператора УЦ «КриптоПро». При этом ЕАПВ является оператором УЦ «КриптоПро» на основании договора, заключенного с этим удостоверяющим центром. Выпуск

### ELECTRONIC FILING OF EURASIAN APPLICATIONS

Work on further improving and developing the e-filing system ADEPT continued in 2011. Since the launch of ADEPT in 2008, over 5000 Eurasian applications have been filed electronically, including filings under the PCT procedure at the regional phase and direct filings. Today, almost 50% of all applications filed with the EAPO are filed through the ADEPT system electronically.

The ADEPT system was designed on the basis of the then current Federal Russian Law of January 10, 2002, #1, On the Electronic Digital Signature, in accordance with which the Eurasian application documents were to be signed using signature key certificates, based on certified Russian crypto-algorithms as per state standards (GOSTs), issued by the licensed certifying center "CryptoPro". During the initial design of the system, the fact that patent attorney firms were already using computer systems, capable of preparing all the application documents, and that the high qualifications of the patent attorneys allowed them to prepare the documents in a correct manner, was taken into account.

The further development of IT, the appearance of new information systems and services, the introduction of e-filing in several patent offices and the revision of the legislation on electronic prosecution of documents (in particular, the new Russian Law On Electronic Signatures, of April 6, 2011, which allowed to use signature key certificates that comply with Russian and with foreign standards) called for a further development and improvement of the ADEPT system.

To facilitate communications with foreign patent attorneys and offices it was decided to use RSA certificates. These cryptographic algorithms are included in popular operational systems and software and are officially approved by many countries for legally binding operations. Russian GOST certificates are provided to the users of ADEPT using the software for the computerized operator's work place "CryptoPro". The Eurasian Office acts as a CryptoPro operator, based on a contract signed with the certifying center. RSA certificates are issued to foreign patent attorneys using the ADEPT system's users' registration center, deployed in the Eurasian Office.

RSA-сертификатов для зарубежных (не российских) патентных поверенных производится с использованием развёрнутого в ЕАПВ центра регистрации пользователей системы ADEPT.

На территории России пользователями системы ADEPT на сегодняшний день являются 12 фирм патентных поверенных из Москвы, Санкт-Петербурга и Владивостока. С мая 2011 г. подавать евразийские заявки в электронном виде с использованием сертификатов RSA начали 4 патентных поверенных из Республики Беларусь. Таким образом, в настоящее время электронная подача через систему ADEPT осуществляется 16 патентными поверенными из России и Беларуси.

В отчетном году также продолжались работы по подготовке и реализации проекта электронной подачи евразийских заявок через национальные ведомства. Подготовлен документ «Электронная подача евразийских заявок через национальные ведомства. Предпроектный анализ», на основе которого разработан типовой проект. Эти документы были представлены и одобрены на пятом-седьмом заседаниях ПРГИ АС ЕАПО.

Начаты два пилотных проекта электронной подачи евразийских заявок, реализуемые с Роспатентом и НЦИС Республики Беларусь. По этим проектам подготовлено техническое задание, разработана трехзвенная техническая архитектура системы электронной подачи евразийских заявок через национальные ведомства, включающая клиентские рабочие места, сервер национального патентного ведомства, сервер ЕАПВ. Разработано базовое ПО сервера национального ведомства ADEPT NO, которое может быть адаптировано к требованиям конкретного ведомства за счет соответствующего конфигурирования и расширения номенклатуры поддерживаемых писем-уведомлений. Было также доработано ПО сервера ADEPT ЕАПВ для обеспечения взаимодействия с сервером

Today, 12 Russian patent attorney firms from Moscow, St. Petersburg and Vladivostok use the ADEPT system. As of May, 2011, 4 patent attorney firms from Belarus started filing applications electronically, using RSA certificates. Thus, today, 16 patent attorney firms from Russia and Belarus are using the ADEPT system for e-filing.

Work under the project of introducing e-filing at national patent offices continued in the past year. A document was drafted, called "E-filing via national offices. Pre-project analysis", which served as a basis for a model project. These documents were discussed and approved at the 5-7th sessions of the working group on IT under the Administrative Council of EAPO.

Pilot projects on e-filing of Eurasian applications were begun with Rospatent and with the Center for Intellectual Property of the Republic of Belarus. Terms of reference (technical assignment) were prepared for these projects; a three-tier architecture was designed for the system, consisting of the client's work place, the server at the national patent office and the server at the Eurasian Office. The basic software for servers at the national offices, ADEPT NO, was designed and it may be adapted to the needs of a specific office by changing the configuration and expanding the types of possible notifications. The ADEPT server's software at the Eurasian Office was also further improved to ensure

Евразийская патентная организация

Добро пожаловать  
Выход

ENGLRUC

Новости  
Реестр евразийских патентов  
Форум

Личный кабинет  
Управление сертификатами  
Мой профиль  
Уведомления  
Документы  
Статистика  
Подача заявок  
Мои заявки  
Лист расчета пошлин  
EArchive

Подача ходатайств  
Настройка  
Информационные ресурсы

Мои заявки

Мои Заявки    Корреспонденция

№ РСТ:

Эксперт ЕАПВ:

Дата получения ЕАПВ с:  по:

№ Дела заявителя:

Название изобретения:

Стадия рассмотрения:

Сброс    Фильтровать

№ Евразийской заявки	№ Дела заявителя	Дата получения ЕАПВ	Название изобретения	Первый заявитель	№ РСТ	Стадия рассмотрения	Эксперт ЕАПВ
2011709...	2420-1...	31 авг. 2011	СПОСОБ УПЛОТНЕНИ...	УДЕ ГМБХ	EP2010/000...	Заявка находится на стад...	Солобава...
2011011...	EA01-IF...	31 авг. 2011	СПОСОБ УДАЛЕНИЯ Н...	ВОН БИН ЛОУ		Формальная экспертиза з...	Тахиров И...
2011011...		31 авг. 2011	СПОСОБ ЗАКРЕПЛЕНИ...	ОБЩЕСТВО С ОГР...	RU2010/000...	Заявка находится на стад...	Шингарев...
2011709...	2420-1...	31 авг. 2011	ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ЭН...	НАКХАМКИН МАЙКЛ	US2009/048...	Заявка находится на стад...	Крылов Д...
2011901...	9-Ф-129...	31 авг. 2011	СПОСОБ ПОКРЫТИЯ ...	ЮМИКОР	EP2010/000...	Заявка находится на стад...	Крылов Д...
2011011...	EA01-IF...	31 авг. 2011	СПОСОБ ПРИГОТОВЛ...	ВОН БИН ЛОУ	US2011/032...	Заявка на стадии формал...	Джейраня...
2011901...	9-9004/...	30 авг. 2011	ЕМКОСТЬ ДЛЯ ОЧИСТ...	ОТОТЕК ОУЙ	EP2010/000...	Заявка находится на стад...	Солобава...
2011011...	111505	30 авг. 2011	КЛЮЧЕВЫЕ ПРОМЕЖУ...	ЛЕК ФАРМАСЬЮТ...	EP2010/051...	Заявка находится на стад...	Паланчук С...
2011011...	111323	30 авг. 2011	ГЕРБИЦИДНЫЕ КОМП...	БАСФ СЕ	EP2010/051...	Заявка находится на стад...	Сальман Р...
2011901...	9-9057/...	30 авг. 2011	КРЫЛЬЧАТКА ДЛЯ ПЕ...	ОТОТЕК ОУЙ	FI2010/0501...	Заявка находится на стад...	Юсупов М...

Выводить по : 10 20 50      Страница 1 из 62

© Copyright EAPO 1998-2011

Система электронного обмена ЕАПВ-ОНЛАЙН  
System of electronic exchange EAPO-ONLINE



ADEPT NO и электронной подачи с использованием RSA-сертификатов для зарубежных патентных поверенных. В ноябре 2011 г. была подана первая евразийская заявка по национальной процедуре через НЦИС Республики Беларусь.

В апреле 2011 года в ЕАПВ введена в опытную эксплуатацию система электронного обмена ЕАПВ-ОНЛАЙН (<http://portal.eapo.org>), обеспечивающая удобные и доступные решения и средства для обмена патентной информацией с заявителями в электронном виде.

Технические возможности системы позволяют использовать алгоритмы RSA, при этом не требуется установка дополнительного программного обеспечения, а сами сертификаты могут самостоятельно выпускаться в ЕАПВ и далее бесплатно предоставляться евразийским патентным поверенным.

Идя навстречу многочисленным пожеланиям патентных поверенных использовать систему ЕАПВ-ОНЛАЙН в качестве ещё одного средства для осуществления электронной подачи евразийских заявок, специалисты ЕАПВ выполнили доработки системы, которые позволили обеспечить поддержку электронных цифровых подписей при обмене документами (в отчетном году обеспечена поддержка только алгоритмов RSA), а также интеграцию с административной информационной системой ЕАПВ. Разработан интерфейс и экранные формы, выполнена модернизация базы данных и серверных компонентов.

11 октября 2011 года с использованием системы ЕАПВ-ОНЛАЙН ЕАПВ в тестовом режиме была получена в электронном виде первая евразийская заявка по процедуре подачи через национальное патентное ведомство Республики Казахстан. Таким образом, появилась возмож-

communications with the ADEPT NO servers and to provide for e-filing by foreign patent attorneys, using RSA certificates. The first e-filing of a Eurasian application from Belarus took place in November, 2011.

In April, 2011, the electronic data exchange system EAPO-ONLINE (<http://portal.eapo.org>) was put into test operation, it provides easy and convenient means for exchanging patent information with applicants electronically.

The technical capabilities of the system allow to use RSA algorithms without any additional software, and the certificates may be issued by the Eurasian Office itself and provided to Eurasian patent attorneys free of charge.

Responding to the numerous requests from patent attorneys to use the EAPO-ONLINE system as an additional tool for e-filing of Eurasian applications, the Office experts improved the system to allow it to support electronic digital signatures (in 2011 only support for RSA algorithms was achieved) and to ensure integration with the EAPO administrative information system. Relevant interfaces and screen forms were designed, the data bases and server components were updated.

On October 11, 2011, the first Eurasian application was received electronically from the national patent office of Kazakhstan using the EAPO-ONLINE system, which was running in a test mode. Thus, the possibility for e-filing with the Eurasian Office from

The screenshot shows a web interface for the EAPO-ONLINE system. At the top, there is a navigation menu with seven items: 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ, 2. ЗАЯВИТЕЛИ, 3. ИЗОБРЕТАТЕЛИ, 4. ПРЕДСТАВИТЕЛИ, 5. АДРЕС ДЛЯ ПЕРЕПИСКИ, 6. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, 7. ДОКУМЕНТЫ. The current page is titled "Изобретатели" (Inventors). Below the title, there is a search bar with the text "Поиск по фамилии или регистрационному номеру" and a "Искать" button. The search bar has a placeholder text "(Например: Куз, минимум три символа)". Below the search bar, there are several input fields: "Фамилия (Наименование организации)", "Имя", "Отчество", "Код страны", and "Адрес". The "Адрес" field has a placeholder text "(Например: 109012, Россия, г. Москва, М. Черкасский пер., д. 2)". There are also two buttons: "Удалить изобретателя" and "Добавить нового изобретателя". At the bottom, there is a warning icon and text: "Изобретатели, для которых установлены флаги, не указываются как изобретатели при публикации сведений о евразийской заявке, о выдаче евразийского патента на изобретение."

Форма подачи заявки в системе ЕАПВ-ОНЛАЙН  
Application filing form in the EAPO-ONLINE system

ность электронной подачи в ЕАПВ заявок граждан стран-членов ЕАПО, при этом информационными системами ЕАПВ обеспечена возможность приема в электронном виде евразийских заявок, подаваемых в ЕАПВ в рамках всех трех предусмотренных евразийским законодательством процедур.

В настоящее время через систему ЕАПВ-ОНЛАЙН подаются евразийские заявки патентными поверенными трёх государств-членов ЕАПО. За 6 месяцев 2011 г. было подано свыше 400 заявок, что составляет по некоторым месяцам до 13% всех полученных ЕАПВ заявок.

## ФОРМИРОВАНИЕ ЕДИНОЙ ИНФОРМАЦИОННОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ ЕАПВ

Рост количества информационных технологий, систем и сервисов, разрабатываемых в ЕАПВ для удовлетворения возрастающих информационных потребностей пользователей евразийской патентной системы, увеличение числа серверного оборудования, рабочих станций и других элементов информационной инфраструктуры вызвало необходимость проведения в отчетном году работ по формированию единой информационной инфраструктуры ЕАПВ.

С этой целью создано специализированное подразделение – Отдел сетевой инфраструктуры и технического сопровождения, которым проведены работы по созданию внутренней логической инфраструктуры ЕАПВ и обновлению внешней логической инфраструктуры, организовано централизованное хранилище информации обо всех ресурсах ведомства с возможностью добавления новых классов объектов, выполнена настройка систем резервного копирования и централизованного управления рабочей средой пользователей при помощи групповых политик.

При модернизации системных аппаратных и программных средств серверов информационных систем ЕАПВ решались следующие задачи:

- ❖ обеспечение высокого уровня надежности и отказоустойчивости;
- ❖ обеспечение рационального использования ресурсов вычислительной техники;
- ❖ минимизация энергопотребления;
- ❖ минимизация номенклатуры обслуживаемого оборудования, сокращение номенклатуры резервного фонда запасных частей;
- ❖ упрощение и удешевление обслуживания, высвобождение ресурсов специалистов.

Для решения поставленных задач осуществлен перевод серверного оборудования на современные блейд-системы на основе виртуализации серверов и объединения блейд-систем в отказоустойчивые кластеры. Это обеспечивает в случае выхода из строя одного физического сервера автоматический перенос виртуальных машин на другие серверы. Виртуализация серверов позволила повысить эффективность использования аппаратных средств, уменьшить затраты на их замену, обеспечить высокую доступность аппаратных средств, повысить управляемость

the member states of the EAPO appeared, and the Office's IT systems allow for e-filing under all the three procedures envisioned under the Eurasian regulations.

Today, patent attorneys from 3 EAPO member states use the EAPO-ONLINE system for e-filing. During 6 months in 2011, 400 applications were thus filed, in some months amounting to 13% of all filings with the Eurasian Office.

## FORMATION OF THE SINGLE INFORMATION INFRASTRUCTURE IN THE EURASIAN OFFICE

The growing number of information technologies, systems and services designed to satisfy the growing demand for information among the users of the Eurasian patent system, as well as the growing number of server equipment, work stations and of other elements of the information infrastructure necessitated the creation of a single information infrastructure in the Eurasian Office.

For this purpose a special taskforce was created – the Department of Network Infrastructure and Technical Support, which conducted work on creating the internal infrastructure in the Eurasian Office and updating the external infrastructure; a centralized data storage of all the resources of the office was created with a possibility of adding new classes of subject matter; the systems of reserve copying and centralized control of the users' work environment were enhanced using group policies.

The following objectives were targeted during the upgrading of the EAPO servers' hardware and software:

- ❖ a high level of reliability and fault-tolerance;
- ❖ rational use of the computational resources;
- ❖ minimized power consumption;
- ❖ minimized diversity of serviced equipment and minimized diversity of spare parts;
- ❖ easy and cost effective servicing.

For this purpose the server equipment was converted to advanced blade systems based on virtual servers and on integration of blade systems into failure-free clusters. This allows to automatically move the virtual machines onto other servers in the event of breakdown of a physical server. The virtual servers allowed to use the hardware more efficiently, to cut down costs for their replacement, to ensure high reliability



серверной инфраструктуры и упростить восстановление систем при сбоях. Разработанная информационная и сетевая инфраструктура позволит в дальнейшем обеспечить эффективное внедрение новых информационных систем без больших стоимостно-временных затрат на основе добавления или модернизации отдельных системных модулей.

## РАЗВИТИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ, ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И СИСТЕМ

В 2011 году продолжались работы по формированию, развитию и повышению качества патентно-информационного и поискового фонда экспертизы ЕАПВ, представлению экспертам удобных и легких в использовании средств доступа к локальным и внешним базам данных (БД) мировой, региональной и национальной патентной документации и непатентной литературы, развитию информационных технологий публикации евразийской патентной документации.

Для повышения сохранности и эффективности использования патентной, непатентной и патентно-ассоциированной информации разработано Положение о патентном информационном фонде ЕАПВ, определяющее состав, структуру, принципы организации, показатели качества, источники формирования и развития, порядок ведения патентного информационного фонда, а также депозитарного и страхового фондов ЕАПВ.

Завершены работы по созданию программного и информационного обеспечения усовершенствованной версии Евразийской патентно-информационной системы (ЕАПАТИС), отличительными особенностями которой являются:

- ❖ возможность проведения полнотекстового поиска по русскоязычной базе данных евразийских заявок и патентов с учетом морфологии русского языка и контекстного расстояния;
- ❖ развитый поисковый интерфейс;
- ❖ возможность реализации различных стратегий поиска;
- ❖ возможность разделения функций поиска и обработки результатов поиска;
- ❖ оптимизированная информационная технология загрузки полных текстов русскоязычных описаний в поисковые БД ЕАПАТИС.

Патентная информация для официальных изданий ЕАПВ обрабатывалась и подготавливалась к публикации с использованием комплексной автоматизированной системы обработки и хранения патентного информационного фонда ЕАПВ HIVE.

В отчетном году в систему HIVE внесены следующие изменения и дополнения, направленные на повышение эффективности и качества подготовки материалов к публикации.

Создана подсистема автоматической верстки титульных листов евразийских заявок и патентов на основании данных, выгружаемых из системы HIVE в формате XML. В 2011 году в полностью

of the hardware, increase the controllability of the server infrastructure and to simplify recovery of systems after failures. The designed information and network infrastructure will allow efficient use of new information systems in the future without significant costs by adding or upgrading certain system modules.

## DEVELOPMENT OF INFORMATION RESOURCES, TECHNOLOGIES AND SYSTEMS

In 2011, work continued on the formation, development and improvement of patent information and search collections of the Eurasian Office, on providing examiners with user-friendly and simple access to local and external data bases of world, regional and national patent and non-patent documents, on improving the IT for Eurasian patent publications.

For the purpose of enhancing security and efficient use of patent and non-patent information, Regulations on the Patent Information Collection of the Eurasian Office were drafted, which define the composition, structure, organization principles, quality parameters, sources, maintenance procedures, as well as the depository and back-up collections in the Eurasian Office.

The creation of new software for the improved version of EAPATIS (Eurasian patent information system) was completed, and the system now provides:

- ❖ possibility for full text searches in the Russian language data base of Eurasian applications and patents, taking into account Russian morphology and context distance;
- ❖ well developed search interface;
- ❖ possibility of using various search strategies;
- ❖ possibility of separating the functions of search and of the search results' processing;
- ❖ optimized process of downloading full texts of Russian specifications into the EAPATIS search data bases.

Data for official Eurasian Office publications were processed and prepared for publication using the HIVE system – system for processing and storing the EAPO patent information collection.

In the past year, the following improvements were added to the HIVE system to ensure the efficiency and quality of materials prepared for publication:

автоматическом режиме было сверстано 99% титульных листов евразийских заявок и патентов. Разработка и внедрение подсистемы позволили сократить среднее время подготовки титульного листа более чем в 10 раз, в результате чего существенно (до 2-х недель) уменьшился срок от передачи патента на подготовку к публикации после регистрации его в Реестре евразийских патентов до полной готовности всех материалов патента к публикации.

В связи с переходом с 2012 года на ежемесячную публикацию бюллетеня ЕАПВ в системе реализована новая функциональность, обеспечивающая автоматизацию нового технологического процесса подготовки к публикации материалов евразийских патентов, предусматривающего упреждающую (до регистрации в Реестре евразийских патентов) подготовку материалов патентов.

Расширена функциональность электронного реестра, по которому материалы евразийских заявок и патентов передаются на подготовку к публикации. В частности, в системе реализованы дополнительные контрольные операции, функция напоминаний, средства быстрого доступа из реестра к ряду операций с обрабатываемым патентным документом, а также существенно расширен объем статистической информации, формируемой по результатам выполнения текущих работ.

Разработано программное и информационное обеспечение подсистемы поддержки безбумажной технологии приема материалов евразийских заявок на публикацию.

В рамках работ по развитию информационных технологий публикации евразийских патентных документов на веб-портале ЕАПО внедрен в промышленную эксплуатацию Евразийский Сервер публикаций.

A subsystem was created for automatic making-up of title pages of Eurasian applications and patents, using data downloaded from the HIVE system in XML format. In 2011, 99% of title pages of Eurasian patents and applications were made up fully automatically. The new subsystem allows to shorten the average preparation time for a title page by more than tenfold, and respectively the period from patent hand-over to publication preparation, after its registration in the Register of Eurasian patents, to its readiness for publication shortened significantly (by 2 weeks).

Due to the fact that in 2012 the EAPO bulletin began to be published on a monthly basis, a new functionality was introduced, which allows early preparation of patent materials for publication (before they are registered in the Register of Eurasian patents).

The functionalities of the electronic register, which controls the handing over of applications and patents for publication, were extended. Namely, supplementary control checks were added, as well as reminders and easy access from the register to certain operations with the processed patent document; the scope of the obtained statistical information was significantly expanded.

Software was designed for the subsystem, which supports the paperless receipt of Eurasian applications' materials for publication.

The Eurasian Publications Server was launched into full operation on the EAPO web portal.

Евразийская патентная организация

Евразийский сервер публикаций

поиск

(11) Номер патентного документа: 3144 | 000123 | 010649 | 201170001 | 201070056

(21) Номер заявки: 199600011 | 201070056 | 201100184

(51) Индексы МПК: \* A01B079/02 | F41H | C07D307

(43)(45) Дата публикации: Любая

Номер бюллетеня: 2011-2 | 1998-6

(13) Публикации описаний (по кодам вида публикации):

Отметить все / Снять отметки

- A1 Евразийские заявки на изобретения, опубликованные с отчетом о патентном поиске
- A2 Евразийские заявки на изобретения, опубликованные без отчета о патентном поиске
- A3 Отчеты о патентном поиске по ранее опубликованным евразийским заявкам
- A8 Переизданные описания (титульные листы) к евразийским заявкам
- A9 Переизданные описания к евразийским заявкам
- B1 Евразийские патенты на изобретения
- B2 Евразийские патенты на изобретения, по которым принято решение об изменении формулы изобретения
- B8 Переизданные описания (титульные листы) к евразийским патентам
- B9 Переизданные описания к евразийским патентам

Искать в Извещениях:

Расширенный поиск:

Поиск Очистить

Евразийский сервер публикаций  
Eurasian Publication Server

Евразийский Сервер публикаций является информационно-справочным изданием ЕАПВ и представляет собой аппаратно-программный комплекс, предназначенный для хранения и оперативного доступа к опубликованным евразийским патентным документам (патентам и заявкам) и сведениям о них.

Евразийский Сервер публикаций обеспечивает доступ к данным первичной публикации, к информации, публикуемой в извещениях по заявкам и патентам в официальных бюллетенях, а также к сведениям о правовом статусе патентов. Всего в БД Евразийского Сервера публикаций занесены сведения о 42653 евразийских документах и 51651 публикации. Публикация сведений о новых патентных документах на Евразийском Сервере публикаций производится незамедлительно после выхода очередного бюллетеня ЕАПВ. Поиск документов на Евразийском Сервере публикаций можно проводить по номеру заявки, номеру патента, индексам МПК, датам (диапазонам дат) публикации, номерам бюллетеней, по официальным извещениям, публикуемым в бюллетенях, и другим реквизитам. По каждому найденному патентному документу предоставляется возможность просмотра полного описания, а также опубликованных о нем в официальных бюллетенях сведений. Для патентов предусмотрена также возможность просмотра информации об их правовом статусе. Кроме просмотра документов пользователям предоставляется возможность их загрузки в форматах PDF и HTML/XML.

В отчетном году выполнен ряд усовершенствований программного и информационного обеспечения информационной технологии (ИТ) подготовки и выпуска электронного бюллетеня, что позволило сократить временные и стоимостные затраты на его изготовление и выпуск.

### **ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ЭКСПЕРТИЗЫ И ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Доступ экспертов ЕАПВ и национальных патентных ведомств к информации локальных БД мировой, региональной и национальной патентной документации и непатентной литературы обеспечивался в результате проведения ими патентных поисков в системе ЕАПАТИС. Экспертами ЕАПВ помимо ЕАПАТИС при проведении патентных поисков использовались система EPOQUE Европейского патентного ведомства, а также средства виртуального доступа (в составе ЕАПАТИС) к внешним источникам патентной и непатентной документации и метапоиска в интернет-БД и информационно-поисковых системах свободного доступа (espacenet, USPTO, PatentScope и др.). Экспертами ЕАПВ проведено свыше 137 тыс. патентных поисков, в результате которых получен доступ к более чем 3645 тыс. релевантных патентных документов.

Системой ЕАПАТИС в 2011 году обслужено более 650 тыс. запросов пользователей евразийской патентной системы. Среди национальных патентных ведомств наибольшее количество запросов в систему поступило из патентных ведомств России, Казахстана и Беларуси. Доступ к ЕАПАТИС с интерфейсом на английском языке предоставлялся ЕПВ, ведомству по промышленной собственности Чешской Республики,

The Eurasian Publications Server is a reference publication tool of the EAPO and consists of hardware and software designed for storage and quick access to published Eurasian patent documents (patents and applications) and to information about them.

The Eurasian Publications Server provides access to the initial publications data, to notifications on applications and patents in the official bulletins and to data on the legal status of patents. The data base of the Eurasian Publications Server contains data on 42653 Eurasian documents and 51651 publications. Data on new patent documents are published in the Eurasian Publications Server immediately after the issue of a new Eurasian Office bulletin. Documents may be searched in the Eurasian Publications Server by application number, by patent number, by IPC codes, by publication dates (range of dates), by bulletin number, by official notifications and by other criteria. In each retrieved document there is a possibility to read the full description and to see all the information published about it in the official bulletins. As for patents, there is a possibility to see data on their legal status. Besides viewing the documents, the users may download them in PDF and in HTML/XML formats.

In the past year, the Information Technology for the preparation and issue of the electronic bulletin was further improved, allowing to save time and money for the bulletin's production.

### **INFORMATION SUPPORT DURING EXAMINATION AND PROCESSING**

Examiners from the Eurasian Office and from the national patent offices obtained access to the world, regional and national data bases of patent and non-patent documents via the EAPATIS search system. Furthermore, EAPO examiners used the EPOQUE system of the European Patent Office, as well as tools of virtual access (within EAPATIS) to external sources of patent and non-patent documents and meta-search tools in the Internet data bases and in the open search systems (ESPACENET, USPTO, PatentScope et al). EAPO examiners conducted over 137 thousand patent searches, gaining access to over 3645 thousand relevant patent documents.

Over 650 thousand queries were sent to the EAPATIS system in 2010 by users of the Eurasian patent system. The biggest number of queries came from the national patent offices of Russia, Kazakhstan and Belarus. Access to EAPATIS with English language interfaces was provided to the EPO, to the Industrial Property Office of the

Корейскому ведомству по интеллектуальной собственности. На платной основе доступ к ЕАПТИС осуществлялся для 27 организаций и предприятий.

Обеспечение экспертов ЕАПВ ссылочной патентной и непатентной документацией, указанной в отчетах о международном поиске по евразийским заявкам, осуществлялось с помощью автоматизированной системы Search Report Processing (SRP). В отчетном году подбор ссылочной патентной документации и непатентной литературы осуществлен по 2365 евразийским заявкам. Из 8822 ссылочных документов, содержащихся в заявках, экспертам предоставлено в электронном виде 8486 документов, в том числе 7229 патентных и 1257 непатентных документов. Обеспеченность экспертизы ссылочными документами составила в отчетном году 96,2%.

В отчетном году проведены работы по реструктуризации и редизайну внутреннего сайта ЕАПВ, являющегося эффективным инструментом информационного обеспечения и обслуживания служащих ведомства и производственной деятельности. Продолжались работы по переходу на безбумажные технологии сбора, хранения и обработки информации на основе внутреннего веб-сайта. С этой целью осуществлялось пополнение и развитие БД законодательных, нормативно-правовых, справочных и распорядительных документов ЕАПВ. В БД был реализован полнотекстовый поиск.

Протоколы производственных совещаний у руководства ЕАПВ, а также поручения руководства формируются только в электронном виде и размещаются на внутреннем сайте с помощью механизма веб-форума. Веб-форум используется также для учета рабочего времени служащих ЕАПВ, регистрации и учета заявок на обслуживание вычи-

Czech Republic and to the Korean Intellectual Property Office. Access to EAPATIS on the basis of fees was provided to 27 organizations and companies.

Referenced patent and non-patent documents cited in the international search reports were provided to EAPO examiners using the Search Report Processing (SRP) system. In the past year, referenced patent and non-patent documents were found for 2365 Eurasian applications. Out of the 8822 documents cited in the applications, 8486 documents were provided to the examiners in electronic form, consisting of 7229 patent documents and 1257 non-patent documents. Examiners were provided with referenced documents to a degree of 96.2%.

The EAPO internal site was restructured and redesigned in the past year, it is an efficient tool for providing information support and services to the office staff. Transition to paperless technologies for collection, storage and processing of data, using the internal site continued. The data bases on legislative, regulatory and reference and background materials were further replenished and improved. Full text searches in the data bases were implemented.

Minutes of meetings of the Eurasian Office's management, the management's instructions and requests are now presented only electronically on the internal site, using a web-forum mechanism. The



слительной техники и сетевых устройств. На внутреннем сайте осуществлялось сопровождение электронной библиотеки периодических изданий, получаемых ЕАПВ из издательств в электронном виде, что позволило значительно сократить расходы ведомства на подписку.

Использование внутреннего сайта дает возможность избавиться во многих случаях от бумажных документов, предоставляя их в электронном виде. Это позволяет сократить затраты на их обработку и рассылку при одновременном повышении эффективности и оперативности работы с документами.

## **ФОРМИРОВАНИЕ И РАЗВИТИЕ ЕВРАЗИЙСКОГО ПАТЕНТНО-ИНФОРМАЦИОННОГО ПРОСТРАНСТВА**

В 2011 году локальные поисковые БД патентно-информационного хранилища ЕАПО пополнялись патентной документацией стран минимума РСТ, ЕАПВ и национальных патентных ведомств.

Пополнение БД стран СНГ осуществлялось на основании обработки информации с дисков CISPATENT, пополнение и обновление БД национальной патентной документации – на основании обработки информации с дисков, получаемых ЕАПВ по обмену.

Локальные БД патентно-информационного хранилищаполнились за отчетный период на 1,3 млн. патентных документов. Общее количество загруженной в БД информации превысило 36,8 млн. документов. Полные описания изобретений к патентным документам хранятся в специализированной системе электронного хранения данных (СЭХД).

Объем поисковых БД составил 180 Гб, объем загруженной в СЭХД информации – свыше 20 Тбт.

Для полноценного обеспечения пользователей евразийской патентной системы актуальной, оперативной и своевременной информацией о деятельности ЕАПО, ЕАПВ и национальных патентных ведомств государственных участников ЕАПК, документах и нормативно-правовых актах обеспечивалось сопровождение и развитие веб-портала ЕАПО. На веб-портале ЕАПО введен новый раздел «Евразийские патентные документы», в котором организованы подразделы со ссылками на Евразийский Сервер публикаций, Евразийские патентные бюллетени, БД евразийских заявок и патентов, указатели евразийских заявок и патентов на изобретения и другие подразделы.

## **ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИНФОРМАЦИОННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

В 2011 году продолжались работы по повышению информационной безопасности ЕАПВ. Разработан нормативный документ «Положение об информационной безопасности ЕАПВ (Политика информационной безопасности ЕАПВ)», в котором представлен набор общих формальных правил, которым должны подчиняться служащие ЕАПВ и третьи лица, получившие доступ к информационным ресурсам,

web-forum is also used to monitor the work hours of EAPO staff, to register and track requests for servicing of computers and network equipment. The internal site also supported the electronic library of periodicals, received by the Office from publishers in electronic form, which allowed to cut down the office's subscription costs.

The internal site often allows to avoid the use of paper documents, by presenting them electronically. This saves their processing and dissemination costs and increases the rate and efficiency of documents' processing.

## **FORMATION AND DEVELOPMENT OF THE EURASIAN PATENT INFORMATION SPACE**

In 2011, the local search data bases of the EAPO patent information storage were replenished with documents from the PCT minimum countries, from the EAPO and the national patent offices of the EAPC member states.

The updating of data bases on CIS countries involved the processing of data from CISPATENT discs; the build-up of data bases on national patent documents was based on processing of discs, received by the EAPO under exchange programs.

The local data bases of the patent information storage were enlarged, during 2011, by 1.3 million patent documents. The total volume of data, downloaded into the data base, today exceeds 36.8 million documents. Full descriptions of inventions are now stored in a special system for electronic data storage (SEDS).

The volume of search data bases reached 180 GB, the volume of data in SEDS is 20 TB.

The EAPO web portal was maintained and further improved during 2011 to provide the users of the Eurasian patent system with the latest information on the activities of the EAPO, of its Office, of the national patent offices of the EAPC member states, as well as with information about the latest legislative and regulatory developments. A new section was launched on the web portal – Eurasian patent documents, with subsections and links to the Eurasian Publications Server, to Eurasian Patent Bulletins, to data bases of Eurasian applications and patents, to lists of Eurasian applications and patents and to other subsections.

## **ENSURING INFORMATION SAFETY AND SECURITY**

In 2011, work on enhancing information safety and security in the EAPO continued. The Statute on Information Safety at the Eurasian Office (the Eurasian Office's Information Safety Policy) was drafted; it contains a set of general formal rules to be complied with by EAPO staff and by third parties, who have access to EAPO's information resources,

системам и технологиям. Реализация Политики информационной безопасности ЕАПВ осуществляется руководством ЕАПВ через процедуры административного управления и регулирования.

В отчетном году подготовлен ряд распорядительных документов: инструкции администраторов информационных систем; инструкции пользователей; проекты планов восстановительных работ, направленные на ликвидацию последствий нарушений информационной безопасности. Разработаны и утверждены принципы комплектования серверных помещений. Большое внимание уделено обеспечению физической безопасности серверных помещений и повышению уровня отказоустойчивости систем, обеспечивающих необходимые условия эксплуатации автоматизированных и информационных систем, а также систем хранения патентных документов ЕАПВ. Проведены работы по модернизации и резервированию систем обеспечения серверных помещений, разработаны и утверждены внутренние нормативные документы по организации безопасной и отказоустойчивой эксплуатации серверного оборудования информационных систем ведомства.

Выполнены работы по приобретению и замене серверного оборудования, доработке системы пожаротушения и дымоудаления, повышена отказоустойчивость и пропускная способность межэтажных линий ЛВС, проведено обновление программного обеспечения на всех коммутаторах, заключены договоры с внешними организациями на резервное копирование и удаленное хранение данных основных информационных систем ЕАПВ.

В целях обеспечения комплексной защиты в режиме реального времени серверов информационных систем и рабочих станций сотрудников ЕАПВ от компьютерных вирусов и вредоносных программ создан единый центр управления антивирусной защитой, к которому подключены основные серверы и рабочие станции. Обеспечен мониторинг с системой оповещения о зафиксированных инцидентах, в режиме реального времени проводился контроль состояния антивирусной защиты рабочих станций экспертов.

## ПУБЛИКАЦИЯ ОФИЦИАЛЬНЫХ ИЗДАНИЙ ЕАПВ

В 2011 году выпущено шесть номеров электронного бюллетеня ЕАПВ «Изобретения (евразийские заявки и патенты)». Публикация бюллетеней осуществлена на веб-портале ЕАПО и на CD-ROM с использованием специализированной информационной технологии (ИТ). В бюллетенях опубликована информация о 3273 заявках и 1259 патентах, а также опубликовано 34 отчета о патентном поиске.

Веб-публикация бюллетеня осуществлялась в виде гипертекстового документа в формате html с возможностью навигации по содержанию бюллетеня. Документы бюллетеня имеют ссылки на полные описания изобретений к евразийским заявкам и патентам, извлекаемые из БД ЕАПАТИС. Оригинал-макет бюллетеня представлен в формате pdf. Публикация бюллетеня на CD-ROM осуществляется с кумуляцией выпусков с начала года. Диски распространяются с

systems and technologies. The Information Safety Policy is implemented at the Eurasian Office by the office management through administrative controls and regulations.

During the year under review, a set of regulations was prepared: regulations for administrators of information systems, users' regulations, draft plans of recovery works in the event of information safety disruption. The principles of designing and creating server rooms were drafted and approved. Attention was focused on the physical protection of server rooms and on enhancing the level of fault tolerance in systems, which support the proper operation of the information networks and systems and of the patent documents' storage systems. Work was carried out to modernize the server rooms' support systems and to make them redundant; internal regulations on safe and failure-free operation of the server equipment and information systems at the office were drafted and approved.

Work was carried out on the purchase and replacement of server equipment, on improving fire-fighting and smoke-detection equipment, on enhancing the fault tolerance and capacity of cable lines between floors; software for all switchboards was upgraded and contracts were signed with external organizations for redundancy copying and remote storage of data from the office's main information systems.

A single center for controlling anti-virus protection, connected to the servers and work stations, was set up to ensure overall protection against viruses in real time for all servers of information systems and for the work stations of EAPO staff. Monitoring is ensured with alerts on all recorded incidents; the status of virus protection at the examiners' work stations is tracked in real time.

## EAPO'S OFFICIAL PUBLICATIONS

In 2011, six issues of EAPO's electronic bulletin "Inventions (Eurasian applications and patents)" were published. The bulletins were published on the EAPO portal and on CD-ROMs, using special IT. The bulletins contained information on 3273 applications, 34 patent search reports and on 1259 patents.

The web publication was in the form of a hypertext document in html format, allowing navigation through the document. The bulletin documents have links to full descriptions of inventions of Eurasian applications and patents, retrieved from the EAPATIS data base. The original of the bulletin is in pdf format. The publication of the bulletin on CD-ROMs was cumulative from

поисковым программным обеспечением. На последнем диске за год публикуются также годовые указатели.

В отчетном году выпущено шесть номеров дисков DVD с описаниями изобретений к евразийским заявкам и патентам на основе ИПС MIMOSA. Подготовлено и выпущено два номера CD-ROM «Законодательная, нормативно-методическая и справочная документация ЕАПВ», два номера CD-ROM «Евразийские заявки и патенты. Сводный индекс».

В целях совершенствования работы по подготовке, выпуску и распространению официальных изданий ЕАПВ в отчетном году подготовлена и введена в действие новая редакция Порядка подготовки, выпуска и распространения официальных изданий ЕАПВ, которая предусматривает:

- ❖ публикацию исправленных документов (документов с кодами вида А8, А9, В8, В9) в соответствии с рекомендациями стандарта ВОИС СТ.50;
- ❖ изменения в составе извещений, публикуемых в бюллетене ЕАПВ;
- ❖ новый порядок передачи материалов евразийских патентов для подготовки к публикации.

## ОБМЕН ПАТЕНТНОЙ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ

В 2011 году обмен патентной документацией осуществлялся с тремя международными организациями и 47 национальными патентными ведомствами. Фонд патентной документации ЕАПВ на CD/DVD пополнился на 1050 дисков. Всего в фонде на конец отчетного года содержалось 17 756 оптических дисков.

В рамках обмена распространялись 6 официальных изданий ЕАПВ. По обмену с ЕПВ осуществлялась подготовка и отправка в ЕПВ информационных массивов Front File, содержащих библиографические описания к евразийским патентным документам, а также данные о правовом статусе евразийских патентов.

В 2011 году осуществлялась регулярная отправка в ЕПВ по протоколу FTP информации о евразийских патентных документах для дальнейшей ее загрузки на евразийский сервер всемирной сети Espacenet. За отчетный период в ЕПВ была предоставлена информация по опубликованным 3299 заявкам и 1347 патентам. Также по запросам из ЕПВ о предоставлении полных описаний отдельных евразийских заявок и патентов за 1997-2005 гг. было подготовлено и отправлено 3018 документов.

В рамках развития евразийского сервера сети Espacenet проводились работы по переходу к прямой загрузке на сервер информации, формируемой в ЕАПВ. С этой целью был разработан конвертер, преобразующий XML-данные, формируемые системой HIVE, во входную информацию для сервера Espacenet, и начата регулярная прямая загрузка библиографических данных и реферата на русском и английском языках на евразийский сервер Espacenet.

Обмен документацией с Китайским патентным ведомством, а также доставка одному из подписчиков ЕАПВ - американской фирме CAS - осуществлялись в виртуальном режиме на основе разработанной в ЕАПВ специализированной ИТ.

beginning of the year. The discs were distributed together with search software. Annual lists are also published on the last disc of the year.

6 issues of DVDs with descriptions to Eurasian applications and patents were produced, using the MIMOSA IT. Two CD-ROMs on EAPO Legislative, Regulatory and Reference Documents were issued, as well as two CD-ROMs titled "Eurasian applications and patents. Consolidated index".

New Regulations on the preparation, issue and dissemination of EAPO official publications were drafted and approved in 2011, touching on the following:

- ❖ publication of amended documents (with A8, A9, B8, B9 codes) in accordance with WIPO ST 50;
- ❖ the changes in the types of notifications, published in the EAPO bulletin;
- ❖ new procedures for referring Eurasian patent materials to preparation for publication.

## EXCHANGE OF PATENT DOCUMENTS

In 2011, patent documents were exchanged with three international organizations and 47 national patent offices. EAPO's patent documents collection on CDs/DVDs grew by 1050 discs. By the end of 2011, the collection totaled 17756 optical discs.

Six official EAPO publications were forwarded under the exchange program. Front File data arrays were sent to the EPO, containing bibliographic descriptions to Eurasian patent documents, as well as data on the legal status of Eurasian patents.

During 2011, data on Eurasian patent documents were regularly sent to the EPO under the FTP protocol for further downloading into the Eurasian server of Espacenet. During the year, data on 3299 published applications and on 1347 published patents were sent to the EPO. On requests from the EPO for full descriptions of certain Eurasian applications and patents from 1997-2005, 3018 documents were prepared and sent to the EPO.

Further development of the Eurasian server within Espacenet involved direct downloading of data, formed in the EAPO, onto the server. A converter was designed for this purpose, which converted XML data, formed by the HIVE system, into input data for the Espacenet server; regular direct downloading onto the Eurasian server of Espacenet of bibliographic data and abstracts in Russian and in English began.

Exchange of documentation with the Chinese patent office, as well as its forwarding to one of the EAPO subscribers (US company CAS) were done virtually, based on a special IT developed in the EAPO.

## РАЗВИТИЕ ДВУСТОРОННЕГО НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

В рамках проекта CISPATENT в ФИПС передана информация по 1559 евразийским патентам, подготовка которых осуществлялась с использованием разработанных процедур контроля качества информации, что обеспечило высокое качество документов, отсутствие в них технических ошибок и недочетов. В отчетном периоде представители ЕАПВ приняли участие в рабочей встрече со специалистами ФИПС, посвященной вопросам унификации форматов представления данных в рамках проекта CISPATENT.

По проекту поддержки выделенных линий связи для доступа в Интернет патентных ведомств государств-участников ЕАПК и исполнения решения 23 (17 очередного) Административного совета ЕАПО о внедрении новых принципов обеспечения объемов и характеристик оказываемых патентным ведомствам государств-участников ЕАПК услуг по доступу в Интернет выполнены следующие мероприятия:

- ◆ проведены работы по инсталляции новых Интернет-каналов и увеличению пропускной способности имеющихся Интернет-каналов в Российской государственной академии интеллектуальной собственности Роспатента, Национальном центре интеллектуальной собственности Республики Беларусь, Национальном патентно-информационном центре Республики Таджикистан;
- ◆ проведены работы по изучению возможности увеличения пропускной способности Интернет-канала, предоставляемого Государственной службе интеллектуальной собственности Кыргызской Республики. Проведение работ по увеличению скорости подключения запланировано на 2012 год.

В остальных национальных ведомствах принцип обеспечения объемов и характеристик оказываемых услуг патентным ведомствам государств-участников ЕАПК по доступу в Интернет выполняется с учетом выделяемых бюджетных средств и максимально возможной пропускной способности при установленных нормативными документами ЕАПО возможных значениях скорости доступа 256, 512, 1024, 2048 Кбит/с.

В рамках оказанной технической помощи национальным патентным ведомствам государств-участников ЕАПК по передаче и запуску в промышленную эксплуатацию информационной технологии подготовки и выпуска электронного бюллетеня НЦИС Республики Беларусь и Государственным агентством по стандартизации, метрологии и патентам Азербайджанской Республики изготовление бюллетеней осуществлялось в отчетном году с использованием данной ИТ. В РГКП «НИИС» Республики Казахстан после внедрения указанной ИТ в опытную эксплуатацию выпущено несколько пробных бюллетеней. Внедрение ИТ подготовки и выпуска электронного бюллетеня позволило национальным патентным ведомствам значительно сократить временные и стоимостные затраты на его подготовку, изготовление и публикацию, ранее осуществляемую на бумажном носителе.

## DEVELOPMENT OF BILATERAL TECHNICAL COOPERATION

Under the CISPATENT project, in 2011, information about 1559 Eurasian patents was forwarded to the Federal Institute for Industrial Property (FIPS), using special quality control procedures, which ensured a high quality of the documents, ridding them of any technical errors or defects. EAPO experts met with FIPS experts to discuss the unification of data formats under the CISPATENT project.

Under the project of dedicated Internet lines for national patent offices of EAPC member states and according to the decision of the 23d (17 regular) meeting of the EAPO Administrative Council on the principles of providing new types and volumes of Internet access services to the national patent offices of EAPC member states, the following work was carried out:

- ◆ new Internet channels were installed and the capacity of existing Internet channels was extended at the Russian State Academy of Intellectual Property, Rospatent, at the National Center for Intellectual Property of the Republic of Belarus and at the National Patent Information Center of the Republic of Tajikistan;
- ◆ a study on the possibilities for increasing the capacity of the Internet channel at the State Service for Intellectual Property in the Kyrgyz Republic was conducted; work on increasing the connection rate is planned for 2012.

At other national patent offices the volumes and types of Internet access services, provided to the national patent offices of EAPC member states, are based on the available budget allocations and on the maximum possible throughput under the EAPO approved access rates of 256, 512, 1024 and 2048 Kbit/sec.

Under the framework of technical assistance to the national patent offices of EAPC member states, new IT on the preparation and issue of electronic bulletins was transferred to and launched at the National Center for Intellectual Property of Belarus and at the State Agency for Standards, Metrology and Patents of Azerbaijan. In the Republic of Kazakhstan, after the test running of the above IT, several test bulletins were published. The launch of this IT on the preparation and issue of the electronic bulletin allowed the national patent offices to significantly cut down the costs of preparation, production and publication, which were previously done on paper.



### СОТРУДНИЧЕСТВО С ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ ЕВРАЗИЙСКОЙ ПАТЕНТНОЙ КОНВЕНЦИИ

В 2011 г. сотрудничество с государствами-участниками Евразийской патентной конвенции продолжалось и развивалось по ряду основных направлений, закрепленных в Программе развития Евразийской патентной организации на 2010-2014 гг. Это научно-техническое сотрудничество, повышение квалификации представителей национальных ведомств и специалистов в области интеллектуальной собственности государств-участников ЕАПК, оказание содействия в организации конференций и семинаров в соответствии с решениями Административного совета ЕАПО, участие и выступление с докладами на международных, региональных и национальных мероприятиях, организуемых в государствах-участниках ЕАПК. Прошедший год был отмечен также и новыми инициативами Евразийского патентного ведомства.

### НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

В 2011 году специалисты ЕАПВ продолжили работы по внедрению в национальных патентных ведомствах информационной технологии подготовки, выпуска и веб-публикации электронных бюллетеней на основе разработок ЕАПВ, а также провели подготовительный комплекс работ по реализации проектов электронной подачи евразийских заявок через национальные патентные ведомства.

В течение года представители ЕАПВ дважды посещали Национальный центр интеллектуальной собственности (НЦИС) Государственного комитета по науке и технологиям Республики Беларусь (апрель и ноябрь 2011 г.). Целью первого визита явилась проверка работоспособности ИТ подготовки и выпуска электронной версии официального бюллетеня «Товарные знаки и знаки обслуживания. Наименование мест происхождения товаров» и введение технологии в промышленную эксплуатацию. Цель второго визита – демонстрация возможностей системы электронной подачи евразийских заявок через национальные ведомства ADEPT NO BY и проведение испытаний по подаче евразийской заявки: установка и конфигурирование рабочего места для проведения тестовых испытаний системы ADEPT NO, проведение обучения сотрудников НЦИС. Также был организован и проведен учебный семинар для евразийских патентных поверенных Республики Беларусь для ознакомления с возможностями электронной подачи евразийских заявок ADEPT и ADEPT NO BY.

Специалисты ЕАПВ также дважды (май и октябрь 2011 г.) посещали Республиканское государственное казенное предприятие «Национальный институт интеллектуальной собственности» Комитета по правам интеллектуальной

### RELATIONS WITH MEMBER STATES OF THE EURASIAN PATENT CONVENTION

Cooperation with EAPC member-states in 2011 was progressing in several main areas, as prescribed under the Development Program of the EAPO for 2010-2014. These are: scientific and technical cooperation, training of specialists from the national offices, support in holding conferences and work-shops in accordance with the decisions of the EAPO Administrative Council, attendance and presentations at international, regional and national events, held in the EAPC member states. New initiatives were also put forward by the Eurasian Patent Office in the past year.

### SCIENTIFIC/TECHNICAL COOPERATION

In 2011, EAPO experts continued to work on the introduction at the national patent offices of the information technology, on the basis of EAPO designs, for the preparation, issue and web-publication of electronic bulletins; they also carried out preparatory work for the project of electronic filing of Eurasian applications via the national patent offices.

During the year EAPO experts visited the National Center for Intellectual Property (NCIP), State Committee on Science and Technology, Republic of Belarus, twice (April and November, 2011). The purpose of the first visit was to check the performance of the IT for the preparation and issue of the electronic version of the official bulletin "Trademarks and Service Marks. Appellations of Origin.", and to put the IT into full operation. The purpose of the second visit was to demonstrate the capabilities of the system of Eurasian e-filing Eurasian via the national offices, using ADEPT NO BY, and to carry out e-filing tests, as well as installation and configuration of the work place for conducting test runs of the ADEPT NO system, training of NCIP staff. A training seminar on ADEPT and ADEPT NO BY was also conducted for Belorussian Eurasian patent attorneys.

EAPO experts also paid two visits (May and October, 2011) to the Republican State Company "National Institute of Intellectual

собственности Министерства юстиции Республики Казахстан (далее - РГКП «НИИС» Комитета). В результате проведенных работ информационная технология изготовления и выпуска электронного бюллетеня «Промышленная собственность. Официальный бюллетень» на CD-ROM Комитета по правам интеллектуальной собственности внедрена в опытно-промышленную эксплуатацию. Подготовлено рабочее место для выпуска электронной версии бюллетеня, совместно со специалистами РГКП «НИИС» разработан и реализован дизайн электронного бюллетеня, переданы инструкция по выпуску бюллетеня, описание программного, информационного и технологического обеспечения. С помощью установленных в РГКП «НИИС» инструментальных средств информационной технологии обеспечен выпуск тестового кумулятивного CD-ROM «Промышленная собственность. Официальный бюллетень», содержащего бюллетени за 2011 год по всем видам промышленной собственности на двух языках (казахском и русском).

Целью второго визита была демонстрация возможностей Портала информационных услуг ЕАПВ и реализации проекта безбумажного делопроизводства по евразийским заявкам, обсуждение поэтапного плана сотрудничества, проведение практических занятий по использованию информационных сервисов Портала. Также в ходе визита проведен ряд презентаций, обсуждение технических вопросов эксплуатации и реализации портала, проведены встречи с представителями отраслевых отделов экспертизы, практические занятия с сотрудниками патентного ведомства Республики Казахстан.

В течение года в рамках рабочих встреч и контактов с Федеральной службой по интеллектуальной собственности (Российская Федерация) осуществлен комплекс работ по подготовке пилотного проекта по электронной подаче евразийских заявок с Роспатентом. Реализация пилотного проекта предполагается в 2012 году.

В апреле 2011 года в г. Астане, Республика Казахстан, состоялось заседание Координационного совета Проекта по промышленному выпуску совместного регионального патентно-информационного продукта стран СНГ на CD-ROM «CISPatent». На заседании делегация ЕАПВ выступила с сообщением о выполнении обязательств по финансированию проекта в 2010 году в отношении национальных патентных ведомств государств-участников ЕАПК и запланированных в бюджете ЕАПО средствах, а также о выполняемых ЕАПВ работах по пополнению и сопровождению поисковой базы данных стран СНГ в составе ЕАПАТИС.

В октябре 2011 года представители ЕАПВ приняли участие в организованной Федеральной службой по интеллектуальной собственности, патентам и товарным знакам Российской Федерации (Роспатент) 15-ой научно-практической конференции на тему: «Национальная инновационная система и значение правовой охраны интеллектуальной собственности в её развитии».

Новые времена ставят перед государствами и их национальными патентными ведомствами новые, более масштабные задачи по переходу к инновационной экономике. Евразийская патентная организация и Евразийское патентное ведомство не остались в стороне от решения этих важных для национальных экономик

Property”, Committee for Intellectual Property Rights, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan (hereinafter – RSC NIIP). As a result of the work carried out there, the IT for the preparation and issue on CD-ROMs of the electronic bulletin “Industrial Property. Official Bulletin.” was put into test operation. A work place for the preparation and issue of the electronic bulletin was set up; the design of the e-bulletin was drafted and implemented together with experts from the RSC NIIP, manuals on the bulletin’s publication were handed over, as well as descriptions of software and of technical support for the IT. Using the IT tools available at the RSC NIIP, a test cumulative “Industrial Property. Official Bulletin.” CD-ROM was issued, containing 2011 bulletins on all types of industrial property in two languages (Kazakh and Russian).

The purpose of the second visit was to demonstrate the possibilities of the EAPO Information Services Portal and to implement the project of paperless Eurasian applications prosecution, as well as to discuss the phased cooperation plan and to conduct practical training on the use of the Portal. Several presentations were given during the visit, discussions were conducted on the technical aspects of the portal’s implementation and operation, meetings were held with examiners from various departments and training was provided to the staff of the Kazakh patent office.

During the year, through meetings and contacts with the Federal Service for Intellectual Property of the Russian Federation, work was carried out on the preparation of the pilot project of Eurasian applications’ e-filing via Rospatent. The pilot project implementation is expected in 2012.

In April, 2011, a meeting of the Coordinating Council on the issue of the joint regional product of CIS countries– CISPatent CD-ROM – was held in Astana, Republic of Kazakhstan. At that meeting the EAPO made a presentation on its fulfillment of obligations on financing the project in 2010 in respect of the national patent offices of EAPC member states and on the funds, earmarked for this purpose in the EAPO budget, as well as on the work carried out by the EAPO to support and make-up the search data bases of CIS countries within the EAPATIS system.

In October, 2011, EAPO representatives attended the 15th scientific/practical conference, held by the Federal Service for Intellectual Property of the Russian Federation (Rospatent), titled: «National Innovation-driven System and the Importance of IP Legal Protection in its Development».

The present times set before countries and their national patent offices new, larger scale tasks of

задач. Стремясь внести свой посильный вклад в инновационное развитие государств-членов Организации, ЕАПВ в 2011 году расширило свое сотрудничество с национальными патентными ведомствами, перейдя от содействия развитию непосредственно национальных ведомств, к содействию инновационному развитию экономик государств-членов ЕАПО.

Отвечая на потребности государств-членов Организации, в 2011 году ЕАПВ выступило с новой инициативой – предоставление свободного, без взимания платы, доступа к патентно-информационной системе ЕАПВ ЕАПАТИС для Академий наук и их подразделений, публичных библиотек, университетов (ВУЗов) и научно-технических центров государств-членов ЕАПО. В соответствии с данной инициативой и на основе двусторонних Соглашений между ЕАПВ и национальными патентными ведомствами, указанные пользователи получают свободный доступ ко всем поисковым сервисам ЕАПАТИС, полным текстам описаний национальных и евразийских патентных документов, а также виртуальный доступ к полным описаниям изобретений стран минимума РСТ из внешних источников. По существу, им будет предоставлен доступ более чем к 36 млн. патентных документов практически в том же объеме, что раньше предоставлялся ЕАПВ патентным экспертам государств-членов ЕАПО.

Новая инициатива ЕАПВ была поддержана решениями 24-го и 25-го заседаний Административного совета ЕАПО и уже начала реализовываться. Так, 9 сентября 2011 г. в Национальной библиотеке Республики Беларусь (г. Минск) состоялось подписание первого Соглашения о предоставлении доступа к Евразийской патентно-информационной системе публичным библиотекам, высшим учебным заведениям и научно-техническим центрам с Национальным центром интеллектуальной собственности Государственного комитета по науке и технологиям Республики Беларусь. 17 ноября 2011 г. в Москве такое же Соглашение было подписано с Государственной службой интеллектуальной собственности Кыргызской Республики, а 18 ноября 2011 г. в Москве состоялось подписание Соглашения с Патентным управлением Министерства экономики и развития Туркменистана.

### **ПЕРЕПОДГОТОВКА И ОБУЧЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НАЦИОНАЛЬНЫХ ПАТЕНТНЫХ ВЕДОМСТВ И СПЕЦИАЛИСТОВ В ОБЛАСТИ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ ЕАПК**

Одной из постоянных составляющих сотрудничества ЕАПВ с национальными патентными ведомствами государств-участников ЕАПК является оказание содействия в подготовке кадров и повышении квалификации специалистов.

В 2011 году была продолжена практика стажирования специалистов национальных патентных ведомств в ЕАПВ в рамках двух двухнедельных циклов стажир-

switching to innovative economies. The Eurasian Patent Organization and the Eurasian Patent Office did not stay aside from these tasks, which are so important for national economies. Striving to make its utmost contribution to the innovative development of the organization's member states, the Eurasian Office further expanded its cooperation with the national patent offices in 2011, moving from support of the national offices per se towards the support for innovative economic development of the EAPO member states.

In response to the needs of the member states, in 2011, the Eurasian Office came up with a new initiative: to provide free access to the patent information system EAPATIS to academies of sciences and their divisions, to public libraries, universities and scientific/technical centers in the EAPO member states. In accordance with this initiative and on the basis of bilateral agreements between the Eurasian Office and the national patent offices, these users will get free access to all the EAPATIS search services, to the full texts of descriptions from national and Eurasian patent documents, as well as virtual access to full descriptions of inventions of the PCT minimum countries from external sources. Basically, they will be provided access to over 36 million patent documents, practically in the same scope as provided earlier by EAPO to examiners from the member states.

The Eurasian Office's new initiative was upheld at the 24th and 25th sessions of the Administrative Council of EAPO, and its implementation has commenced. Thus, on October 9, 2011, the first Agreement on Providing Access to the Eurasian Patent Information System to public libraries, higher educational establishments and to scientific/technical centers was signed with the National Center for Intellectual Property, State Committee for Science and Technology of the Republic of Belarus, in Minsk (Belarus). On November 17, 2011, a similar agreement was signed with the State Intellectual Property Service of the Kyrgyz Republic in Moscow, and on November 18, 2011, the agreement was signed with the Patent Department of the Ministry of Economy and Development of Turkmenistan.

### **TRAINING COURSES FOR SPECIALISTS FROM NATIONAL PATENT OFFICES OF EAPO MEMBER-STATES**

One of the invariable elements of cooperation between EAPO and the national patent offices of EAPC member-states is providing assistance in staff training and advanced training of examiners and experts.

The practice of in-house training in the form of two fortnight courses (one intended for examiners, and the other – for IT experts from the national patent offices) was continued in 2011. To further improve





Подписание Соглашения о предоставлении доступа к ЕАПАТИС  
Signing of an Agreement on Provision of Access to EAPATIS



Участники весенней стажировки  
Participants of the Training (spring)



Участники осенней стажировки  
Participants of the Training (autumn)



Выступление представителя ВОИС  
Presentation by WIPO representative





На обучающем семинаре в Республике Казахстан  
At the training seminar in the Republic of Kazakhstan

ровок, один из которых был ориентирован на патентных экспертов, а второй - на специалистов в области информационных технологий. Для повышения информационной ценности стажировок, также как и в 2010 году, были задействованы приглашенные лекторы ВОИС с сообщениями по проблемам РСТ, основным направлениям деятельности и задачам ВОИС на современном этапе, ее информационным ресурсам и услугам. В целом в двух циклах стажировок специалистов национальных ведомств силами четырех лекторов ВОИС было проведено 20 выступлений и презентаций в соответствии с тематикой стажировок и их целевой аудиторией.

В 2011 году в весеннем и осеннем циклах двухнедельных стажировок приняли участие 11 экспертов и 10 специалистов по информационным технологиям национальных патентных ведомств. Кроме того, 6 представителям национальных патентных ведомств предоставлена возможность прохождения стажирования в ЕАПВ по индивидуальным программам.

Количество специалистов, прошедших стажировку в ЕАПВ в отчетном году, приведено в табл. 6.

Евразийское патентное ведомство в 2011 году продолжало финансировать подготовку и повышение квалификации специалистов государств-участников ЕАПК в Российской государственной академии интеллектуальной собственности (РГАИС), предоставив возможность обучения 16 специалистам национальных патентных ведомств по программам переподготовки и повышения квалификации кадров, а также 2 специалистам национальных патентных ведомств по программе заочного обучения.

В августе 2011 года в рамках сотрудничества и оказания содействия в подготовке национальных кадров в области интеллектуальной собственности Республики Казахстан

the quality of training, invited speakers from WIPO were asked to address the trainees with presentations on the PCT, on WIPO's main activities, its information resources and services. During the two training courses, four WIPO speakers gave 20 presentations in accordance with the training topics.

In 2011, 11 examiners and 10 IT experts from national patent offices attended the spring and autumn bi-weekly courses. Furthermore, 6 experts from national offices were given the opportunity of in-house training at the Eurasian Office under individual programs.

Table 6 shows the number of trainees in EAPO from national offices by EAPO member-states.

In 2011, the Eurasian Patent Office continued to finance advanced studies of specialists from EAPO member-states at the Russian State Educational Academy of Intellectual Property (RGAIS). Thus, EAPO provided training opportunities to 16 specialists from national patent offices to study under a retraining program, and 2 experts from national offices were provided with the opportunity to study by correspondence.

In August, 2011, under the framework of cooperation and training assistance, speakers from the Eurasian Office participated in a training seminar held

Таблица 6

Страна	Прошли стажировки в 2011 г.
Азербайджанская Республика	1
Республика Армения	4
Республика Беларусь	4
Республика Казахстан	4
Кыргызская Республика	4
Республика Молдова	4
Российская Федерация	3
Республика Таджикистан	3
Туркменистан	-
<b>ВСЕГО</b>	<b>27</b>

специалисты ЕАПВ в качестве лекторов приняли участие в обучающем семинаре, проводимом РККП «Национальный институт интеллектуальной собственности» Комитета по правам интеллектуальной собственности Министерства юстиции Республики Казахстан. Темами семинара являлись вопросы системы охраны изобретений на основе Евразийской патентной конвенции, основные этапы процедуры получения евразийского патента, последние изменения и дополнения в Патентную инструкцию к ЕАПК, Договор о патентной кооперации (РСТ), текущее состояние и перспективы развития системы РСТ, порядок получения евразийского патента на основе заявки РСТ, информационные услуги, доступные пользователям системы РСТ на сайте Всемирной организации интеллектуальной собственности, а также новые возможности портала информационных услуг ЕАПО. В работе семинара приняли участие около 50 человек, среди которых были представители промышленных предприятий, научных организаций и ВУЗов Республики Казахстан, сотрудники таможенных органов и областных департаментов юстиции, а также ведущие эксперты НИИС Комитета по правам интеллектуальной собственности Министерства юстиции Республики Казахстан и его филиала.

#### **КОНФЕРЕНЦИИ И СЕМИНАРЫ, ОРГАНИЗОВАННЫЕ ПРИ УЧАСТИИ ЕАПВ**

С 7 по 9 сентября 2011 года в г. Минске, Республика Беларусь, состоялся семинар на тему «Интеллектуальная собственность и управление инновационным процессом», организованный Всемирной организацией интеллектуальной собственности, Евразийским патентным ведомством и Национальным центром интеллектуальной собственности Республики Беларусь.

Table 6

Country	Received in-house training in 2011
Republic of Azerbaijan	1
Republic of Armenia	4
Republic of Belarus	4
Republic of Kazakhstan	4
Kyrgyz Republic	4
Republic of Moldova	4
Russian Federation	3
Republic of Tajikistan	3
Turkmenistan	-
<b>TOTAL</b>	<b>27</b>

in the Republic of Kazakhstan by the National Institute for Intellectual Property, Committee for IP Rights, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan. The topics discussed at the seminar were: protection of inventions on the basis of the Eurasian Patent Convention, main stages of the Eurasian patent grant procedure, latest amendments to the Patent regulations under the EAPC, the PCT, its current status and prospects for development, procedures for obtaining a Eurasian patent on the basis of a PCT application; information services available to the PCT system users on the WIPO web site, as well as the new capabilities of the EAPO Information Services Portal. The seminar was attended by about 50 people, representing business, R&D institutions, higher educational establishments of Kazakhstan, customs offices, local justice departments, as well as by leading examiners from the National Institute for Intellectual Property, Committee for IP Rights, Ministry of Justice, Republic of Kazakhstan.

#### **CONFERENCES AND SEMINARS CO-ORGANIZED BY EAPO**

On September 7-9, 2011, a seminar on Intellectual Property and Management of the Innovative Process, organized by the World Intellectual Property Organization, the Eurasian Patent Office and the National Center for Intellectual Property of the Republic of Belarus, was held in Minsk, Belarus.



Участники семинара в Республике Беларусь  
Participants of the seminar in the Republic of Belarus

В семинаре приняли участие представители Республики Армения, Азербайджанской Республики, Республики Беларусь, Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Республики Молдова, Российской Федерации, Республики Таджикистан и Грузии, а также представители Всемирной организации интеллектуальной собственности и Европейского патентного ведомства. Делегацию Евразийского патентного ведомства возглавлял Президент ЕАПВ А.Н. Григорьев.

В период проведения мероприятий состоялось награждение Золотой медалью имени В.И. Блиникова «За вклад в изобретательское и патентное дело» Скворчевского Антона Антоновича - председателя Республиканского совета Белорусского общества изобретателей и рационализаторов (БОИР) и Сухановой Наталии Борисовны - начальника управления экспертизы изобретений Национального центра интеллектуальной собственности.

### УЧАСТИЕ СПЕЦИАЛИСТОВ ЕАПВ В МЕРОПРИЯТИЯХ, ОРГАНИЗОВАННЫХ В ГОСУДАРСТВАХ-УЧАСТНИКАХ ЕАПК

В апреле 2011 г. Президент ЕАПВ принял участие в торжественной церемонии награждения VIII Республиканского конкурса достижений в области изобретательства «Шапагат-2011», организованном Комитетом по правам интеллектуальной собственности Министерства юстиции Республики Казахстан и РКП «Национальный институт интеллектуальной собственности» Комитета по правам интеллектуальной собственности Министерства юстиции Республики Казахстан.

В ходе мероприятия состоялось вручение Президентом ЕАПВ Золотой медали имени

The seminar was attended by representatives of the Republic of Armenia, Republic of Azerbaijan, Republic of Belarus, Republic of Kazakhstan, Kyrgyz Republic, Republic of Moldova, of the Russian Federation, of the Republic of Tajikistan and of Georgia Republic, as well as by representatives of the World Intellectual Property Organization and of the European Patent Office. The delegation of the Eurasian Patent Office was headed by the President of EAPO, Mr. A.N. Grigoriev.

During the events, the V.I. Blinnikov Gold Medal "For Contribution to Innovation and Patent Promotion" was awarded to: Mr. Anton Skvorchevsky, Chairman, Republican Council, Belarus Society of Innovators and Inventors, and to Ms. Natalia Sukhanova, Head, Examination Department, National Center for Intellectual Property.

### PARTICIPATION OF EAPO EXPERTS IN EVENTS ORGANIZED BY EAPO MEMBER STATES

In April, 2011, the President of EAPO participated in the ceremony of awarding the winners of the 8th Republican Contest of Inventions "Shapagat-2011", organized by the Committee on Intellectual Property Rights under the Ministry of Justice and the National Institute on Intellectual Property of the Republic of Kazakhstan.

During the events, the EAPO President awarded the V.I. Blinnikov Gold Medal "For Contribution to Innovation and Patent Promotion" to Mr. Abduali Baeshov, author of over 980 R&D papers and scientific works.



В.И. Блинникова «За вклад в изобретательское и патентное дело» Баешову Абдуали, автору более 980 научных работ и научно-методических, научно-популярных трудов.

ЕАПВ традиционно уделяет значительное внимание вопросам пропаганды и популяризации деятельности организации, разъяснению основ евразийского патентного права, порядка функционирования ведомства, процедурных вопросов, связанных с подачей и рассмотрением евразийских заявок.

Так, в апреле 2011 года специалисты ЕАПВ провели семинар «Евразийская патентная система» в г. Волгограде (по приглашению Волгоградской торгово-промышленной палаты).

В сентябре и октябре 2011 года специалисты ЕАПВ выступили с докладами на двух региональных научно-практических конференциях «Актуальные вопросы охраны интеллектуальной собственности в условиях действия части 4 Гражданского кодекса Российской Федерации», которые были организованы Роспатентом в г. Красноярске и г. Челябинске совместно с правительством Красноярского края и ФБУ «Государственный региональный центр стандартизации, метрологии и испытаний в Красноярском крае» и соответственно с правительством Челябинской области и Южно-Уральской торгово-промышленной палатой. В ходе мероприятий представители ЕАПВ также провели консультации и приняли участие в работе круглых столов.

## СОТРУДНИЧЕСТВО С МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

Как и в предыдущие годы ЕАПВ продолжало и развивало сотрудничество и взаимодействие с международными и региональными организациями в области охраны интеллектуальной собственности.

В 2011 г. делегации ЕАПВ принимали участие в заседаниях 5 Комитетов и Рабочих групп Всемирной организации интеллектуальной собственности, среди которых Комитет ВОИС по развитию и интеллектуальной собственности, Комитет экспертов МПК, Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору, Постоянный комитет ВОИС по патентному праву, Комитет по стандартам ВОИС, Рабочая группа РСТ, а также в заседании Руководящих органов ВОИС.

В марте 2011 г. состоялся визит делегации ЕАПВ, возглавляемой вице-президентом ЕАПВ Х.Ф. Фаязовым, в штаб-квартиру ВОИС в Женеве, в ходе которого прошло обсуждение плана работ в рамках Меморандума о взаимопонимании между ЕАПВ и ВОИС в области патентной информации и распространения патентных документов. В ходе переговоров с делегацией ВОИС во главе с помощником Генерального директора ВОИС г-ном Йо Такаги обсуждались вопросы развития технического сотрудничества между двумя организациями. План работ на 2011 год в рамках Меморандума о взаимопонимании в области патентной информации и распространения патентных документов был подписан в мае отчетного года. В соответствии с планом Стороны договорились о взаимном обмене патентной информацией, об обеспечении доступа ЕАПВ к научно-

Traditionally, the Eurasian Office has been trying to promote the organization and to raise awareness of its activities, to elucidate the basics of Eurasian patent law, the functioning of the office, the procedures related to applications' filing and processing.

Thus, in April, 2011, experts from the Eurasian Office held a seminar on the Eurasian Patent System in the City of Volgograd, on the invitation of the Volgograd Chamber of Commerce.

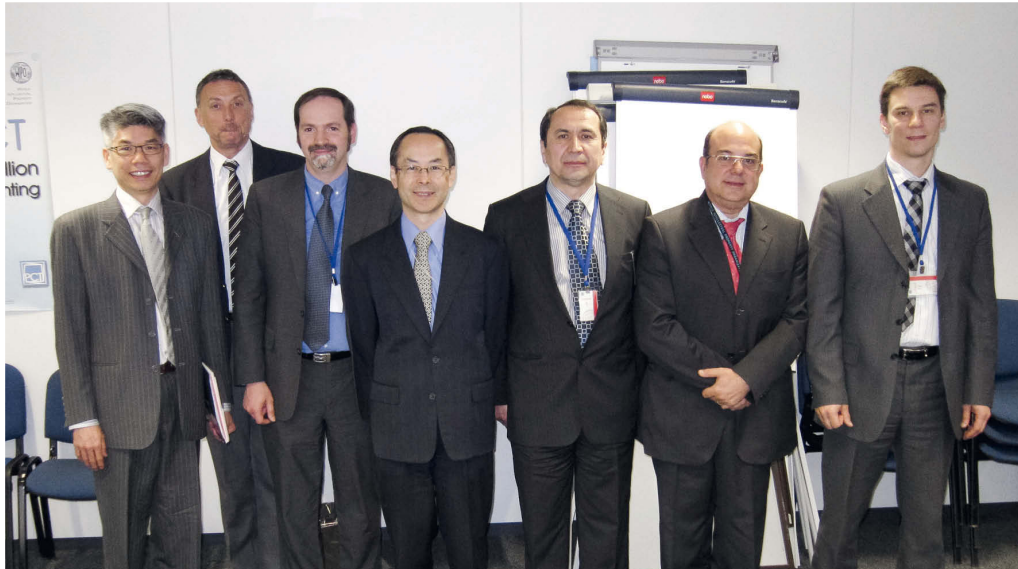
In September and October 2011, EAPO experts made presentations at two regional scientific/practical conferences on "Pressing Issues of IP Protection under Part 4 of the Civil Code of the Russian Federation", which were organized by Rospatent in the cities of Krasnoyarsk and Tseliabininsk together with the government of Krasnoyarsk region and the State Regional Center for Standardization, Metrology and Testing of the Krasnoyarsk region, and, respectively, with the government of Tseliabininsk region and the Southern Urals Chamber of Commerce. During the events, EAPO representatives also provided consultations and participated in round table discussions.

## COOPERATION WITH INTERNATIONAL ORGANIZATIONS

As in previous years, one of the main areas of cooperation was strengthening and expansion of relations with international and regional organizations in the area of intellectual property protection.

In 2011, EAPO delegations participated in the work of 5 committees and work groups of the World Intellectual Property Organization (WIPO), including the WIPO Committee on Development and Intellectual Property, the IPC Experts Committee, the Intergovernmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore, the WIPO Standing Committee on Patent Law, the WIPO Committee on Standards, the PCT Working Group, as well as in the meetings of WIPO governing bodies.

In March, a delegation from EAPO, headed by Mr. K.F. Fayazov, EAPO Vice-President, visited WIPO headquarters in Geneva. During the visit, discussions were held on the work plan under the Memorandum of Understanding signed between WIPO and EAPO in the area of patent information and dissemination of patent documents. At the talks with Mr. Yo Takagi, Assistant Director General, WIPO, technical cooperation between the two organizations was discussed. The work plan for 2011 under the Memorandum of Understanding in the area of patent information and dissemination of patent documents was signed in May, 2011.



Визит делегации ЕАПО в ВОИС  
Visit of the EAPO Delegation to WIPO

технической информации ВОИС, о совместной разработке языковых инструментов, о предоставлении доступа ЕАПВ к PATENTSCOPE® WEB SERVICE и к DIGITAL ACCESS SERVICE (DAS) для приоритетных документов.

По приглашению и при финансовой поддержке ВОИС представители ЕАПВ приняли участие в семинаре по патентному праву и экспертизе в Республике Корея, выступили с докладом на Семинаре по вопросам, рассматриваемым Постоянным комитетом по патентному праву ВОИС, в Кыргызстане.

На основании договоренности между ЕАПВ и ВОИС представители ВОИС в качестве лекторов приняли участие в двух циклах стажировок, организованных ЕАПВ для специалистов национальных патентных ведомств государств-участников ЕАПК.

В 2011 году продолжилось сотрудничество ЕАПВ с Европейским патентным ведомством (ЕПВ).

24 марта 2011 г. в ЕАПВ состоялся рабочий визит делегации Европейского патентного ведомства в составе Валентина Мира, Директора Директората по международным связям, и Нины Формби, Координатора проекта по сотрудничеству со странами СНГ и Монголией.

В рамках визита состоялась встреча делегации ЕПВ с Президентом ЕАПВ А.Н. Григорьевым и рабочие переговоры с вице-президентом ЕАПВ Х.Ф. Фаязовым, координатором двустороннего сотрудничества, осуществляемого в соответствии с Рабочим планом в рамках Меморандума о взаимопонимании между ЕАПВ и ЕПВ. Стороны подвели итоги сотрудничества в 2010 г. и согласовали Рабочий план по сотрудничеству на 2011 г.

Under that plan, the parties agreed on the exchange of patent information, on providing EAPO access to WIPO's scientific/technical information, on joint development of language tools, on providing EAPO access to PATENTSCOPE® WEB SERVICE and to DIGITAL ACCESS SERVICE (DAS) for priority documents.

On the invitation and with the financial support of WIPO, EAPO representatives participated in a seminar on patent law and examination in the Republic of Korea, they also made presentations at a seminar in Kyrgyzstan on issues, dealt with by the WIPO Standing Committee on patent law.

In accordance with the agreement, reached between EAPO and WIPO, WIPO lecturers participated in two cycles of training courses, conducted by EAPO for experts and examiners from the national patent offices of the EAPC member states.

In 2011, EAPO continued to cooperate with the European Patent Office (EPO).

On March 24, 2011, a EPO delegation, consisting of Mr. V.Mir, Director, Directorate for International Relations, and Ms. N.Formby, Project Leader, Cooperation with CIS Countries and Mongolia, visited the Eurasian Office.

The delegation met with the President of the Eurasian Office, Mr. A.N.Grigoriev, and had talks with Mr. K.F.Fayazov, EAPO Vice-President, Coordinator of bilateral



Рабочий визит делегации ЕПВ в ЕАПВ  
Working visit of the EPO Delegation to EAPO

В течение 2011 года работы осуществлялись в соответствии с годовым Рабочим планом, который был подписан вице-президентами ЕАПВ и ЕПВ Х.Ф. Фаязовым и Раймундом Лутцем (Raimund Lutz). Среди основных итогов сотрудничества следует отметить:

- ❖ подписание Дополнительного соглашения в отношении использования системы «Toolbox-EPTOS» в ЕАПВ, по которому ЕАПВ получило разрешение на расширенное использование аппаратных средств EPTOS;
- ❖ оказание со стороны ЕПВ методической и консультационной помощи по внедрению системы E-Phoenix;
- ❖ участие 5 специалистов ЕАПВ в 4 семинарах по линии Академии ЕПВ;
- ❖ участие специалистов ЕАПВ в семинаре по развитию и продвижению проекта Espacenet, в обучении технологии прямой загрузки данных ЕАПВ на евразийский сервер Espacenet; конференции EPOPIC; семинаре «Extended Online Services User Day» (Мадрид, Испания).
- ❖ регулярную отправку ЕАПВ в согласованных форматах информации о правовом статусе, Front file, текущей информации о патентных документах и ретроспективе евразийских патентов.

cooperation in accordance with the work plan under the MOU between EAPO and EPO. The parties summed up the results of joint work in 2010 and agreed the work plan for 2011.

In 2011, work was carried out in accordance with the annual work plan, signed by Mr. K.F.Fayazov, EAPO Vice-President, and Mr. Raimund Lutz, EPO. The following results of cooperation are most noteworthy:

- ❖ signing of the Supplementary Agreement on the implementation of the «Toolbox-EPTOS» system at the EAPO, under which the EAPO is entitled to extensive use of EPTOS hardware;
- ❖ consultations and support from the EPO in the introduction of the E-Phoenix system;
- ❖ participation of 5 EAPO experts in 4 seminars of the EPO Academy;
- ❖ participation of EAPO experts in the seminar on the development and promotion of Espacenet project, in the training on direct downloading of EAPO data onto the Eurasian server of Espacenet, in the EPOPIC conference and in the «Extended Online Services User Day» seminar in Madrid, Spain;
- ❖ regular forwarding from the EAPO of data in agreed formats on the legal status, Front file and current data on patent documents and Eurasian patents retrospective.



## УЧАСТИЕ В МЕЖДУНАРОДНЫХ МЕРОПРИЯТИЯХ И РАЗВИТИЕ СОТРУДНИЧЕСТВА С ЗАРУБЕЖНЫМИ ПАТЕНТНЫМИ ВЕДОМСТВАМИ

Являясь частью мирового патентного сообщества, Евразийское патентное ведомство активно участвует в международных мероприятиях, посвященных обсуждению актуальных проблем в области интеллектуальной собственности. Развиваются связи и сотрудничество ЕАПВ с зарубежными патентными ведомствами и организациями государств, не участвующих в Евразийской патентной конвенции.

В мае 2011 г. Президент ЕАПВ по приглашению Европейского патентного ведомства принял участие в ежегодном Европейском патентном форуме, церемонии награждения «Лучший европейский изобретатель года», а также конференции «Всемирные европейские инициативы для распределения работ между органами по интеллектуальной собственности», проходивших в г. Будапешт (Венгрия).

Вице-президент ЕАПВ Х.Ф. Фаязов принял участие в Международной конференции «Промышленная собственность для конкурентоспособности: европейский и всемирный опыт» (Вильнюс, Литва) по приглашению Патентного ведомства Литвы. Конференция была приурочена к 20-летию Патентного ведомства Литвы (апрель 2011 года).

В том же месяце по приглашению Торгово-промышленной палаты Российской Федерации вице-президент ЕАПВ Х.Ф. Фаязов принял участие

## PARTICIPATION IN INTERNATIONAL EVENTS AND COOPERATION WITH FOREIGN PATENT OFFICES

The Eurasian Patent Office, being a part of the world intellectual property community, is actively involved in international events, dedicated to the topical issues in this area. EAPO's ties and cooperation with national patent offices and organizations from countries, which are not parties to the Eurasian Patent Convention, were further developing.

In May, 2011, on the invitation of the European Patent Office, the EAPO President attended the annual European patent forum and the ceremony of awarding the Best European Inventor of the Year Award, as well as the conference on World European Initiatives on the Distribution of Work among Intellectual Property Agencies, held in Budapest, Hungary.

Mr. K.F.Fayazov, EAPO Vice-President, participated in the international conference on Industrial Property For Competitiveness: European and World Experience, held in Vilnius, Lithuania, on the invitation of the Lithuanian Patent Office. The conference was dedicated to the 20th anniversary of the Lithuanian Patent Office (April, 2011).

In the same month, on the invitation of the Chamber of Commerce of the Russian Federation, Mr. K.F.Fayazov, EAPO Vice-



Визит делегации JPO в ЕАПВ  
Visit of the JPO Delegation to EAPO

в Международном форуме «Интеллектуальная собственность – XXI век», проходившем в г. Москве.

В январе 2011 года по приглашению Национального института по промышленной собственности Бразилии представитель ЕАПВ принял участие во встрече руководителей по созданию Южно-американской региональной системы по сотрудничеству в области интеллектуальной собственности (SICREPI), которая состоялась в г. Буэнос-Айрес, Аргентина.

В феврале 2011 г. представитель ЕАПВ по приглашению Государственного департамента интеллектуальной собственности, «Украинского центра инноватики и патентно-информационных услуг» Государственного предприятия «Украинский институт промышленной собственности» принял участие и выступил с докладом о деятельности Евразийского патентного ведомства на Международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы интеллектуальной собственности», проходившей в г. Львов, Украина.

В октябре 2011 года в Евразийском патентном ведомстве проводились переговоры с делегацией Патентного ведомства Японии. Целью визита, организованного по инициативе японской стороны, явилось ознакомление с деятельностью ЕАПВ, евразийской патентной системой для установления более тесных контактов и обсуждение перспектив дальнейшего сотрудничества. Японской стороной были сделаны предложения о заключении двустороннего соглашения с ЕАПВ по проекту РРН (Программа ускоренного патентного делопроизводства) и подключения ЕАПВ к Продвинутой сети по промышленной собственности (AIPN). Предложения были встречены позитивно. Делегация ЕАПВ высказала заинтересованность в развитии сотрудничества с JPO по данным направлениям.

President, attended the international forum "Intellectual Property – XXI Century", held in Moscow.

In January 2011, on the invitation of the National Institute for Industrial Property of Brazil, a EAPO representative attended a meeting of the heads of offices, dedicated to the creation of the South American Regional System for Cooperation in the Area of Intellectual Property (SICREPI), which was held in Buenos Aires, Argentina.

In February 2011, on the invitation of the State Department for Intellectual Property, Ukrainian Center for Innovations and Patent Information Services, Ukrainian Institute for Industrial Property, a EAPO representative made a presentation on the activities of the Eurasian Patent Office at the international conference "Pressing Issues of Intellectual Property", which was held in the city of Lvov, Ukraine.

In October 2011, talks were held in the Eurasian Patent Office with a delegation from the Japanese Patent Office. The purpose of the visit, initiated by the Japanese party, was to learn about the activities of the Eurasian Office, about the Eurasian patent system, to establish closer contacts and discuss opportunities for further cooperation. The Japanese party suggested to sign a bilateral agreement with the EAPO on the Patent Prosecution Highway Project and on EAPO's connection to the AIPN. The suggestion was positively welcomed. The EAPO delegation expressed its interest in further developing cooperation with the JPO in these areas.

Укрепление и развитие интеграционных процессов в рамках евразийского региона привело к увеличению поступления евразийских заявок, что соответственно отразилось на увеличении доходной главы бюджета Евразийской патентной организации, рост которой составил 5% по сравнению с уровнем 2010 года.

Устойчивую тенденцию к росту демонстрируют доходы за поддержание в силе на территориях Договаривающихся государств евразийских патентов. Рост поступлений по этому виду пошлин в отношении Договаривающихся государств составил 7% по сравнению с уровнем прошлого года. В табл. 7 приведены данные по динамике изменения доходов ЕАПО и пошлин за поддержание евразийских патентов в силе в отношении Договаривающихся государств.

Таблица 7

Год	2008	2009	2010	2011
Пошлины за поддержание евразийских патентов в силе в отношении Договаривающихся государств	155	214	229	252
Доходы ЕАПВ ЕАПО	334	311	357	375

Структура доходов ЕАПО в 2011 году в целом не претерпела существенных изменений и представлена на диаграмме 5.

В отчетном году ЕАПО обеспечила финансирование основных направлений деятельности, предусмотренных расходной главой бюджета, утвержденного Административным советом Евразийской патентной организации на 2011 год.

The strengthening and further advancement of integration processes in the Eurasian region lead to increased filings of Eurasian applications, which respectively increased revenues to the budget of the Eurasian Patent Organization, with the increment amounting to 5% compared to 2010.

Revenues from patent maintenance fees show a stable growth trend. These proceeds rose by 7% compared to the previous year. Table 7 shows the dynamics of EAPO revenues and proceeds from maintenance fees.

Table 7

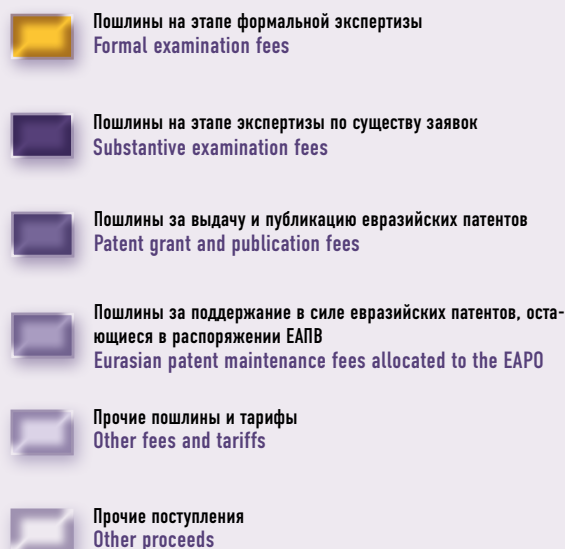
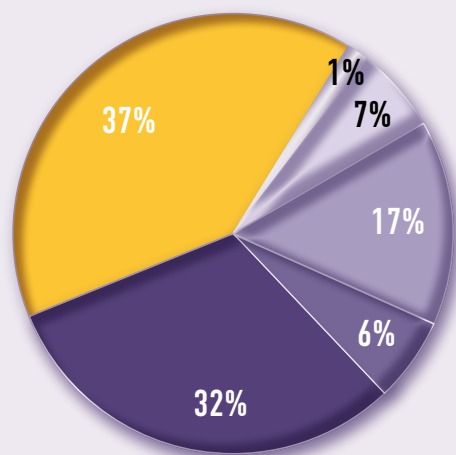
Year	2008	2009	2010	2011
Eurasian patent maintenance fees in respect of the Contracting States	155	214	229	252
EAPO revenues	334	311	357	375

Diagram 5 shows, the structure of EAPO revenues did not change greatly in 2011.

In 2011 EAPO provided financing for all the activities in accordance with the budgeted expenditures, approved by the Administrative Council of the Eurasian Patent Organization for 2011.

Диаграмма 5 Diagram 5

## Структура доходов ЕАПВ в 2011 г. Structure of EAPO budget proceeds in 2011





## СТРУКТУРА И ПЕРСОНАЛ ЕАПВ

В 2011 году структура управления Евразийского патентного ведомства не изменилась. Пополнение численного состава структурных подразделений в основном произошло в Управлении экспертизы и было направлено на совершенствование евразийской патентной процедуры, усиление контроля качества работы экспертного состава.

Состав персонала Евразийского патентного ведомства сформирован из высококвалифицированных специалистов, о чем свидетельствуют данные таблицы 8.

Таблица 8

	Кол-во, чел.	%
<b>Образование служащих ЕАПВ</b>		
Высшее	127	93,3
Среднее техническое и среднее специальное *	7	5,2
Среднее *	2	1,5
<b>Ученые степени</b>		
Доктор наук	3	2,2
Кандидат наук	18	13,2
<b>Обучаются в высших учебных заведениях</b>		
	3	2,2
<b>Стаж работы служащих ЕАПВ:</b>		
до 1 года	17	12,5
1 год	6	6,6
2 года	6	4,4
3 года	8	5,9
4 года	7	5,2
5 лет	11	8,0
6 лет	8	5,9
7 лет	2	1,5
8 лет	2	1,5
9 лет	3	2,2
10 лет	4	3,0
11 лет	8	5,9
12 лет	9	6,6
13 лет	15	11,0
14 лет	7	5,2
15 лет	9	6,6
16 лет	11	8,0

\* Среднее техническое, среднее специальное и среднее образование имеют штатные работники из числа технического и обслуживающего персонала, выполняющего вспомогательные работы по организации труда служащих ЕАПВ.

По-прежнему значительное место в работе с персоналом занимают вопросы подготовки, повышения квалификации и получения вторых специальностей служащих Евразийского патентного ведомства, что позволяет успешно решать задачи функционирования и развития ЕАПВ. За 2011 год обучение прошли 23 человека. Из них:

## EAPV STRUCTURE AND STAFF

The structure of the Eurasian Patent Office did not change in 2011. New staff were hired primarily for the Examination department to improve the patent prosecution process and enhance the quality control of the examiners' work.

The staff of the Eurasian patent office consists of experts with high qualifications, as seen from Table 8.

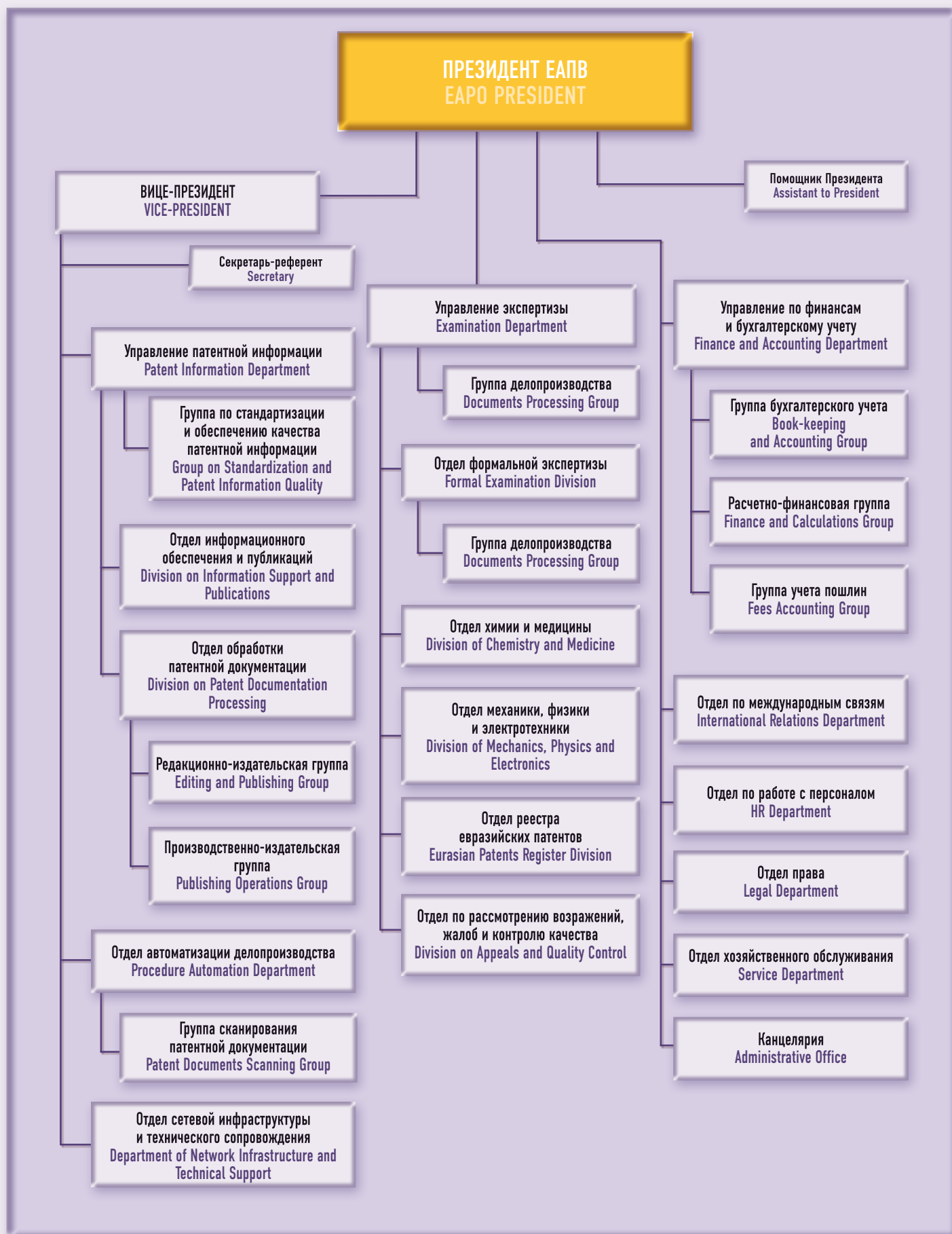
Table 8

	Number of persons	%
<b>Education of EAPV staff</b>		
Higher	127	93,3
Secondary technical and specialized secondary *	7	5,2
Secondary *	2	1,5
<b>Academic degrees</b>		
Doctor of science	3	2,2
Candidate of science	18	13,2
<b>Studying at higher educational institutions</b>		
	3	2,2
<b>Work record with EAPV</b>		
Up to 1 year	17	12,5
1 year	9	6,6
2 years	6	4,4
3 years	8	5,9
4 years	7	5,2
5 years	11	8,0
6 years	8	5,9
7 years	2	1,5
8 years	2	1,5
9 years	3	2,2
10 years	4	3,0
11 years	8	5,9
12 years	9	6,6
13 years	15	11,0
14 years	7	5,2
15 years	9	6,6
16 years	11	8,0

\* Secondary technical, specialized secondary and secondary education are the levels of education of technical and service personnel, who provide support to EAPV staff.

High importance in HR work is attributed to training and retraining of the office's staff, to instructing them in new trades, which allows the office to function and develop successfully. 23 persons received training in 2011. Out of this number, 6 were studying in higher educational institutions, 20

**СТРУКТУРА ЕВРАЗИЙСКОГО ПАТЕНТНОГО ВЕДОМСТВА НА 2012 г.**  
**Eurasian Patent Office Management Structure in 2012**



в высших учебных заведениях – 3 чел., 20 сотрудников повысили квалификацию на курсах и семинарах как в России, так и за рубежом.

Средний возраст служащих Евразийского патентного ведомства составил в 2011 году 45 лет.

Одной из постоянных составляющих сотрудничества ЕАПВ с национальными патентными ведомствами государств-участников ЕАПК является оказание содействия в подготовке кадров и повышении квалификации специалистов. В 2011 году в весеннем и осеннем циклах двухнедельных стажировок приняли участие 11 экспертов и 10 специалистов по информационным технологиям национальных патентных ведомств. В отчетном году продолжена практика привлечения в качестве докладчиков помимо специалистов ЕАПВ представителей ВОИС и ЕПВ.

Евразийское патентное ведомство в 2011 году продолжило финансировать подготовку и повышение квалификации специалистов государств-участников ЕАПК в Российской государственной академии интеллектуальной собственности (РГАИС), предоставив возможность обучения 16 специалистам национальных патентных ведомств по программам переподготовки и повышения квалификации кадров, а также 2 специалистам национальных патентных ведомств по программе заочного обучения.

На схеме представлена структура Евразийского патентного ведомства, принятая на 2012 год.

attended training courses and workshops, both in Russia and abroad.

The average age of EAPO employees in 2011 was 45 years.

One of the invariable elements of cooperation between EAPO and the national patent offices of EAPC member-states is providing assistance in staff training and advanced training of examiners and experts. In 2011, 11 examiners and 10 IT experts from national patent offices attended the spring and autumn bi-weekly courses. The instructors and lecturers were not only EAPO experts and examiners, but also invited speakers from WIPO and the EPO.

In 2011, the Eurasian Patent Office continued to finance advanced studies of specialists from EAPO member-states at the Russian State Educational Academy of Intellectual Property (RGAIS). Thus, EAPO provided training opportunities to 16 specialists from national patent offices to study under a retraining program, and 2 experts from national offices were provided with the opportunity to study by correspondence.

The Figure shows the structure of the Eurasian Patent Office in 2012.



Г-н П. Варинг (ВОИС) знакомит участников весенней стажировки с информационными сервисами ВОИС для РСТ и возможностями системы Patentscope®

Mr. P.Waring informs the trainees of the spring session on WIPO information services for PCT and Patentscope® search possibilities

## ЕВРАЗИЙСКИЕ ПАТЕНТНЫЕ ПОВЕРЕННЫЕ

## EURASIAN PATENT ATTORNEYS

Евразийская патентная организация в 2011 году продолжила работу по взаимодействию с евразийскими патентными поверенными.

26 апреля 2011 г. в Евразийском патентном ведомстве состоялось совещание с евразийскими патентными поверенными, по сложившейся традиции приуроченное к Международному дню интеллектуальной собственности.

В работе совещания наряду с евразийскими патентными поверенными участвовали кандидаты в евразийские патентные поверенные, представители редакций периодических изданий в области интеллектуальной собственности, руководство и специалисты Евразийского патентного ведомства. Евразийские патентные поверенные были представлены на совещании руководителями и специалистами фирм патентных поверенных из различных регионов Российской Федерации и других государств-участников Евразийской патентной конвенции.

Участники совещания заслушали ведущих специалистов Евразийского ведомства по направлениям деятельности ЕАПВ, имеющим значение для профессиональной деятельности евразийских поверенных и развития сотрудничества с ними, и обменялись мнениями по актуальным вопросам деятельности ЕАПО.

Специалистами информационных подразделений ЕАПВ были сделаны доклады на следующие темы:

In 2011, the Eurasian Patent Organization continued to work in close interaction with Eurasian Patent attorneys.

On April 26, 2011, the traditional meeting with Eurasian patent attorneys, marking the International Day of Intellectual Property, was held in the Eurasian Patent Office.

Alongside with the Eurasian patents attorneys, the meeting was attended by candidates to Eurasian patent attorneys, by representatives of editorial boards of periodicals in the area of IP, by the management and experts of the Eurasian Patent Office. Eurasian patent attorneys were represented at the meeting by heads and experts of patent attorney firms from many regions of the Russian Federation and from other states- parties to the Eurasian Patent Convention.

The meeting was addressed by leading experts of EAPO, who gave presentations on those areas of EAPO activities that are relevant to the professional business activities of the Eurasian patent attorneys. An exchange of opinions on relevant current EAPO operations took place.

Experts from the Eurasian Office's IT departments gave presentations on the following topics:



Встреча с евразийскими патентными поверенными  
Meeting with Eurasian patent attorneys

- ◆ Евразийская патентная информационная система (ЕАПАТИС): характеристики и условия доступа;
- ◆ веб-портал ЕАПО: состав и структура, перечень предоставляемых услуг;
- ◆ официальные издания ЕАПВ: характеристики, состав публикуемых сведений, условия подписки и приобретения;
- ◆ новые возможности системы электронной подачи и электронного обмена АДЕПТ ЕАПО;
- ◆ обновленная версия Портала информационных услуг ЕАПВ для евразийских патентных поверенных.

Следует отметить, что в последние годы в Евразийском патентном ведомстве значительное внимание уделяется развитию информационных технологий, ориентированных на улучшение взаимодействия с партнерами ЕАПВ и с евразийскими патентными поверенными. В 2011 году специалистами ведомства с целью совершенствования системы электронной подачи и электронного обмена проведены работы по внедрению Портала информационных услуг для евразийских патентных поверенных. Подробнее это направление деятельности представлено в разделе «Развитие автоматизации, сетевых технологий и информационная деятельность» настоящего годового отчета.

О повышении заинтересованности заявителей в евразийской патентной системе говорит и рост количества евразийских патентных поверенных, число которых к концу 2011 года составило 292 человека. Приятно отметить, что помимо сохраняющейся тенденции аттестации евразийских патентных поверенных, представляющих организации, устойчиво сотрудничающие с ЕАПВ, продолжается поступление заявлений от поверенных, представляющих как государства-участники ЕАПК, так и различные регионы России. Так, в отчетном году статус евразийских патентных поверенных получили представители Алматы, Минска, Санкт-Петербурга, Самары, Казани.

С Реестром евразийских патентных поверенных, а также с необходимой информацией о порядке аттестации и программой квалификационного экзамена можно ознакомиться на веб-сайте Евразийской патентной организации [www.eapo.org](http://www.eapo.org).

Состав евразийских патентных поверенных представлен в табл. 9.

**Таблица 9**

Государство	Чел.
Азербайджанская Республика	5
Республика Армения	3
Республика Беларусь	25
Республика Казахстан	5
Кыргызская Республика	7
Республика Молдова	7
Российская Федерация	212
Республика Таджикистан	2
Туркменистан	3
<b>ВСЕГО</b>	<b>269</b>

- ◆ the Eurasian patent information system (EAPATIS): characteristics and terms of access;
- ◆ the EAPO web portal: composition and structure, list of services;
- ◆ EAPO official publications: characteristics, composition of published data, terms of subscription and purchase;
- ◆ new capabilities of the system of e-filing and e-communications ADEPT EAPO;
- ◆ updated version of the EAPO Information Portal for Eurasian patent attorneys.

It should be noted that the EAPO has lately been paying considerable attention to the development of information technologies, which help to improve its interactions with its counterparts, in particular, with Eurasian patent attorneys. Thus, in 2011, the relevant specialists of the office continued to improve the ADEPT system of electronic filing and electronic exchange of information by launching the Portal of information services for Eurasian patent attorneys. These activities are described in more detail in the section on Automation, Network Technologies and IT of this annual report.

The growth of the number of Eurasian patent attorneys demonstrates the growing interest of applicants in the Eurasian patent system. This number reached 292 persons in 2011. It is pleasant to note that alongside with the attestation of Eurasian patent attorneys from those organizations, which traditionally have been working with the EAPO, requests for attestation are coming from attorneys from EAPC member states and from various regions of Russia. Thus, in 2011, attorneys from Almaty, Minsk, St.Petersburg, Samara and Kazan were newly awarded the status of Eurasian patent attorneys.

The register of Eurasian patent attorneys as well as information on the attestation procedures and the program of the qualifications test may be found at the Eurasian Patent Organization's web site at: [www.eapo.org](http://www.eapo.org)

The membership of Eurasian patent attorneys is shown in Table 9.

**Table 9**

State	Persons
Republic of Azerbaijan	5
Republic of Armenia	3
Republic of Belarus	25
Republic of Kazakhstan	5
Kyrgyz Republic	7
Republic of Moldova	7
Russian Federation	212
Republic of Tajikistan	2
Turkmenistan	3
<b>TOTAL</b>	<b>269</b>



## КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## CONTACTS

### АДРЕС:

Малый Черкасский пер., д. 2,  
109012, г. Москва, Россия

### ADDRESS:

M. Cherkassky per. 2,  
Moscow, 109012, Russia

### ТЕЛЕФОНЫ:

**+7 (495) 411-61-50** — информационная услуга  
«ЕАПВ – прямая линия» — с 9:00 до 17:00

### TELEPHONES:

**+7 (495) 411-61-50**  
EAPO hotline – Working hrs: 09.00 – 17.00

**+7 (495) 411-61-61**  
общие вопросы — с 9:00 до 17:00

**+7 (495) 411-61-61**  
General Issues – Working hrs: 09.00 – 17.00

**+7 (495) 411-61-60**  
вопросы по рассмотрению конкретных  
евразийских заявок — с 9:00 до 17:00

**+7 (495) 411-61-60**  
Examination Division – Working hrs:  
09.00 – 17.00

### ФАКС:

**+7 (495) 621-24-23**

### FAX:

**+7 (495) 621-24-23**

### E-MAIL:

**info@eapo.org**  
[http:// www.eapo.org](http://www.eapo.org)

### E-MAIL:

**info@eapo.org**  
[http:// www.eapo.org](http://www.eapo.org)